MANUAL DE EMPLEO

CITROËN BERLINGO

CITROËN

MyCITROËN

El manual de empleo on-line

El manual de empleo está disponible en la página Web de Citroën , en el apartado "MyCitroën ".

Este espacio personal contiene información sobre los productos y servicios, y permite un contacto directo y privilegiado con la marca. Se trata de un espacio creado a medida.

Consultando el manual de empleo on-line podrá acceder a la última información disponible, identificada mediante el marcapáginas con el siguiente pictograma:

Si el apartado "MyCitroën " no está disponible en el portal de la marca de su país, consulte su manual de empleo en la siguiente dirección:
http://service.citroen.com

Seleccione:
- el vínculo de acceso para particulares;
- el idioma;
- la silueta del modelo;
- la fecha de edición correspondiente a la fecha de puesta en circulación.

De este modo podrá acceder a su manual de empleo con la misma presentación que la versión impresa.

Atención:

Cada vehículo lleva sólo una parte del equipamiento descrito en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por CITROËN puede provocar una avería en el sistema electrónico del vehículo. Tenga en cuenta esta particularidad y póngase en contacto con un representante de la marca CITROËN para que le muestre los equipamientos y accesorios recomendados.

Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la Red CITROËN puede ofrecer.

CITROËN presenta, en todos los continentes,

una amplia gama

que alía tecnología y espíritu de innovación permanente

para un enfoque moderno y creativo de la movilidad.

Gracias y enhorabuena por su elección.

Al volante de su nuevo vehículo,

conocer todos los equipamientos,

mandos y reglajes

hace más confortables y agradables

sus desplazamientos, sus viajes.

¡Buen viaje!

1. TOMA DE CONTACTO 4-16

Presentación 4
Exterior 6
Puesto de conducción 8
Consola central 9
Confort 10
Visibilidad 11
Conducción 11
Cabina 12
Espacio de carga 13
Ventilación 14
Eco-conducción 15

2. ANTES DE INICIAR LA MARCHA 17-47

Llave 17
Telemando 17
Puertas 20
Portón trasero alto 24
Portón trasero 25
Cierre centralizado 26
Combinado 27
Ajuste de la hora 28
Testigos 29
Indicador del nivel de carburante 35
Líquido de refrigeración 35
Detección de subinflado 36
Indicador de mantenimiento 37
Reostato de luces 38
Caja de velocidades 39
Indicador de cambio de marcha 39
Caja manual pilotada de 6 velocidades 40
Reglaje del volante 42
Stop & Start 43
Arrancar y parar 46
Arranque en pendiente 47

3. ERGONOMÍA Y CONFORT 48-80

Mando de luces 48
Limpiaparabrisas 51
Regulador de velocidad 53
Limitador de velocidad 56
Calefacción/ Aire acondicionado
manual 59
automático 61
Desescarchado y desempañado 63
Asientos delanteros 65
Asiento pasajero individual 66
Cabina Extenso 67
Configuraciones 69
Acondicionamiento 70
Luces de techo 72
Cabina agrandada 73
Espacio de carga 75
Barras de techo 77
Retrovisores 78
Telepeaje/parking 79
Elevalunas eléctricos 80

4. SEGURIDAD 81-99

Señal de emergencia 81
Freno de estacionamiento 81
Ayuda al estacionamiento 82
ABS 84
AFU 84
ASR y ESP 85
"Grip control" 86
Cinturones de seguridad 88
Airbags 90
Neutralización del airbag del acompañante 93
Asientos para niños 95
Asientos recomendados 97
Instalación 98

5. ACCESORIOS 100-102

Enganche de un remolque 100
Otros accesorios 101
Gama profesional 101
Caja telemática 102

6. REVISIONES 103-112

Apertura del capó 104
Motor gasolina 105
Motor diesel 106
Niveles 107
Controles 109
Carburante 111
Circuito neutralizado 112
Bomba de cebado diésel 112

7. AYUDA RÁPIDA 113-131

Batería 113
Cambio de una rueda 115
Antinieve móvil 119
Cambio de una lámpara 120
un fusible 125
una escobilla de limpiaparabrisas 129
Remolcado 130

8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 132-138

Dimensiones 132
Masas 137
Elementos de identificación 138

9. TECNOLOGÍA A BORDO

Urgencia o asistencia 9.1
MyWay 9.3
Autorradio 9.37

El capítulo "Tecnología a bordo" presenta los nuevos sistemas de radionavegación.

10. LOCALIZACIÓN 139-144

Exterior 139
Puesto de conducción 140
Interior 142
Características - Mantenimiento 143

El capítulo "Localización" le permite encontrar los mandos, las funciones y los números de las páginas asociados a las siluetas esquematizadas del vehículo (índice visual).

PRESENTACIÓN

Este documento de a bordo ha sido concebido para facilitarle su toma de contacto y transmitirle los funcionamientos de uso.

Le facilitamos su lectura con un contenido compuesto por 10 capítulos identificados, señalados con un código color específico para cada uno de ellos. Sus partes abordan por temática, todas las funcionalidades del vehículo en su concepción más completa.

En el capítulo 8, encontrará las características técnicas de su vehículo. Al final del documento, unos visuales desde el exterior e interior del vehículo le ayudarán a localizar un equipamiento o una función y su página numerada para ayudarle a encontrarlos fácilmente.

Atención:

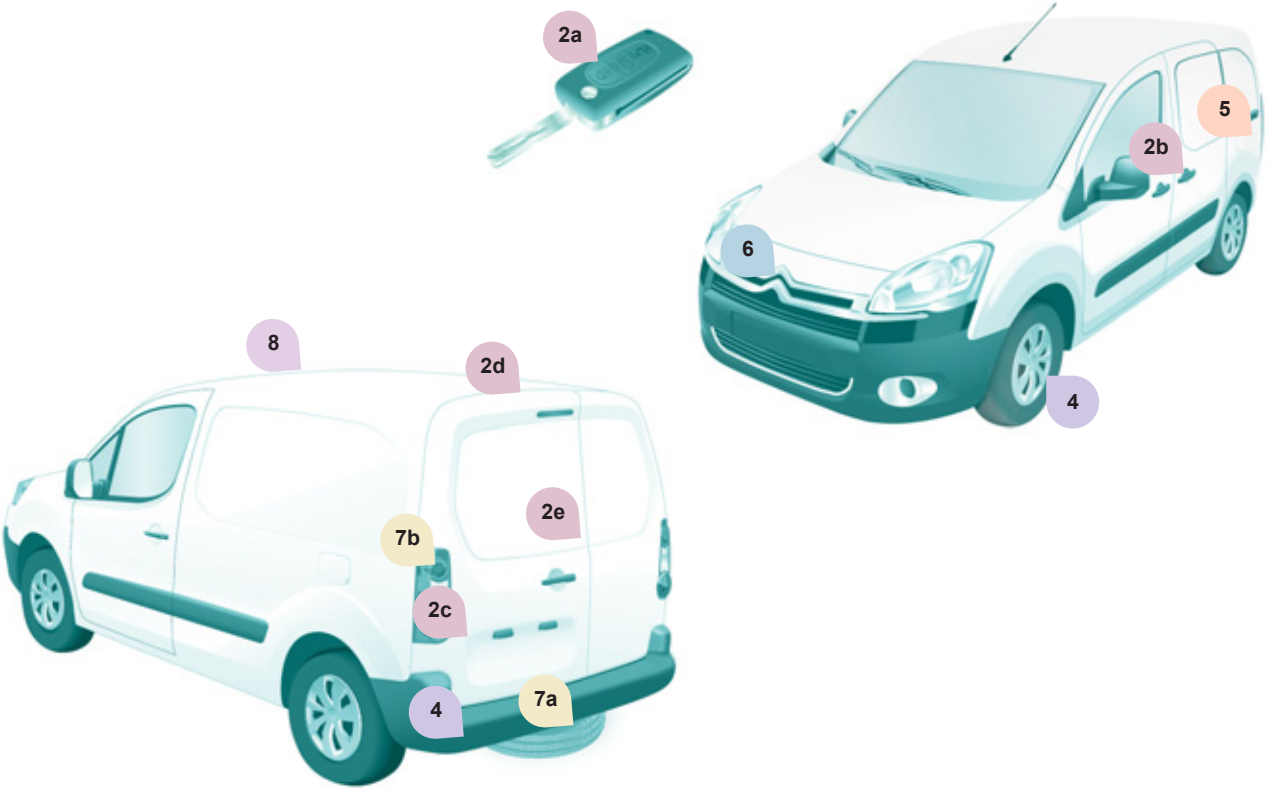
Cada vehículo lleva sólo una parte del equipamiento descrito en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

En cada capítulo, unos puntos llamarán su atención sobre un contenido específico:

le orienta hacia el capítulo y parte que contiene la información detallada ligada a una función,

le señala una información importante relativa a la utilización de los equipamientos,

le alerta sobre la seguridad de las personas y de los equipamientos a bordo.


2a
5
2b
6
4
8
2d
2e
7b
2c
4
7a

Llave - Mando a distancia

2a ▶ 17

Puerta lateral corredera

2b ▶ 21

Puertas traseras batientes

2c ▶ 22

Trampilla de techo

2d ▶ 24

Portón trasero y luneta

2e ▶ 25

Ayuda al estacionamiento

4 ▶ 82

"Grip control"

5 ▶ 86

Equipamiento para profesionales - Accesorios

5 ▶ 101

Apertura del capó

6 ▶ 104

Rueda de repuesto

7a ▶ 115

Cambio de una lámpara

7b ▶ 120

Dimensiones útiles

8 ▶ 132

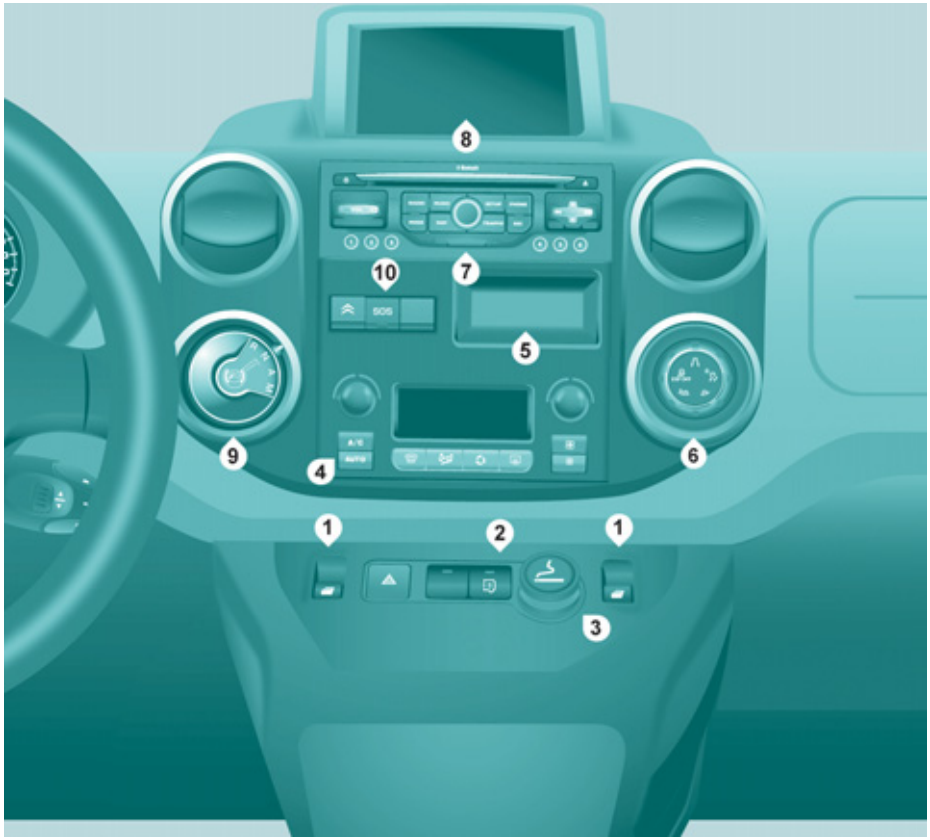
Leyenda

: remite a un capítulo

▶ : remite a una página

PUESTO DE CONDUCCIÓN

1. Mando de luces e indicadores de dirección
2. Cuadro de a bordo con pantalla
3. Mandos de limpiaparabrisas, lavaparabrisas, ordenador de a bordo
4. Contacto
5. Mando del autorradio
6. Airbag del conductor, claxon
7. Ajuste de la altura y la profundidad del volante
8. Mando del regulador y el limitador de velocidad
9. Pletina de mandos, ayuda al estacionamiento, reglaje de la altura de los faros, ESP, Stop & Start
10. Apertura del capó
11. Reglaje del retrovisor exterior con mandos eléctricos



CONSOLA CENTRAL

1. Línea de mandos: elevalunas
2. Línea de mandos: señal de emergencia, cierre centralizado (habitáculo, espacio de carga)
3. Encendedor
4. Mandos de calefacción-ventilación
5. Portaobjetos
6. Grip Control 4 ▶ 86
7. Autorradio
8. Pantalla
9. Mando de caja de velocidades manual pilotada 2 ▶ 40
10. Llamada de urgencia o de asistencia 9 ▶ 9.1

CONFORT

Asiento del conductor

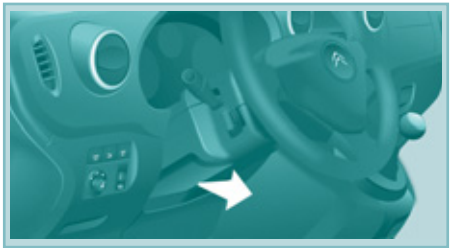
1. Reglaje longitudinal.

2. Ajuste de la inclinación.

3. Ajuste de la altura del cojín de asiento.

4. Ajuste de la altura y la inclinación del reposacabezas.

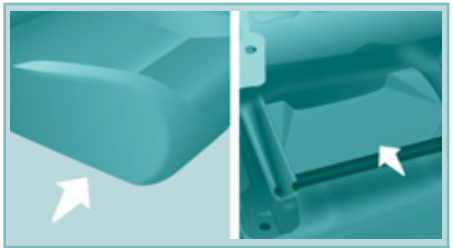
3 ▶ 65



Volante

Ajuste de la altura y la profundidad del volante.

2 ▶ 42



Compartimentos

Están situados bajo los asientos delanteros. Para acceder a ellos con mayor facilidad, introduzca la mano por detrás del asiento.

El utillaje se encuentra bajo el asiento derecho y se puede acceder a él desde la parte trasera.

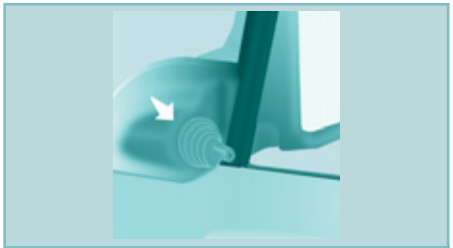
3 ▶ 71

Cinturones de seguridad

Ajuste de la altura.

Abrochado.

4 ▶ 88



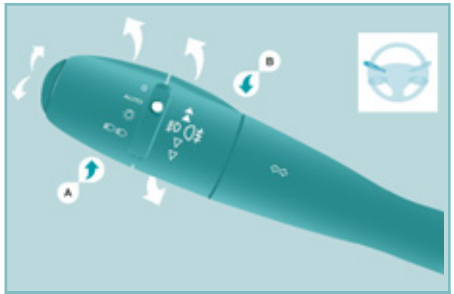
Retrovisores

Reglajes manuales.

Reglajes eléctricos.

3 ▶ 78

VISIBILIDAD



Mando de luces

Luces apagadas

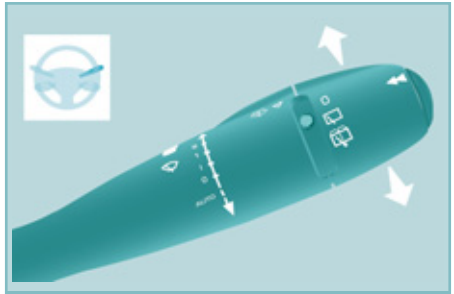
Luces de posición

Luces de cruce (verde)
Luces de carretera (azul)

Encendido automático de las luces

Función autopista: Impulse el mando hacia arriba o hacia abajo, sin rebasar el punto de resistencia. Los indicadores de dirección correspondientes parpadearán tres veces.

3 ▶ 48



Mando del limpiaparabrisas

2 rápido
1 normal
I intermitente
0 parado
↓ barrido por impulsos

AUTO: Impulse el mando hacia abajo.

3 ▶ 51

Posición particular del limpiaparabrisas

En el minuto posterior al corte del contacto, cualquier acción sobre el mando del limpiaparabrisas coloca las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas.

3 ▶ 52, 129

CONDUCCCIÓN

Regulador de velocidad, limitador de velocidad

Para utilizar el regulador, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h y debe estar introducida al menos la 4ª marcha.

3 ▶ 53, 56

Ayuda al arranque en pendiente

3 ▶ 47

Autorradio

9

CABINA

Cabina Extenso

3 ▶ 67

Asiento central

El espacio de almacenamiento situado bajo el asiento puede cerrarse con un candado (no incluido).

3 ▶ 67

Asiento lateral

- Posición escamoteada: Permite transportar carga de hasta 3 metros de longitud dentro del vehículo con las puertas cerradas.

3 ▶ 68

- Posición trasportín: Permite transportar carga alta en la zona de la cabina.

3 ▶ 68

ESPACIO DE CARGA

Anillas de anclaje

Se recomienda inmovilizar la carga fijándola sólidamente utilizando las anillas de anclaje instaladas en el suelo y colocar los objetos más pesados lo más delante posible (hacia la cabina).

3 ▶ 75

Carga máxima

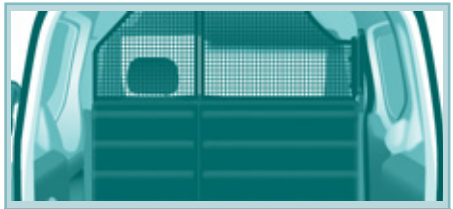
Bandeja de techo: 5 kg.

Asiento escamoteable, con el respaldo abatido sobre el cojín del asiento: 50 kg.

Barras de techo transversales: 75 kg.

Portacargas de techo: 120 kg.

Trampilla de techo: 100 kg en vertical.



Tabiques

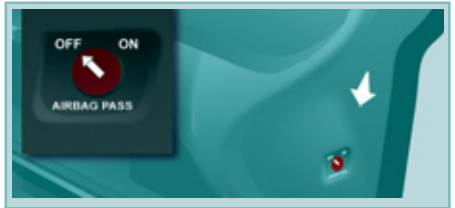
3 ▶ 76

Trampilla desmontable

Se desmonta para permitir la carga de objetos largos.

3 ▶ 76

NIÑOS A BORDO



Neutralización del airbag

4 ▶ 93

Asientos para niños

4 ▶ 95

VENTILACIÓN

Calefacción

Aire acondicionado

3 ▶ 59

Aire acondicionado automático

3 ▶ 61

Consejos de regulación del aire acondicionado manual

Para una utilización adecuada del sistema, se aconseja:

Para obtener...	Distribución de aire	Temperatura	Caudal de aire	Reciclado de aire	AC
Calor					-
Frío					A/C
Desempañado Deshelado					

3 ▶ 63

Con el aire acondicionado automático, se recomienda seleccionar el funcionamiento AUTO, ya necesite calor o frío.

Recuerde apagarlo cuando la temperatura ambiente sea de su agrado.

ECO-CONDUCCIÓN

La eco-conducción consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten optimizar el consumo de carburante y las emisiones de CO_2.

Optimice el uso de la caja de velocidades

Con caja de velocidades manual, arranque con suavidad y no espere para introducir una marcha más larga. Como norma general, circule cambiando de marcha más bien pronto. Cuando el vehículo esté equipado con indicador de cambio de marcha, éste indica cuándo se puede engranar una marcha más larga. Siga sus recomendaciones cuando se encienda en el cuadro de a bordo.

Con caja de velocidades automática o pilotada, circule en posición Drive **"D"** o Auto **"A"**, según el tipo de selector, sin pisar con fuerza ni bruscamente el pedal del acelerador.

Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre los vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO_2 y atenuar el ruido de la circulación.

Cuando las condiciones del tráfico permitan una circulación fluida, si el volante dispone del mando "Cruise", seleccione el regulador de velocidad a partir de 40 km/h.

Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, airéelo bajando las ventanillas y abriendo los aireadores, antes de activar el aire acondicionado.

A velocidad superior a 50 km/h, cierre las ventanillas y deje los aireadores abiertos.

No olvide utilizar el equipamiento del vehículo que permite limitar la temperatura del habitáculo (persiana de ocultación del techo corredizo, estores...).

Corte el aire acondicionado, salvo si su regulación es automática, una vez haya alcanzado la temperatura de confort deseada.

Apague el desempañado y el deshelado si éstos no se gestionan automáticamente.

Apague lo antes posible los asientos calefactados.

No circule con los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera encendidos cuando las condiciones de visibilidad sean suficientes.

Evite dejar el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha. El vehículo se calienta con mayor rapidez durante la circulación.

Si viaja como pasajero, evite utilizar continuamente los soportes multimedia (vídeo, música, videojuegos...) para contribuir a limitar el consumo de energía eléctrica y, por tanto, de carburante.

Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.

Limite las causas de sobreconsumo

Distribuya el peso en el vehículo y coloque las maletas más pesadas en el fondo del maletero, lo más cerca posible de los asientos traseros.

Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, portabicicletas, remolque...). Utilice preferentemente un cofre de techo.

Retire las barras de techo o portacargas después de su uso.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de nieve por los de verano.

Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en la entrada de puerta del lado del conductor.

Efectúe esta revisión especialmente:

- antes de un desplazamiento de larga distancia;
- en cada cambio de estación;
- después de un estacionamiento prolongado.

No olvide revisar también la rueda de repuesto y los neumáticos del remolque o caravana.

Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite, filtro de aceite, filtro de aire...) y siga el calendario de las operaciones recomendadas por el fabricante.

Al llenar el depósito, no insista después del tercer corte de la pistola para evitar derramar carburante.

En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3.000 primeros kilómetros.

APERTURAS

LLAVE

Permite bloquear y desbloquear las cerraduras del vehículo, abrir y cerrar el tapón del depósito de carburante y arrancar y apagar el motor.

TELEMANDO

Desbloqueo

Un primer impulso en este mando permite desbloquear las puertas delanteras.

Un segundo impulso en este mando permite desbloquear el conjunto de su vehículo.

Los indicadores de dirección parpadean 2 veces.

Desbloqueo del espacio de carga

Un impulso en este mando permite desbloquear todas las puertas traseras.

Seguridad de uso

Para un desbloqueo de la zona de carga únicamente:

Pulse este mando para bloquear el conjunto del vehículo.

Pulse este mando para desbloquear el espacio de carga, únicamente las puertas delanteras se quedan cerradas.

Bloqueo centralizado

Un impulso en este mando permite bloquear el conjunto del vehículo.

Los indicadores de dirección parpadean una vez.

Si una de las puertas está abierta (transporte de cargas largas) o mal cerrada, el bloqueo centralizado no se efectuará.

Superbloqueo

Un segundo impulso en el candado cerrado del telemando en los cinco segundos siguientes al bloqueo, cambia éste por un superbloqueo.

Está señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.

El superbloqueo deja inactivas las empuñaduras de las aperturas exteriores e interiores de las puertas: no deje a nadie en el interior del vehículo cuando éste está superbloqueado.

Si se acciona el superbloqueo desde el interior del vehículo con el telemando, éste pasará a bloqueo simple al arrancar el vehículo.

Pliegue/despliegue de la parte de la llave

Pulse este botón para sacar la llave de su alojamiento.

Para plegar la llave, pulse este botón cromado y después abata la llave en el cajetín. Si no pulsa este botón, podría deteriorar el mecanismo.

Uso correcto

No ponga el telemando en contacto con grasa, polvo, lluvia o en un entorno húmedo.

Un objeto pesado enganchado en la llave (llavero, ...) que pesa en el eje de la llave en el contactor, puede conllevar un disfuncionamiento.

MANDO A DISTANCIA

Cambio de la pila

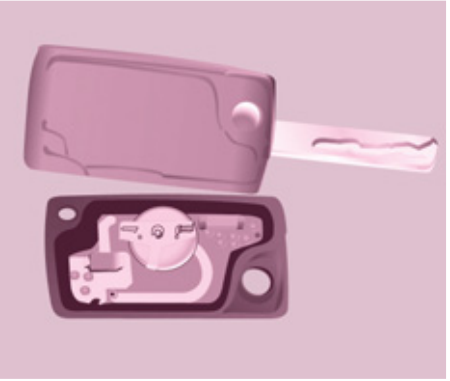
Pila ref.: CR1620/3 voltios.

Cuando se agota la pila, se indica mediante una señal sonora, acompañada de un mensaje en pantalla.

Para sustituir la pila, abra el cajetín con una moneda en la ranura.

Si, después de haber cambiado la pila, el mando a distancia sigue inoperativo, efectúe un procedimiento de reinicialización.

Si se sustituye la pila por una inadecuada, existe riesgo de deterioro.



Utilice sólo las pilas recomendadas por la red CITROËN o del mismo tipo.

No tire la pila del mando a distancia, ya que contiene metales nocivos para el medio ambiente.

Llévela a la red CITROËN o a cualquier otro punto de recogida autorizado.

Reiniciación del telemando

Después de cambiar la pila o de haber desconectado la batería, debe reiniciar el telemando.

Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando.

Inserte la llave en el contactor con los botones (candado) del telemando en frente de usted.

Ponga el contacto.

En los diez segundos que siguen, pulse en el candado de bloqueo durante cinco minutos.

Quite el contacto.

Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando.

El telemando está nuevamente operativo.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Todas las llaves contienen un dispositivo de antiarranque electrónico. Este dispositivo bloquea el sistema de alimentación del motor. Se activa automáticamente cuando se retira la llave del contacto.
Después de haber puesto el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo del antiarranque electrónico.
La parte metálica de la llave debe estar correctamente desplegada para establecer un buen diálogo.

En caso de pérdida de las llaves

Vaya a la red CITROËN con la tarjeta gris del vehículo y su carnet de identidad.

La red CITROËN podrá recuperar el código de la llave y el código transpondedor para solicitar una nueva llave.

Uso correcto

No realice ninguna modificación en el sistema antiarranque electrónico.

La manipulación del mando a distancia, aunque éste se encuentre en un bolsillo, puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (teléfonos móviles, alarmas domésticas…), puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del mando a distancia.

El mando a distancia no funciona mientra la llave está en el antirrobo, aunque el contacto esté cortado.

Después de comprar un vehículo de ocasión:

- Haga sincronizar la llaves en la red CITROËN para estar seguro de que las llaves que usted posee son las únicas que permiten arrancar el vehículo.

Cuando salga del vehículo, compruebe que las luces estén apagadas y que no deja ningún objeto de valor a la vista.

Como medida de seguridad (si hay niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve período de tiempo.

PUERTAS DELANTERAS

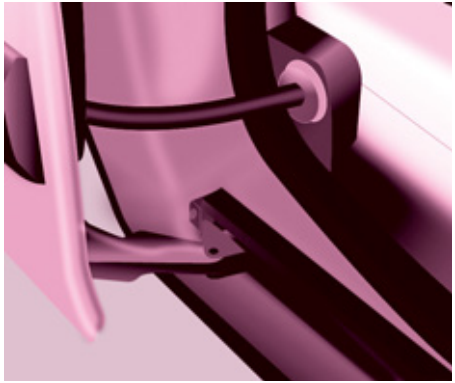
Desde el exterior

Utilice el telemando para bloquear/desbloquear el vehículo.

Introduzca la parte metálica de la llave en la cerradura lado conductor si el telemando no está activo.

Desde el interior

Utilice el mando de apertura de puerta para desbloquear y abrir la puerta correspondiente.



PUERTA LATERAL DESLIZANTE

Desde el exterior

Tire de la empuñadura hacia usted y después hacia atrás y abra la puerta lateral acompañando el deslizamiento trasero hasta sobrepasar el punto de resistencia para mantenerla abierta.

Desde el interior

Desbloquee con esta empuñadura y abra la puerta lateral acompañando el deslizamiento trasero hasta el punto de resistencia. Sobrepase este punto para mantener la puerta abierta.

Uso correcto

Tenga cuidado en no entorpecer el espacio de la guía del piso, para el buen deslizamiento de la puerta.

Si su vehículo está situado en una pendiente, acompañe el deslizamiento de la puerta lateral. En efecto, la puerta podría abrirse o cerrarse más rápidamente debido a la inclinación del terreno y correría el riesgo de causar heridas.

Por razones de seguridad y de funcionamiento, no circule con la puerta lateral deslizante abierta.

Intervención en caso de agotarse la batería

Puertas del acompañante y laterales

En caso de fallo de funcionamiento de la batería o del cierre centralizado, utilice el cerrojo para bloquear mecánicamente las puertas.

- Para abrir la puerta y salir del vehículo, tire del mando interior.
- Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cerrojo situado en el canto de la puerta y gírela **un octavo de vuelta**.

Puerta del conductor

- Introduzca la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha para bloquear la puerta o a la izquierda para desbloquearla.

PUERTAS BATIENTES TRASERAS

Las puertas batientes traseras son asimétricas (2/3 - 1/3), con el lado pequeño a la derecha.

Están equipadas con una cerradura central.

Desde el exterior

Para abrirlas, tire de la empuñadura hacia usted.

Tire de la palanca para abrir la puerta derecha.

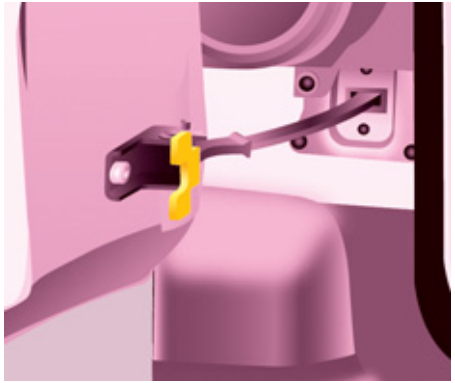
Para cerrarlas, empiece por la puerta derecha y luego cierre la izquierda.

Con trampilla de techo, se ha reforzado el paragolpes trasero para poder utilizarlo como peldaño para acceder al habitáculo.

Práctica

Es posible circular con la puerta derecha abierta para facilitar el transporte de objetos largos. La puerta izquierda se mantiene cerrada con el cerrojo amarillo, situado en la parte inferior de la puerta. Esta puerta cerrada no debe utilizarse como tope de carga.

Está permitido circular con la puerta derecha abierta. Señalícela con la codificación al uso para llamar la atención de los demás conductores.

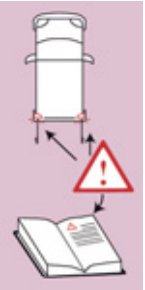


Apertura a aproximadamente 180°

Un sistema de tirante permite abrir la puerta de unos 90° a unos 180°.

Tire del mando amarillo cuando la puerta está abierta.

El tirante volverá a engancharse automáticamente al cerrar la puerta.



Con el vehículo parado y las puertas abiertas a 90°, éstas ocultan los pilotos traseros. Para señalizar su posición a los demás conductores que circulen en el mismo sentido y pudieran no advertir que su vehículo se encuentra detenido, utilice un triángulo de preseñalización o cualquier otro dispositivo prescrito por la legislación o la reglamentación nacional.

Desde el interior

Tire de la empuñadura hacia usted para abrir la puerta izquierda.

PORTÓN TRASERO ALTO

Este portón trasero alto de techo solamente es compatible con las puertas batientes.

Para abrir el portón trasero alto:

- levante la palanca negra acodada,
- aligere la palanca acodada pulsando el portón trasero alto (hacia abajo) y quite el gancho,
- levante el portón trasero alto,
- sobrepase el punto de resistencia para bloquear el portón trasero alto con los soportes de sujeción.

Para cerrar el portón trasero alto:

- compruebe el correcto bloqueo de la barra de apoyo,
- baje el portón trasero alto,
- pulsando el portón trasero (hacia abajo), coja las dos argollas del resorte y ponga el gancho en su emplazamiento,
- baje la palanca negra para bloquear el portón trasero alto.

El bloqueo del portón trasero alto permite un buen revestimiento sobre la junta y garantiza una estanqueidad con ausencia de ruido.

Barra de apoyo

Dispone de una barra de apoyo para transportar cargas largas, después de la apertura del portón trasero alto.

Abata la barra de apoyo levantando la palanca.

Acompáñela hasta el montante de la puerta.

Sujete las cargas largas que tiene que transportar, levántelas y vuelva a poner la barra de apoyo con una sola mano.

Asegúrese del correcto bloqueo pulsando la empuñadura hacia abajo hasta pasar el punto duro y fije con firmeza la carga.

Los soportes laterales se pueden utilizar como puntos de enganche.

El paragolpes trasero ha sido reforzado para servir de apoya pie, a la hora de entrar en el vehículo.

Nunca circule sin la barra de apoyo en su sitio.

Las puertas traseras únicamente se bloquean cuando la barra de apoyo está puesta.

Cuando el portón trasero alto está abierto, tenga cuidado cuando pase por carreteras con una altura limitada.

Nunca apoye la carga directamente en las puertas traseras.

Respete las normas de uso, para llamar la atención de los demás conductores.

PORTÓN TRASERO

Desde el exterior

El bloqueo/desbloqueo se efectúa con el telemando.

Para abrirlo, accione el mando que está debajo del embellecedor y levante el portón trasero.

Una correa de muñeca está a su disposición para cerrar el portón trasero en posición alta.

Acompañe el cierre del portón trasero hasta el punto de equilibrio de su recorrido y efectúe un último impulso en el portón trasero para que se cierre completamente.

Desde el interior

Mando de socorro

En caso de incidente de funcionamiento del desbloqueo centralizado, permite abrir el portón trasero desde el interior.

Introduzca un destornillador pequeño en el orificio, entre la puerta y el piso. Para desbloquear la cerradura, mueva el cerrojo hacia la izquierda y a continuación empuje el portón trasero.

Luneta del portón trasero

La luneta que se puede abrir le permite acceder directamente a la parte de atrás del vehículo, sin tener que abrir el portón trasero.

Apertura

Después de haber desbloqueado el vehículo con el telemando o con la llave, pulse en el mando y levante la luneta trasera para abrirla.

Cierre

Cierre la luneta trasera pulsando en el centro de la luna hasta el cierre completo.

El portón trasero y la luneta no se pueden abrir simultáneamente a fin de evitar dañar la luna y la luneta de la misma.

CIERRE CENTRALIZADO

Cabina y espacio de carga

Pulse el mando una vez para activar el cierre centralizado de las puertas delanteras y traseras cuando están cerradas.

Púlselo una segunda vez para activar la apertura centralizada del vehículo.

El mando está inoperativo cuando el vehículo ha sido bloqueado con el mando a distancia o la llave desde el exterior.

El diodo de mando:
- parpadea cuando las puertas están cerradas con el vehículo parado y el motor apagado;
- se enciende cuando las puertas están bloqueadas, al poner el contacto.

Espacio de carga

Pulse el mando una vez para bloquear/desbloquear las puertas traseras, independientemente del estado de bloqueo de la cabina.

La apertura de las puertas desde el interior sigue siendo posible.

Seguro antiagresión

Bloqueo durante la circulación

Al iniciar la marcha, una vez que el vehículo alcanza una velocidad aproximada de 10 km/h, el sistema bloquea las puertas. Se oye entonces un ruido característico de cierre centralizado. El diodo del mando situado en el frontal central del salpicadero se enciende.

Durante el trayecto, al abrir cualquier puerta el vehículo se desbloquea por completo.

En caso de choque violento, todos los accesos se desbloquean automáticamente para permitir la intervención de los servicios de emergencia.

Activación/Desactivación de la función

Con el contacto puesto, pulse este mando de forma prolongada para activar o neutralizar la función.

Testigo de apertura

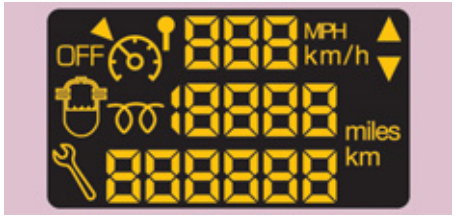
Si se enciende este testigo, compruebe que todos los accesos del vehículo estén bien cerrados.

PUESTO DE CONDUCCIÓN

COMBINADO

Señalizadores

1. Contador kilométrico/millas.
2. Pantalla.
3. Nivel de carburante, temperatura del líquido de refrigeración.
4. Cuentarrevoluciones.
5. Puesta a cero del contador kilométrico parcial/del indicador de mantenimiento.
6. Reostato de luces del combinado.



Pantallas

- Limitador/regulador de velocidad.
- Kilómetros/Millas recorridas.
- Indicador de mantenimiento, indicador de nivel de aceite motor, kilómetros/millas total.
- Presencia de agua en el filtro de gasoil.
- Precalentamiento diesel.

Pantallas

La información viene presentada a bordo del vehículo con unos formatos de señalización diferentes según el equipamiento del vehículo.

Combinado sin pantalla

AJUSTE DE LA HORA

Consola central sin pantalla

Para ajustar la hora del reloj, utilice el botón de la izquierda del cuadro de a bordo y realice las siguientes operaciones en el orden indicado:

- Gírelo hacia la izquierda. Los minutos parpadearán.
- Gírelo hacia la derecha para aumentar los minutos (mantenga el botón hacia la derecha para avanzar rápidamente).
- Gírelo hacia la izquierda. Las horas parpadearán.
- Gírelo hacia la derecha para aumentar las horas (mantenga el botón hacia la derecha para avanzar rápidamente).
- Gírelo hacia la izquierda. Se visualizará 24 H o 12 H.
- Gírelo hacia la derecha para seleccionar 24 H o 12 H.
- Gírelo hacia la izquierda para finalizar el ajuste de la hora.

Tras unos 30 segundos sin realizar ninguna acción, el sistema volverá a la pantalla habitual.

Consola central con pantalla

La secuencia de visualización de la hora depende del modelo (versión). El acceso al ajuste de la fecha sólo está activo cuando la versión del modelo ofrece una fecha con todas sus letras.

Para ajustar la hora y la fecha indicadas en pantalla, consulte el apartado "Ajuste de la fecha y la hora" del capítulo 9.

Testigos

Cada vez que se arranca el motor, se encienden una serie de testigos que aplican un test automático de control. Un momento después, se apagan. Con el motor en marcha, los testigos se convierten en una alerta si se quedan encendidos permanentemente o si parpadean. Esta primera alerta puede ir acompañada de una señal sonora y un mensaje en pantalla.

No menosprecie estas advertencias.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
STOP	**STOP**	encendido, asociado a otro testigo y acompañado de un mensaje en pantalla.	Anomalías importantes relacionadas con los testigos de nivel del líquido de frenos, presión y temperatura del aceite del motor, temperatura del líquido de refrigeración, repartidor electrónico de frenada, dirección asistida o detección de subinflado.	**Deténgase inmediatamente, estacione y corte el contacto. Haga revisar el vehículo en la red CITROËN o en un taller cualificado.**
	Freno de estacionamiento/ Nivel del líquido de frenos/REF	encendido.	El freno está accionado o no se ha soltado bien.	Al soltar el freno, el testigo se apaga.
		encendido.	El nivel de líquido es insuficiente.	Complete el nivel con líquido recomendado por CITROËN.
		permanece encendido aunque el nivel sea correcto, asociado al testigo de ABS.	Fallo del repartidor electrónico de frenada..	**Deténgase inmediatamente, estacione y corte el contacto. Haga revisar el vehículo en la red CITROËN o en un taller cualificado.**
	Presión y temperatura del aceite del motor	encendido durante la circulación.	La presión es insuficiente o la temperatura excesiva.	Estacione, corte el contacto y deje que el motor se enfríe. Compruebe el nivel visualmente. Capítulo 6, apartado "Niveles".
		permanece encendido aunque el nivel sea correcto.	Anomalía importante..	Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Temperatura y nivel del líquido de refrigeración	encendido, con la aguja en la zona roja.	Aumento anómalo de la temperatura.	Estacione, corte el contacto y deje que se enfríe el motor. Compruebe el nivel visualmente.
		intermitente.	Bajada de nivel del líquido de refrigeración.	Capítulo 6, apartado "Niveles". Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
	Service	encendido temporalmente.	Anomalías menores o alertas.	Consulte el diario de alertas en la pantalla. Si el vehículo está equipado con ordenador de a bordo o con pantalla, consulte el apartado "Autorradio - Ordenador de a bordo" del capítulo 9. Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
		permanece encendido.	Anomalías importantes.	
	Cinturón de seguridad del conductor desabrochado	encendido y luego intermitente.	El conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad..	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
		acompañado de una señal sonora y luego permanece encendido.	El vehículo circula y el conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad.	Compruebe que el cinturón está bien abrochado tirando de la correa. Capítulo 4, apartado "Cinturones de seguridad".
ECO	**ECO**	fijo.	El Stop & Start ha puesto el motor en modo STOP debido a la parada del vehículo (en un semáforo, embotellamiento...).	Cuando el conductor desea reanudar la marcha, el testigo se apaga y el motor vuelve a arrancar automáticamente en modo START.
		intermitente durante unos segundos y luego apagado.	El modo STOP no está disponible momentáneamente o el modo START se ha activado automáticamente.	Capítulo 2, apartado "Stop & Start".

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Airbag frontal/ lateral	intermitente o permanece encendido.	Fallo de un airbag.	Lleve enseguida el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. Capítulo 4, apartado "Airbags".
	Neutralización del airbag frontal del acompañante	encendido.	Se ha neutralizado voluntariamente este airbag por haber instalado una silla infantil de espaldas al sentido de la marcha.	Capítulo 4, apartado "Airbags-Niños a bordo".
	Reserva de carburante	encendido, con la aguja del indicador en la zona roja.	La primera vez que se enciende, quedan aproximadamente 8 litros de carburante, según el estilo de conducción y la motorización.	Reposte carburante para evitar quedar inmovilizado. El testigo vuelve a encenderse cada vez que se pone el contacto, hasta que se reposte una cantidad de carburante suficiente. Capacidad del depósito: aproximadamente 60 litros. Nunca circule hasta agotar la reserva, ya que podrían dañarse los sistemas anticontaminación y de inyección.
		intermitente.	Corte de la alimentación tras un choque importante.	Restablezca la alimentación. Capítulo 6, apartado "Carburante".
	Sistema anticontaminación EOBD	intermitente o permanece encendido.	Fallo del sistema.	Existe riesgo de deterioro del catalizador. Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.
	Carga de la batería	encendido.	Anomalía en el circuito de carga.	Compruebe los terminales de la batería, etc. Capítulo 7, apartado "Batería".
		intermitente.	Puesta en vigilancia de las funciones activas (modo economía).	Capítulo 7, apartado "Batería".
		permanece encendido, aun habiendo efectuado las comprobaciones.	Defecto en un circuito o fallo de encendido o de inyección.	Lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Dirección asistida	encendido.	Fallo de funcionamiento.	El vehículo conserva una dirección clásica sin asistencia. Llévelo a revisar a la red CITROËN o a un taller cualificado.
	Detección de apertura	encendido, acompañado de un mensaje en pantalla.	Alguna puerta no está bien cerrada.	Compruebe que todas las puertas y el maletero estén bien cerrados.
	ABS	permanece encendido.	Fallo del sistema antibloqueo de las ruedas.	El vehículo conserva una frenada clásica. Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.
	ESP	intermitente.	Activación de la regulación del ASR o del ESP.	El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo. Capítulo 4, apartado "Seguridad en conducción".
		permanece encendido.	Fallo de funcionamiento, p. ej., desinflado de los neumáticos.	P. ej.: Controle la presión de los neumáticos. Lleve a revisar el vehículo (sensor de velocidad de rueda, bloque hidráulico...) a la red CITROËN o a un taller cualificado.
		permanece encendido, con el piloto del botón encendido (en el salpicadero).	El conductor ha neutralizado el sistema.	El funcionamiento del sistema está neutralizado. Se reactiva automáticamente a partir de 50 km/h o pulsando el botón (en el salpicadero).

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Filtro de partículas	encendido.	Fallo de funcionamiento del filtro de partículas (nivel de aditivo de gasoil, riesgo de saturación...).	Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del filtro. Capítulo 6, apartado "Niveles".
	Luces de cruce/Luces diurnas	encendido.	Se han seleccionado manualmente o se han encendido automáticamente.	Gire el anillo del mando de luces hasta la segunda posición.
			Encendido de las luces de cruce al poner el contacto: luces diurnas (según el país de comercialización).	Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
	Luces de carretera		El conductor ha accionado el mando hacia el volante.	Tire del mando para volver a las luces de cruce.
	Indicadores de dirección	intermitente, con avisador sonoro.	Señalización de cambio de dirección con el mando de luces, situado a la izquierda del volante.	A la derecha: accione el mando hacia arriba. A la izquierda: accione el mando hacia abajo.
	Faros antiniebla	encendido.	Se han seleccionado manualmente.	Los faros antiniebla sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas.
	Luces antiniebla traseras	encendido.	Se han seleccionado manualmente.	Las luces antiniebla sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas. Apáguelas si las condiciones de visibilidad son normales, ya que su uso en dichas condiciones constituye una infracción penada con multa. Este piloto es rojo deslumbrante.

Testigo en la pantalla		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Regulador de velocidad	encendido.	El regulador está seleccionado.	La selección se realiza manualmente. Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
	Limitador de velocidad	encendido.	El limitador está seleccionado.	La selección se realiza manualmente. Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
	Indicador de cambio de marcha	encendido.	Recomendación que no tiene en cuenta la configuración de la vía y la densidad del tráfico.	Para reducir el consumo de carburante, introduzca una marcha más larga en la caja de velocidades manual. El conductor es responsable de seguir o no esta indicación.
	Precalentamiento diésel	encendido.	Las condiciones meteorológicas hacen necesario un precalentamiento.	Espere a que se apague el testigo para accionar el arranque.
	Presencia de agua en el filtro de gasoil	encendido, acompañado de un mensaje en la pantalla.	Hay agua en el filtro de gasoil..	Lleve enseguida el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la purga del filtro. Capítulo 7, apartado "Controles". Según destino.
	Llave de mantenimiento	encendida.	Debe realizarse próximamente el mantenimiento.	Consulte la lista de revisiones en la guía de mantenimiento. Efectúe la visita de mantenimiento en la red CITROËN o en un taller cualificado.
	Hora	intermitente.	Ajuste de la hora.	Utilice el botón situado en el lado izquierdo del cuadro de a bordo. Capítulo 2, al principio del apartado "Puesto de conducción".

INDICADOR DEL NIVEL DE CARBURANTE

El nivel de carburante se comprueba cada vez que se pone el contacto en posición de marcha.
Si la aguja indica:

- **1:** el depósito está lleno (aproximadamente 60 litros).
- **0:** se ha alcanzado la reserva. El testigo se encenderá de forma permanente. Cuand se enciende la alerta, la reserva es de aproximadamente 8 litros.

Consulte el apartado "Carburante" del capítulo 6.

TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

Si la aguja no llega a la zona roja, el funcionamiento es normal.

En condiciones de uso intensivas o en condiciones climáticas cálidas, la aguja podrá aproximarse a la zona roja.

Qué hacer si la aguja entra en la zona roja:

Reduzca la velocidad del vehículo o deje el motor al ralentí.

Qué hacer si se enciende el testigo:

- Deténgase de inmediato y corte el contacto. El ventilador del motor puede seguir funcionando durante un tiempo, que puede ser de hasta 10 minutos aproximadamente.
- Espere a que se enfríe el motor para comprobar el nivel del líquido de refrigeración y, si es necesario, complételo.

Debido a que el circuito de refrigeración está a presión, siga estos consejos para evitar quemarse:

- Espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.
- Afloje el tapón 1/4 de vuelta para dejar que caiga la presión.
- Una vez haya caído la presión, compruebe el nivel en el vaso de expansión.
- Si es necesario, retire el tapón para completar el nivel.

Si la aguja permanece en la zona roja, lleve a revisar el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado.

Consulte el capítulo 6, apartado "Niveles".

ANTICONTAMINACIÓN

EOBD (European On Board Diagnosis) es un sistema europeo de diagnóstico integrado que responde, entre otras, a la normativa de emisiones autorizadas de:

- CO (monóxido de carbono);
- HC (hidrocarburos no quemados);
- NOx (óxidos de nitrógeno) o partículas, detectadas por unas sondas de oxígeno situadas en la parte anterior y posterior de los catalizadores.

El encendido de este testigo específico en el cuadro de a bordo advierte al conductor de los fallos de funcionamiento de este dispositivo anticontaminación.

Existe el riesgo de dañar el catalizador. Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

DETECCIÓN DE SUBINFLADO

Unos sensores controlan permanentemente la presión de los neumáticos y activan una alerta en caso de subinflado, pinchazo o fallo de un sensor.

El estado detectado del neumático se indica mediante una información gráfica y sonora, acompañada de un mensaje en pantalla.

Rueda desinflada

El testigo de servicio se encenderá.

La activación de una alerta de subinflado no implica necesariamente que la deformación del neumático sea visible.

Revise la presión de los neumáticos lo antes posible.

Rueda pinchada

El testigo STOP se encenderá.

Detenga inmediatamente el vehículo, evitando realizar maniobras bruscas con el volante y los frenos.

Repare provisionalmente la rueda dañada con el kit de reparación o monte la rueda de repuesto.

Cambie la rueda dañada y compruebe la presión de los neumáticos lo antes posible.

Capítulo 7, apartado "Cambio de una rueda".

Si se sustituye la rueda dañada por una sin sensor (por ejemplo, una rueda de repuesto), una alerta permanente indicará que la presión de esta rueda no puede controlarse, recordando así la necesidad de reparar la rueda dañada equipada con sensor.

Fallo de funcionamiento o sensor(es) no detectado(s)

El testigo de servicio se encenderá.

Al cambiar una rueda o en caso de fallo de un sensor, la presión del neumático deja de controlarse. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para sustituir el sensor o sensores que fallan.

El cambio del neumático de cualquier rueda equipada con este sistema debe realizarse en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Si, al cambiar un neumático, se monta una rueda no detectada por el vehículo (por ejemplo, montaje de neumáticos para nieve), es necesario acudir a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la reinicialización del sistema.

El sistema de detección de subinflado es una ayuda a la conducción que no sustituye a la vigilancia del conductor ni le exime de su responsabilidad.

Uso adecuado

Este sistema no exime de revisar con regularidad la presión de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto), para asegurarse de que el comportamiento dinámico del vehículo es óptimo y evitar un desgaste prematuro de los neumáticos, en particular, en caso de gran carga o velocidad elevada.

Respete las consignas de presión de los neumáticos para reducir el consumo de carburante del vehículo.

El sistema puede verse momentáneamente perturbado por emisiones radioeléctricas de frecuencias cercanas.

INDICADOR DE MANTENIMIENTO

Regula la periodicidad de las revisiones en función del uso que se haga del vehículo.

Funcionamiento

Al poner el contacto, la llave que simboliza las revisiones se enciende durante unos segundos. La pantalla del cuentakilómetros total indica el número de kilómetros (redondeado por defecto) que quedan hasta la siguiente revisión.

Los plazos de revisión se calculan a partir de la última puesta a cero del indicador.

Dicho plazo está determinado por dos parámetros:

- el kilometraje recorrido;
- el tiempo transcurrido desde la última revisión.

El kilometraje que queda por recorrer puede estar ponderado por el factor tiempo, en función de los hábitos de circulación del conductor.

Kilometraje hasta la siguiente revisión superior a 1.000 km

Ejemplo: Quedan 4.800 kilómetros por recorrer hasta la siguiente revisión. Al poner el contacto, la pantalla indica durante unos segundos:

Unos segundos después de poner el contacto, se indica el nivel de aceite y, seguidamente, el cuentakilómetros recupera su funcionamiento indicando los kilometrajes total y parcial.

Kilometraje hasta la siguiente revisión inferior a 1.000 km

Cada vez que se pone el contacto, la llave parpadea durante unos segundos y se indica el número de kilómetros restantes:

Unos segundos después de poner el contacto, se indica el nivel de aceite y, seguidamente, el cuentakilómetros recupera su funcionamiento habitual y la llave permanece encendida, indicando que rebe realizarse la revisión próximamente.

Kilometraje previsto para la revisión superado

Cada vez que se pone el contacto, la llave parpadea durante unos segundos y se indica el número de kilómetros excedidos.

Después de arrancar el motor, la llave permanece encendida hasta que se efectúe la revisión.

La llave también se enciende en caso de haber superado el plazo de dos años, si esto sucede antes de alcanzar el kilometraje previsto.

Puesta a cero

Su Servicio Oficial CITROËN u otro taller cualificado realizan esta operación después de cada revisión.

Si ha efectuado usted mismo la revisión de su vehículo, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente:

- Corte el contacto.
- Pulse el botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial, manteniéndolo pulsado.
- Ponga el contacto.

La pantalla del cuentakilómetros comenzará una cuenta atrás.

Cuando la pantalla indique **"= 0"**, suelte el botón; la llave desaparecerá.

Si, después de esta operación, quiere desconectar la batería, bloquee el vehículo y espere al menos cinco minutos. De lo contrario, la puesta a cero no se memorizará.

Indicador del nivel de aceite del motor

Al poner el contacto, se indica el nivel de aceite del motor durante unos segundos, después de la información de mantenimiento.

Nivel de aceite correcto

Falta de aceite

El parpadeo de **"OIL"**, asociado al testigo de servicio, acompañado de una señal sonora y un mensaje en pantalla, indica una falta de aceite que podría deteriorar el motor.

Si se confirma la falta de aceite verificándolo con la varilla, complete el nivel imperativamente.

Anomalía del indicador de nivel de aceite

El parpadeo de **"OIL--"** indica un fallo de funcionamiento del indicador del nivel de aceite del motor. Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

La comprobación del nivel sólo es válida si se realiza en suelo horizontal con el motor parado desde más de 30 minutos antes.

Varilla de nivel

A = máximo: nunca rebase este nivel, ya que un exceso de aceite puede provocar daños en el motor.

Consulte enseguida con la red CITROËN o con un taller cualificado.

B = mínimo: complete el nivel por el tapón de llenado de aceite con el tipo de aceite adecuado según la motorización.

Botón de puesta a cero del contador kilométrico parcial

Contacto puesto, pulse el botón hasta que aparezcan unos ceros.

Reostato de luces

Luces encendidas, pulse el botón para variar la intensidad de la iluminación del puesto de conducción. Cuando la iluminación alcanza el reglaje mínimo (o máximo), suelte el botón y vuelva nuevamente a pulsarlo para aumentar la intensidad (o disminuirla).

Cuando la iluminación alcanza la intensidad deseada, suelte el botón.

Caja de 5 marchas - marcha atrás

CAJA DE VELOCIDADES

Para cambiar de marcha fácilmente, pise siempre a fondo el pedal de embrague.

Para evitar cualquier interferencia bajo el pedal:

- asegúrese de que la alfombrilla esté bien colocada y fijada al suelo;
- nunca superponga varias alfombrillas.

Durante la circulación, evite dejar la mano sobre el pomo de la palanca de cambios, ya que el esfuerzo ejercido, aunque sea ligero, puede desgastar a la larga los elementos internos de la caja.

Selección de la 5ª marcha

Desplace la palanca de cambios completamente hacia la derecha para introducir correctamente la 5ª marcha.

Selección de la marcha atrás

Para introducir la marcha atrás, espere a que el vehículo se detenga por completo y desplace la palanca de cambios hacia la derecha y luego hacia abajo.

El movimiento debe realizarse lentamente para reducir el ruido de engranado de la marcha atrás.

INDICADOR DE CAMBIO DE MARCHA

Para conseguir una conducción más económica con caja de velocidades manual, este testigo indica al conductor que puede introducir una marcha más larga.

La decisión de seguir o no esta indicación es responsabilidad del conductor, ya que el testigo se enciende sin tener en cuenta la configuración de la vía, la densidad del tráfico o la seguridad.

El encendido de este indicador no se puede desactivar.

Las acciones de arrancar, introducir la marcha atrás o introducir una marcha inferior no se indicarán.

CAJA MANUAL PILOTADA DE 6 VELOCIDADES

Selección del modo

- Modo automático: selector en posición **A**.
- Modo manual: selector en posición **M**.

Por motivos de seguridad:
Es necesario pisar el freno para poder sacar la posición **N**.

En cualquier momento es posible cambiar de la posición **A** (conducción en modo automático) a la posición **M** (conducción en modo manual) o a la inversa. El testigo **A** desaparecerá del cuadro de a bordo.

Inicio de la marcha

- Para arrancar el motor, el selector debe estar en posición **N**.
- Pise con firmeza el pedal del freno.
- Accione el arranque.
- Con el motor en marcha, según necesite, coloque el selector en posición **R**, **A** o **M**.
- Suelte el pedal del freno y acelere.

Si el selector no está en posición **N** y/o si el pedal del freno no está pisado, el motor no arrancará. En ese caso, repita el procedimiento anterior.

Marcha atrás

Selección de la marcha atrás

Coloque el selector en posición **R**.

No i ntroduzca esta marcha hasta que el vehículo se haya detenido por completo.

Punto muerto

Selección del punto muerto

Coloque el selector en posición **N**. Nunca seleccione esta posición cuando el vehículo esté en circulación, aunque sea por un instante.

Modo automatizado

Selección del modo automatizado

Coloque el selector en posición **A**.

La caja de velocidades funcionará entonces en modo automatizado, sin la intervención del conductor.

La caja de velocidades selecciona permanentemente la marcha más adecuada en función de los siguientes parámetros:

- Estilo de conducción
- Perfil de la vía
- Optimización del consumo

Modo manual

Selección del modo manual

Coloque el selector en posición **M**.

Cambio de marchas

Tire de la leva "**+**" para cambiar a una marcha más larga.

Tire de la leva "**-**" para cambiar a una marcha más corta.

- Al detener el vehículo o cuando la velocidad sea reducida (al aproximarse a un stop, por ejemplo) la caja de velocidades cambia automáticamente a una marcha inferior hasta la primera velocidad.
- No es necesario soltar completamente el pedal del acelerador durante los cambios de marcha.
- Las peticiones de cambio de marcha sólo se aceptan si el régimen del motor lo permite.
- Por motivos de seguridad, en función del régimen del motor, la caja puede cambiar automáticamente a marchas más cortas.

En caso de régimen elevado del motor (fuerte aceleración), no se cambiará a una marcha superior sin que el conductor accione el mando de la caja de velocidades manual pilotada.

Aceleración

Para obtener una aceleración óptima (por ejemplo, para adelantar a un vehículo), sólo hay que rebasar el punto de resistencia situado al final del recorrido del pedal del acelerador, pisándolo a fondo.

Vehículo parado con el motor en marcha

En caso de realizar una parada prolongada del vehículo con el motor en marcha, la caja de velocidades pasará automáticamente a punto muerto **N**.

Parada del vehículo

Antes de apagar el motor, coloque el selector en posición **N.**

En cualquier caso, es indispensable accionar el freno de estacionamiento. Compruebe que el testigo del freno de estacionamiento se encienda en el cuadro de a bordo.

Antes de intervenir en el compartimiento motor, asegúrese de que el selector esté en punto muerto **N**.

REGLAJE DEL VOLANTE

Parado, desbloquee el volante tirando del mando.

Ajuste la altura y la profundidad del volante y después vuelva a bloquearlo empujando a fondo el mando.

STOP & START

El Stop & Start pone el motor momentáneamente en vigilancia (modo STOP) en las fases de interrupción de la circulación (en semáforos, embotellamientos u otros). El motor arrancará automáticamente (modo START) cuando el conductor desee reanudar la marcha. El arranque se efectúa de manera instantánea, rápida y silenciosa.

El Stop & Start, óptimo para uso urbano, permite reducir el consumo de carburante, las emisiones de gases contaminantes y el nivel sonoro en las paradas.

Funcionamiento

Paso del motor a modo STOP

El testigo **"ECO"** se enciende en el cuadro de a bordo y el motor se pone en vigilancia:

- **con caja de velocidades manual**, a velocidad inferior a 20 km/h, al poner la palanca de cambios en punto muerto y soltar el pedal de embrague;
- **con caja manual pilotada de 6 velocidades**, a velocidad inferior a 8 km/h, al pisar el pedal del freno o poner la palanca de cambios en posición **N**.

Si el vehículo está equipado con este sistema, un contador suma el tiempo acumulado de modo STOP durante el trayecto. El contador se pone a cero cada vez que se pone el contacto con la llave.

Para mayor comodidad, con caja manual pilotada de 6 velocidades, el modo STOP no está disponible durante unos segundos después de sacar la marcha atrás, durante las maniobras de estacionamiento.

El modo STOP no modifica las funciones del vehículo como la frenada, la dirección asistida...

Nunca reposte carburante con el motor en modo STOP. Corte obligatoriamente el contacto con la llave.

Casos particulares: modo STOP no disponible

El modo STOP no se activa cuando:

- la puerta del conductor está abierta;
- el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado;
- la velocidad del vehículo no ha superado los 10 km/h desde el último arranque con la llave;
- el freno de estacionamiento está accionado o se está tensando;
- el mantenimiento del confort térmico en el habitáculo lo requiere;
- el desempañado está activo;
- determinadas condiciones puntuales (carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, temperatura exterior...), para asegurar el control del sistema.

Si eso ocurre, el testigo **"ECO"** parpadea unos segundos y luego se apaga.

Este funcionamiento es completamente normal.

Paso del motor a modo START

El testigo **"ECO"** se apaga y el motor vuelve a arrancar:

- **con caja de velocidades manual**, pisando el pedal de embrague;
- **con caja manual pilotada de 6 velocidades**:
  - con la palanca de cambios en posición **A** o **M**, soltando el pedal del freno;
  - con la palanca de cambios en posición **N** y el pedal del freno suelto, poniendo la palanca de cambios en posición **A** o **M**;
  - o al introducir la marcha atrás.

Casos particulares: activación automática del modo START

El modo START se activa automáticamente cuando:

- se abre la puerta del conductor;
- el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad;
- la velocidad del vehículo supera los 25 km/h con caja de velocidades manual, o los 11 km/h con caja manual pilotada de 6 velocidades;
- el freno de estacionamiento se está tensando;
- en determinadas condiciones puntuales (carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, regulación del aire acondicionado...), para asegurar el control del sistema o del vehículo.

Si eso ocurre, el testigo **"ECO"** parpadea unos segundos y luego se apaga.

Este funcionamiento es completamente normal.

Con la caja de velocidades manual en modo STOP, si se cambia de marcha sin desembragar por completo, se enciende un testigo o aparece un mensaje indicando que es necesario pisar el embrague para arrancar.

Neutralización

En cualquier momento, pulse el mando **"ECO OFF"** para neutralizar el sistema.

Esto se indica mediante el encendido del piloto del mando, acompañado de un mensaje en pantalla.

Si se neutraliza el sistema estando en modo STOP, el motor arrancará inmediatamente.

Reactivación

Pulse de nuevo el mando **"ECO OFF"**.

El sistema se reactivará. Esto se indica mediante el apagado del piloto del mando y la aparición de un mensaje en el cuadro de a bordo.

El sistema se reactiva automáticamente al arrancar con la llave.

Anomalía de funcionamiento

En caso de fallo del sistema, el piloto del mando **"ECO OFF"** parpadea y luego se enciende de forma fija.

Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

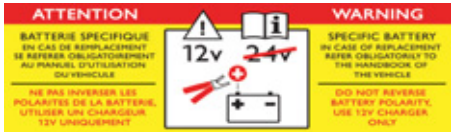
En caso de anomalía en modo STOP, es posible que el vehículo se cale. Si eso ocurre, corte el contacto y arranque con la llave.

Mantenimiento

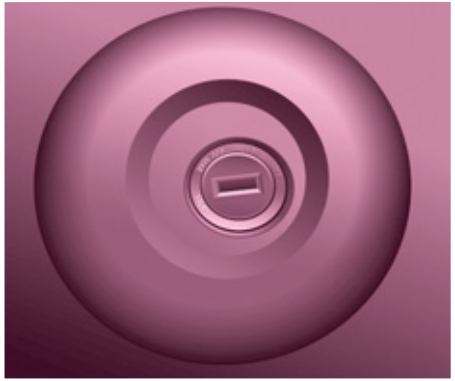
Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, neutralice el Stop & Start para evitar posibles lesiones causadas por la activación automática del modo START.

Este sistema requiere una batería de tecnología y características específicas (referencias disponibles en la red CITROËN o en un taller cualificado).

El montaje de una batería no recomendada por CITROËN puede provocar fallos de funcionamiento del sistema.



El Stop & Start utiliza una tecnología avanzada. Cualquier intervención en este tipo de batería debe realizarse exclusivamente en la red CITROËN o en un taller cualificado.



ARRANCAR Y PARAR

Posición Marcha y accesorios.

Para desbloquear la dirección, maniobre ligeramente el volante girando la llave, sin forzar. En esta posición, ciertos accesorios pueden funcionar.

Posición Arranque.

El motor de arranque está accionado, el motor gira, suelte la llave.

Posición STOP: antirrobo.

El contacto está quitado. Gire el volante hasta bloquear la dirección. Retire la llave.

Uso correcto para arrancar

Testigo apertura

Si se enciende, una apertura está mal cerrada, ¡compruébelo!

Testigo precalentamiento diesel

Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende menos de un segundo, puede arrancar sin esperar.

En tiempo frío, espere a que se apague este testigo y después accione el motor de arranque (posición Arranque) hasta que el motor arranque.

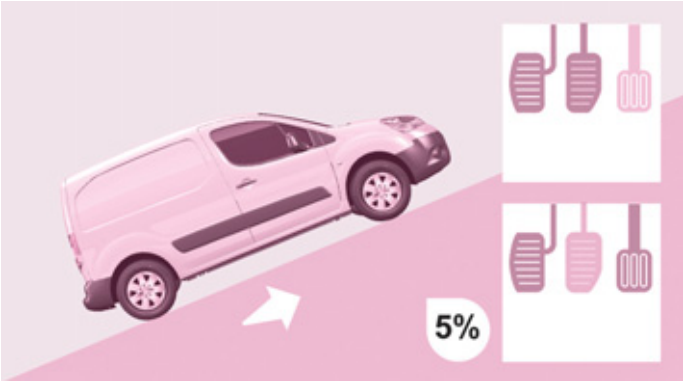
Uso correcto para parar

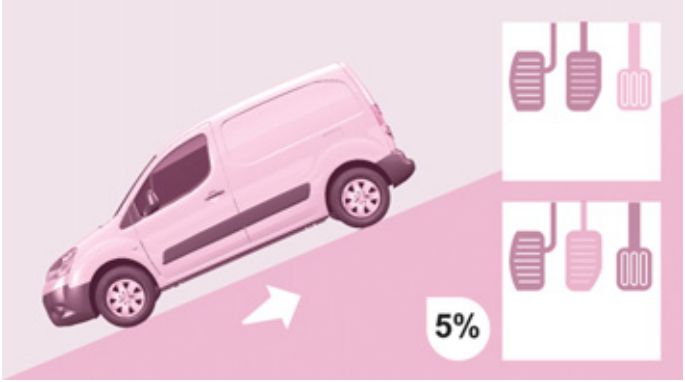
Preservar el motor, la caja de cambios

En el momento de quitar el contacto, deje que el motor gire unos segundos, el tiempo de permitir que el turbocompresor (motor Diesel) se ralentice.

No pise el acelerador a la hora de quitar el contacto.

Es inútil que meta una velocidad después de haber estacionado el vehículo.





AYUDA AL ARRANQUE EN PENDIENTE

Esta función, asociada al ESP, facilita el arranque en pendiente y se activa en las siguientes condiciones:

- El vehículo debe estar parado con el motor en marcha y el pedal del freno pisado.
- La pendiente de la vía debe ser superior al 5%.
- En subida, la caja de velocidades debe estar en punto muerto o con una marcha engranada distinta de la marcha atrás.
- En bajada, debe estar engranada la marcha atrás.

La función HHC (Hill Holder Control), o ayuda al arranque en pendiente, proporciona una mayor comodidad en la conducción. No es ni un estacionamiento automático del vehículo ni un freno de estacionamiento automático.

Funcionamiento

Con los pedales del freno y de embrague pisados, el conductor dispone de aproximadamente 2 segundos para avanzar, desde el momento en que suelte el pedal del freno, en los que el vehículo no retrocederá sin utilizar el freno de estacionamiento.

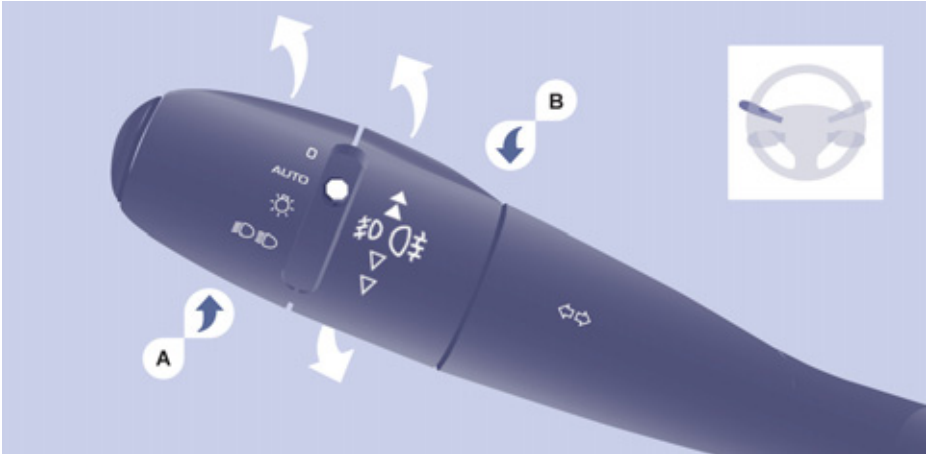
En fase de arranque, la función se desactiva automáticamente disminuyendo gradualmente la presión de frenada. Durante esta fase, es posible oír el ruido típico de desenganche mecánico de los frenos que indica el movimiento inminente del vehículo.

La ayuda al arranque en pendiente se desactiva en las siguientes situaciones:

- cuando el pedal de embrague no está pisado;
- cuando el freno de estacionamiento está accionado;
- al apagar el motor;
- al calarse el motor.

Anomalía

Cuando se produce un fallo de funcionamiento del sistema, este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje en pantalla. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.



INDICADORES DE DIRECCIÓN

Intermitentes

A la izquierda : hacia abajo, rebasado el punto de resistencia.

A la derecha : hacia arriba, rebasando el punto de resistencia.

Función "autopista"

Impulse el mando hacia arriba o hacia abajo. El indicador de dirección correspondiente parpadeará tres veces.

MANDO DE LUCES

Luces delanteras y traseras

La selección se efectúa girando el anillo **A**.

La comprobación mediante los testigos del cuadro de a bordo se explica en el apartado "Puesto de conducción" del capítulo 2.

Luces apagadas

Luces con encendido automático

Luces de posición

Luces de cruce (verde)

Luces de carretera (azul)

Inversión de las luces de cruce/ carretera

Tire del mando al máximo hacia el volante.

Olvido de las luces

Al cortar el contacto se apagan todas las luces, excepto las luces de cruce si el alumbrado de acompañamiento automático está activado.

Para activar el mando de luces, gire el anillo **A** hasta la posición "0" de luces apagadas y luego hasta la posición que desee.

Si, al abrir la puerta del conductor, las luces están encendidas, suena una señal.

Si el usuario no realiza ninguna acción en los siguientes 30 minutos, se activa el modo Economía para evitar que se descargue la batería (ver apartado "Batería" del capítulo 7). Las funciones se ponen en vigilancia y el testigo de batería parpadea.

El modo Economía no afecta a las luces de posición.

Faros antiniebla y luces antiniebla traseras

La selección se efectúa girando el anillo **B** hacia delante para encender y hacia atrás para apagar. El estado se visualiza por el testigo del cuadro de a bordo.

Funcionan con las luces de posición y de cruce.

Faros antiniebla (verde, girando el anillo una vez hacia delante).

Luces antiniebla traseras (ámbar, girando el anillo una segunda vez hacia delante).

Para apagar las luces antiniebla traseras y los faros antiniebla, gire el anillo dos veces seguidas hacia atrás.

Con tiempo claro o con lluvia, tanto de día como de noche, las luces antiniebla traseras son deslumbrantes y están prohibidas.

No olvide apagarlas en cuanto dejen de ser necesarias.

El encendido automático de las luces apaga las luces antiniebla traseras, pero los faros antiniebla permanecen encendidos.

Luces diurnas de LED

Durante el día, al arrancar el vehículo se encienden automáticamente las luces diurnas.

Al encender manualmente las luces de posición, de cruce o de carretera, o encenderse automáticamente, las luces diurnas se apagan.

Programación

En los países en los que la reglamentación no exige el encendido de las luces diurnas, la función puede activarse o neutralizarse desde el menú de configuración.

Encendido automático de las luces

Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente cuando la luminosidad es reducida y durante el funcionamiento de los limpiaparabrisas. Se apagan cuando vuelve a haber suficiente luminosidad o al parar los limpiaparabrisas.

Esta función no es compatible con las luces diurnas.

Con niebla o nieve, el sensor de luminosidad puede detectar suficiente luz, por lo que las luces no se encenderán automáticamente. Encienda manualmente las luces de cruce cuando sea necesario.

No cubra el sensor de luminosidad situado en el parabrisas detrás del retrovisor, ya que interviene en el encendido automático de las luces y el barrido automático del limpiaparabrisas.

Activación

Gire el anillo hasta la posición **AUTO**. La activación de la función va acompañada de un mensaje en pantalla.

Neutralización

Gire el anillo o bien hacia atrás, o bien hacia delante. La neutralización de la función va acompañada de un mensaje en pantalla. La función se neutraliza temporalmente cuando se utiliza el mando manual de alumbrado.

En caso de fallo de funcionamiento del sensor de luminosidad, las luces se encienden, acompañadas del testigo de servicio, una señal sonora y un mensaje en pantalla.

Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Alumbrado de acompañamiento (Follow me home)

El mantenimiento temporal de las luces de cruce encendidas con el contacto cortado facilita la salida del conductor en caso de luminosidad reducida.

Funcionamiento manual

- Haga una ráfaga de luces en el siguiente minuto después de cortar el contacto.

El alumbrado de acompañamiento se interrumpe automáticamente al cabo de un tiempo determinado.

Funcionamiento automático

Active la función desde el menú de configuración del vehículo.

Consulte el apartado "Menús de la pantalla" del capítulo 9.

Alumbrado estático de intersección

Con las luces de cruce o de carretera encendidas, esta función permite que el haz de luz de los faros antiniebla alumbre el interior de la curva cuando la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h (en conducción urbana, carretera sinuosa, intersecciones, maniobras de estacionamiento...).

Activación

Esta función se pone en funcionamiento:

- al accionar el indicador de dirección correspondiente;
  o
- a partir de un determinado ángulo de giro del volante.

Interrupción

Esta función está inactiva:

- por debajo de un determinado ángulo de giro del volante;
- a velocidad superior a 40 km/h;
- cuando la marcha atrás está engranada.

Programación

Esta función se puede activar o neutralizar desde el menú de configuración del vehículo.

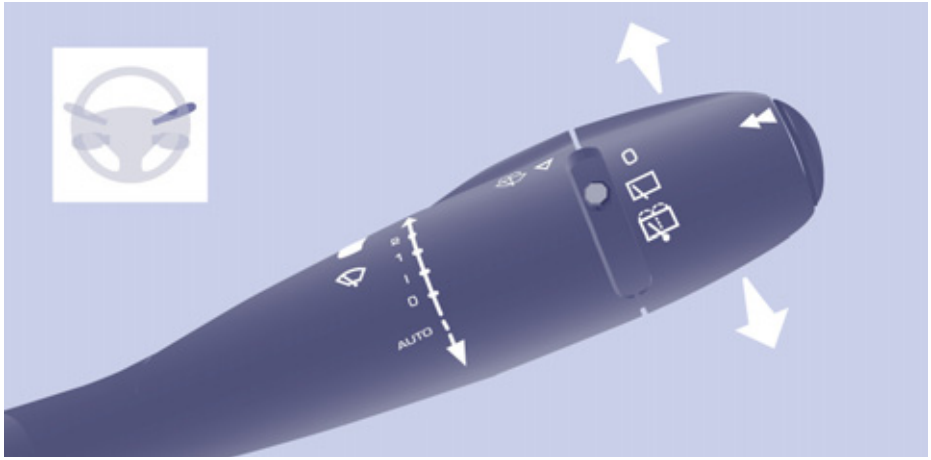
La función está activada por defecto.

HAZ DE LUCES DE LOS FAROS

En función de la carga del vehículo, es necesario adaptar el reglaje del haz de luz de los faros.

0 - En vacío.
1 - Con carga parcial.
2 - Con carga media.
3 - Con carga máxima autorizada.

Reglaje inicial en posición 0.



MANDO DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpiaparabrisas delantero manual

2 Barrido rápido (fuertes precipitaciones).
1 Barrido normal (lluvia moderada).
I Barrido intermitente.
0 Parado.
↓ Barrido golpe a golpe (pulse hacia abajo).

En posición **I**ntermitente, la cadencia de barrido es proporcional a la velocidad del vehículo.

Después de cada corte de contacto superior a un minuto, con el mando del limpiaparabrisas en posición 2, 1 ó I, es necesario reactivar el mando:

- ponga el mando en una posición cualquiera,
- y después vuelva a ponerlo en la posición deseada.

Limpiaparabrisas automático

No cubra el sensor de lluvia, situado en el centro del parabrisas detrás del retrovisor.

En posición **AUTO**, el limpiaparabrisas funciona automáticamente y adapta su velocidad a la intensidad de las precipitaciones.

En un modo distinto de **AUTO**, consulte apartado relativo al limpiaparabrisas manual para conocer las demás posiciones.

Activación

Accione el mando hacia abajo.
La activación de la función va acompañada de un mensaje en pantalla.

Es necesario reactivar el barrido automático después de cada corte de contacto superior a un minuto, impulsando el mando hacia abajo.

Desactivación/Neutralización

Coloque el mando del limpiaparabrisas en posición **I**, **1** ó **2**. La neutralización de la función va acompañada de un mensaje en pantalla.

En caso de fallo de funcionamiento de la cadencia automática de barrido, el limpiaparabrisas funcionará en modo intermitente.

Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Para lavar el vehículo en un túnel de lavado automático, corte el contacto para evitar que se active el limpiaparabrisas.

En invierno, se aconseja esperar a que el parabrisas se deshiele por completo antes de accionar el barrido automático.

Lavaparabrisas y lavafaros

Accione el mando hacia usted, el lavaparabrisas va acompañado de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas.

El lavafaros está asociado al lavaparabrisas, se pone en funcionamiento si las luces de cruce están encendidas.

Para completar los niveles, remítase al capítulo 6, parte "Niveles".

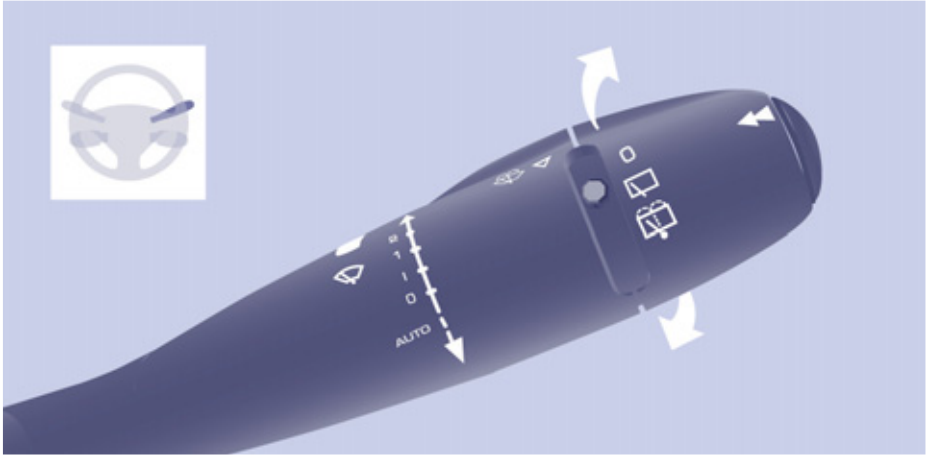
Posición particular del limpiaparabrisas delantero

En el minuto que sigue al quitar el contacto, toda acción en el mando del limpiaparabrisas posiciona las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas.

Esta acción permite posicionar las escobillas para el parking de invierno, para limpiarlas o cambiarlas.

Remítase al capítulo 7, parte "Cambiar una escobilla del limpiaparabrisas".

Para volver a poner las escobillas en posición normal después de una intervención, ponga la llave de contacto y mueva el mando.



Limpialunas trasero

Gire el anillo hasta la primera muesca.

Lavalunas trasero

Gire el anillo sobrepasando la primera muesca, el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un periodo determinado.

En invierno, en caso de nieve o de hielo importante, ponga en marcha el desescarchado de la luneta trasera. Una vez terminado el desescarchado, quite la nieve o el hielo acumulado en la escobilla trasera. A continuación puede poner en funcionamiento el limpialunas trasero.

REGULADOR DE VELOCIDAD "CRUISE"

Regula la velocidad a la que el conductor desea circular.

Esta ayuda a la conducción para condiciones de tráfico fluido permite que el vehículo mantenga de manera constante la velocidad programada por el conductor, excepto en caso de pendiente pronunciada.

Para programarlo o activarlo, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h y debe estar introducida al menos la 4ª marcha.

El regulador muestra en el bloque de control el estado de la selección de la función e indica la velocidad programada.

Función seleccionada, indicación del símbolo "Regulador de velocidad".

Función neutralizada, **OFF** (ejemplo a 107 km/h).

Función activada (ejemplo a 107 km/h).

Velocidad del vehículo superior (p. ej.: 118 km/h), la velocidad programada parpadea.

Anomalía de funcionamiento detectada, **OFF** - los guiones parpadean.

Selección de la función

- Coloque la ruedecilla en la posición **CRUISE**. El regulador se seleccionará sin activarse y sin que haya ninguna velocidad programada.

Primera activación/ Programación de una velocidad

- Alcance la velocidad deseada pisando el acelerador.
- Pulse la tecla **SET -** o **SET +**.

La velocidad de consigna quedará programada/activada y el vehículo mantendrá dicha velocidad.

Superación temporal de la velocidad

Es posible **acelerar** para circular momentáneamente a una velocidad superior a la programada. El valor programado parpadeará.

Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo volverá la velocidad programada.

Neutralización (OFF)

- Pulse esta tecla o pise el pedal del freno o de embrague.

Reactivación

- Después de haber neutralizado la regulación, pulse esta tecla.

El vehículo recuperará la última velocidad programada.

También es posible repetir el procedimiento de la primera activación.

Modificación de la velocidad programada

Para memorizar una velocidad superior a la anterior, existen dos posibilidades:

Sin utilizar el acelerador:

- Pulse la tecla **Set +**.

Una pulsación breve aumenta 1 km/h.

Una pulsación continua aumenta por intervalos de 5 km/h.

Utilizando el acelerador:

- Supere la velocidad memorizada hasta alcanzar la velocidad deseada.
- Pulse la tecla **Set +** o **Set -**.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- Pulse la tecla **Set -**.

Una pulsación breve reduce 1 km/h.

Una pulsación continua reduce por intervalos de 5 km/h.

Interrupción de la función

- Coloque la ruedecilla en la posición **0** o corte el contacto para interrumpir la función.

Anulación de la velocidad de consigna programada

Al parar el vehículo, y después de cortar el contacto, el sistema ya no memoriza ninguna velocidad.

Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y en su lugar se indican tres guiones. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Uso correcto

Tenga cuidado al modificar la velocidad de consigna programada con una pulsación continua, ya que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

No utilice el regulador de velocidad en firme deslizante ni con tráfico denso.

En caso de descenso pronunciado, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo supere la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir el respeto de las limitaciones de velocidad, ni exime de la atención o la responsabilidad del conductor.

Se recomienda mantener los pies cerca de los pedales.

Para evitar cualquier interferencia debajo de los pedales:

- Compruebe que la alfombrilla esté correctamente colocada y bien fijada al suelo.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

Este limitador muestra, en el bloque de control, el estado de la selección de la función e indica la velocidad programada.

Función seleccionada, indicación del símbolo "Limitador de velocidad".

Función neutralizada, última velocidad programada - OFF (ejemplo a 107 km/h).

Función activada (ejemplo a 107 km/h).

Velocidad del vehículo superior (ejemplo a 118 km/h), la velocidad programada indicada parpadea.

Anomalía de funcionamiento detectada,

OFF - los guiones parpadean.

LIMITADOR DE VELOCIDAD "LIMIT"

"Es la velocidad seleccionada que el conductor no desea sobrepasar".

Esta selección se hace con el motor parado o en marcha. La velocidad mínima que puede programarse es 30 km/h.

La velocidad del vehículo responde a las solicitudes del conductor hasta el punto de resistencia del pedal del acelerador, cuando se alcanza este punto significa que se ha alcanzado la velocidad programada.

No obstante, si se pisa el pedal a fondo, superando este punto de resistencia, es posible superar la velocidad programada. Para volver a utilizar el limitador, disminuya progresivamente la profundida del pedal del acelerador hasta alcanzar una velocidad inferior a la programada.

Las manipulaciones pueden hacerse en parado con el motor en marcha o durante la circulación.

Selección de la función

- Ponga la ruedecilla en posición **LIMIT**. El limitador se selecciona pero sin activarse. La pantalla indica la última velocidad programada.

Programación de una velocidad

La programación puede efectuarse sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha.

Para memorizar una velocidad superior a la anterior:

- pulse la tecla **Set +**.

Una pulsación breve aumenta 1 km/h.

Una pulsación continua aumenta por intervalos de 5 km/h.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- pulse la tecla **Set -**.

Una pulsación breve disminuye 1 km/h.

Una pulsación continua disminuye por intervalos de 5 km/h.

Activación/Neutralización (off)

Al pulsar esta tecla se activa el limitador, al volver a pulsarla se neutraliza (OFF).

Superación de la velocidad programada

Pisar el pedal del acelerador para superar la velocidad programada no surtirá efecto, salvo si pisa **con firmeza** rebasando el **punto de resistencia**.

El limitador se neutraliza momentáneamente y la velocidad programada parpadea.

Para volver a la función limitador, reduzca la velocidad hasta una velocidad inferior a la programada.

Parpadeo de la velocidad

Parpadea:

- después de haber forzado el punto duro del acelerador;
- cuando el limitador no puede impedir que aumente la velocidad del vehículo debido al perfil de la vía o en descenso pronunciado;
- en caso de fuerte aceleración.

Interrupción de la función

- Ponga la ruedecilla en posición **0** o corte el contacto para detener el sistema.

La última velocidad programada se queda memorizada.

Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y en su lugar aparecen tres guiones.

Consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Uso correcto

El limitador no puede sustituir, en ningún caso, el respeto de las limitaciones de velocidad, ni exime de la atención o la responsabilidad del conductor.

Esté atento al perfil de la vía, a las fuertes aceleraciones y conserve un perfecto control del vehículo.

Para evitar cualquier obstáculo bajo de los pedales:

- Compruebe que la alfombrilla queda perfectamente colocada y bien fijada al suelo.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

Frontal de la calefacción

Frontal del aire acondicionado

VENTILACIÓN

Ajustes manuales:

Temperatura

Coloque el mando en:
el color azul, para obtener aire frío;

el color rojo, para calentar el aire interior.

Caudal de aire

La intensidad del aire impulsado por los difusores varía del 1 al más fuerte 4. En posición 0 se apaga.

Para alcanzar el confort de temperatura ambiental, recuerde regular este mando.

Distribución de aire

La distribución de la llegada de aire se indica mediante los siguientes símbolos:

Aireadores laterales y aireadores centrales

Pies

Parabrisas y pies

Parabrisas

La distribución de aire se puede modular colocando el mando en las posiciones intermedias, marcadas con "•".

Entrada de aire exterior

El piloto de la tecla está apagado. Utilice preferentemente esta posición.

Reciclado del aire interior

El piloto de la tecla está encendido. El reciclado aísla momentáneamente el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Utilizado junto con la regulación de la intensidad del aire impulsado (de 1 a 4), el reciclado permite alcanzar con mayor rapidez la temperatura de confort deseada, tanto para caliente como para frío.

Esta posición sólo debe ser temporal. Una vez alcanzada la temperatura deseada, vuelva a la posición de entrada de aire exterior, que permite la renovación del aire del habitáculo y evita el empañado. Utilice preferentemente este modo de funcionamiento.

Aire acondicionado A/C

El aire acondicionado sólo funciona con el motor en marcha.

Pulse la tecla para activar el funcionamiento del aire acondicionado. El piloto se encenderá. Vuelva a pulsarla para interrumpir la función. El piloto se apagará.

El aire acondicionado no funciona si el caudal de aire está en posición 0.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO CON REGULACIÓN INDEPENDIENTE PARA EL CONDUCTOR Y EL ACOMPAÑANTE

Uso correcto

Para refrigerar o calentar al máximo el habitáculo, es posible sobrepasar el valor mínimo de 15 girando el mando hasta visualizar LO, o máximo de 27 girándolo hasta que aparezca HI.

Al entrar en el vehículo, la temperatura en el interior puede ser mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort. Es inútil modificar el valor consignado para alcanzar con mayor rapidez el confort deseado. El sistema utilizará sus máximas prestaciones para alcanzar el valor de confort seleccionado.

Funcionamiento automático

Programa confort AUTO

Es el modo normal de uso del sistema de aire acondicionado.

AUTO

Pulse esta tecla. Se visualizará el símbolo **AUTO**.

Según el valor de confort consignado, el sistema gestiona la distribución, el caudal y la entrada de aire para garantizar el confort y una circulación de aire suficiente en el habitáculo. Ya no será necesario intervenir.

Con el motor frío, para evitar una difusión demasiado intensa de aire frío, el difusor de aire alcanzará su nivel óptimo progresivamente.

Para su comodidad, los ajustes se conservan después de cortar el contacto.

No obstante, la función automática no se conservará si se modifica un parámetro manualmente (AUTO se borra).

Valor de confort para el conductor o el acompañante

El valor indicado en la pantalla corresponde a un nivel de confort y no a una temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.

Gire este mando hacia la izquierda o hacia la derecha para disminuir o aumentar el valor respectivamente. Un valor en torno a 21 permite obtener un confort óptimo. No obstante, según sus necesidades, es habitual regularlo entre 18 y 24.

No cubra el sensor de luminosidad, situado en el salpicadero.

Funcionamiento manual

Según sus preferencias, es posible modificar manualmente alguno de los parámetros propuestos por el sistema. Las demás funciones seguirán gestionándose de forma automática. Pulse la tecla **AUTO** para volver al funcionamiento totalmente automático.

Distribución de aire

Pulsar sucesivamente esta tecla permite orientar el caudal del aire hacia:

- el parabrisas,
- el parabrisas y los pies,
- los pies,
- los aireadores laterales, los aireadores centrales y los pies,
- los aireadores laterales y los aireadores centrales.

Caudal de aire

Pulse la tecla **hélice pequeña** para reducir el caudal o la **hélice grande** para aumentarlo.

En la pantalla, las aspas del ventilador se van llenando a medida que aumenta el caudal.

Neutralización del sistema

Pulse en la tecla **hélice pequeña** del caudal de aire hasta que el símbolo de la hélice desaparezca de la pantalla.

Esta acción neutraliza todas las funciones del sistema, salvo el reciclado de aire y el desempañado de la luneta trasera (si su vehículo dispone de ello). El reglaje de confort ya no se mantiene y se apaga.

Para su confort, evite quedarse en la posición de neutralización. Al volver a accionar la tecla **hélice grande** o la tecla **AUTO** reactiva el sistema con los valores anteriores a la neutralización.

Entrada de aire exterior/ Reciclado de aire interior

Pulse esta tecla para que el aire interior circule. El símbolo de reciclado aparece.

El reciclado aísla el habitáculo de olores y humos exteriores. Evite el funcionamiento prolongado del reciclado de aire interior (riesgo de vaho, olores y humedad).

Al volver a accionar esta tecla, se activa la entrada de aire exterior.

Activación/Neutralización del aire acondicionado

Pulse esta tecla, el símbolo **A/C** aparece y el aire acondicionado se activa.

Al pulsar de nuevo esta tecla se detiene la refrigeración de aire.

El difusor, situado en la guantera, difunde aire frío (si el aire acondicionado está activado), independientemente de la consigna de temperatura solicitada en el habitáculo y de la temperatura exterior.

DESESCARCHADO Y DESEMPAÑADO

Modo manual

Oriente el mando sobre este reglaje de reparto de aire.

Oriente el mando sobre este reglaje de temperatura.

Aumente la variación del caudal de aire.

Pulse en el aire acondicionado.

Volver a la entrada de aire exterior abierta permite la renovación del aire en el habitáculo (luz apagada).

Desescarchado de la luneta trasera y/o de los retrovisores

Un impulso en esta tecla, motor en marcha, activa el desescarchado-desempañado rápido de la luneta trasera y/o de los retrovisores con los mandos eléctricos.

Esta función se apaga:
- pulsando en la tecla,
- al parar el motor,
- por si misma para evitar un consumo excesivo de energía.

DESESCARCHADO Y DESEMPAÑADO

Modo automático: programa visibilidad

Para desempañar o desescarchar rápidamente las lunas (humedad, numerosos pasajeros, hielo), el programa confort (AUTO) puede resultar insuficiente.

Seleccione entonces el programa visibilidad. El testigo del programa visibilidad se enciende.

Activa el aire acondicionado, el caudal de aire y reparte la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.

Desactiva la recirculación del aire.

USO CORRECTO

Aireadores

Déjelos abiertos

Para conseguir una distribución óptima de la difusión de aire caliente o frío en el habitáculo, el vehículo dispone de difusores centrales y laterales que pueden orientarse lateralmente (derecha o izquierda) o verticalmente (arriba o abajo). Para un mayor confort durante la circulación, no los cierre y oriente el flujo de aire preferiblemente hacia las ventanillas.

Unos difusores de aire en la zona de los pies y hacia el parabrisas completan el equipamiento.

No obstruya los difusores situados a la altura del parabrisas ni el extractor de aire situado en el maletero.

Filtro de polvo/Filtro antiolores (carbón activo)

Este filtro limita la entrada de polvo y los olores.

Asegúrese de que el filtro esté en buen estado y sustituya periódicamente todos los elementos filtrantes.

Capítulo 6, apartado "Controles".

Aire acondicionado

En cualquier estación del año, el aire acondicionado sólo debe utilizarse con las ventanillas cerradas. No obstante, si después de una parada prolongada al sol la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante un momento.

Utilice el modo AUTO siempre que sea posible, ya que permite gestionar de manera óptima todas las funciones: caudal de aire, temperatura de confort en el habitáculo, distribución de aire, modo entrada de aire o reciclado de aire en el habitáculo.

Ponga en funcionamiento el sistema de aire acondicionado de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes, para mantenerlo en perfectas condiciones.

La condensación generada por el sistema de aire acondicionado provoca un goteo de agua normal, que puede llegar a formar un charco de agua bajo el vehículo estacionado.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y póngase en contacto con la red CITROËN o con un taller cualificado.

ASIENTOS DELANTEROS

Según la versión y la configuración de su vehículo, usted dispone de diferentes asientos delanteros, como:

- un asiento conductor y un asiento pasajero,
- un asiento individual conductor y una banqueta modulable.

Según los modelos, usted dispone de los reglajes siguientes:

1 - Reglaje longitudinal

Levante la barra y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.

2 - Reglaje de la inclinación del respaldo

Espalda apoyada contra el respaldo, accione la palanca hacia delante y regule la inclinación deseada.

3 - Reglaje en altura del asiento conductor

Para subir el asiento, tire del mando hacia arriba y aligere el cojín del asiento de su peso.

Para bajar el asiento, tire del mando hacia arriba y presione el cojín del asiento.

Reglaje en altura del reposacabezas

Para subirlo deslice el reposacabezas verticalmente hacia arriba.

Para bajarlo, pulse en este botón y deslice el reposacabezas verticalmente hacia abajo.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra a la altura de la parte superior de la cabeza.

Para quitarlo, pulse en el botón y tire del reposacabezas hacia arriba.

Para volver a ponerlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios, colocándolos bien en el eje del respaldo.

Nunca se debe circular con los reposacabezas quitados; éstos deben ir montados y correctamente regulados.

Reposabrazos

Para acceder a la posición vertical, levante el reposabrazos hasta su bloqueo:

Baje el reposabrazos para volver a ponerlo en la posición de utilización.

Para quitarlo, pulse en el botón de desbloqueo a partir de la posición vertical y separe el reposabrazos.

Para volver a ponerlo, fije el reposabrazos en posición vertical.

Si tiene una consola suplementaria y un reposabrazos, para abatir el asiento pasajero en posición bandeja, quite la consola o el reposabrazos.

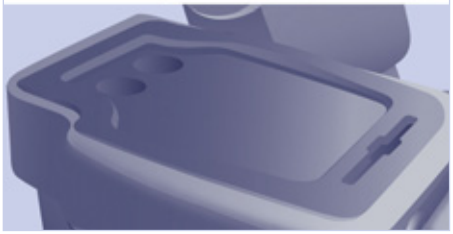
Mando de los asientos térmicos delanteros

Cada asiento individual delantero puede ir equipado con un mando situado en la parte lateral del cojín del asiento.

Con la banqueta 2+1, el mando del asiento conductor enciende o apaga el cojín del asiento térmico del asiento lateral de la banqueta.

Un impulso enciende la calefacción del cojín del asiento.

Un nuevo impulso lo apaga.



ASIENTO PASAJERO

El respaldo del asiento pasajero individual se puede abatir a fin de formar una bandeja escritorio.

Esta posición permite igualmente transportar cargas largas.

Abatir el respaldo

Tire de la palanca hacia delante e incline el respaldo.

Volver a poner el respaldo en su sitio

Tire de la palanca hacia delante y vuelva a subir el respaldo hasta su bloqueo.

Cabina Extenso

Asiento central

Está equipado con un cinturón de seguridad de 3 puntos con el reenvío de cinturón fijado a la reja de separación de carga situada detrás del conductor.

Posición de escritorio móvil

Tire de la lengüeta situada en el borde inferior del asiento para bajar el respaldo que incorpora una mesa de escritorio provista de una correa.

Para enderezar el respaldo, tire de la lengüeta y acompañe el respaldo hasta que se bloquee.

Durante estas operaciones, asegúrese de no dejar aprisionada la lengüeta debajo del cojín del asiento.

Compartimento bajo el asiento

Levante el cojín del asiento central para acceder al compartimento. Este espacio se puede asegurar con un candado (no incluido).

Antes de bloquear el asiento en posición sentado, asegúrese de dejar los cierres de los cinturones visibles y sus correas disponibles para los pasajeros.

Asiento lateral

Su respaldo está equipado con carcasa metálica.

Posición escamoteada

Tire de la lengüeta situada en el borde superior del asiento a la altura del reposacabezas para volcar el conjunto, que se introducirá en el suelo de la plaza delantera, formando así una superficie plana continua desde el espacio de carga.

Esta posición permite transportar cargas de hasta 3 m de longitud (3,25 m en las versiones largas) dentro del vehículo con las puertas cerradas.

En posición escamoteada, el peso máximo sobre el respaldo es de 50 Kg.

Para volver a instalar el asiento, levante el respaldo hasta que el asiento se bloquee en el suelo.

Posición transportín

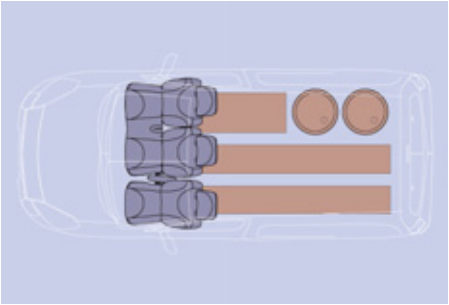
Levante la palanca amarilla situada a los pies del asiento para desbloquearlo y levante el conjunto en posición transportín (con el cojín de asiento levantado contra el respaldo) hasta que quede bloqueado.

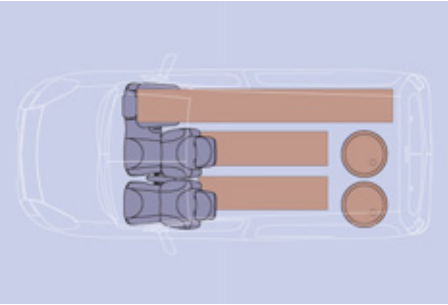
Esta posición permite transportar carga alta en la parte de la cabina.

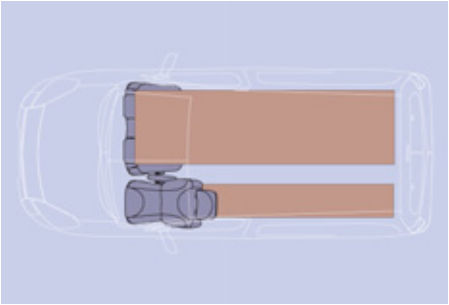
Para volver a instalar el asiento, empuje la palanca amarilla situada debajo del cojín de asiento y baje el conjunto hasta que se enderece y se bloquee en el suelo.

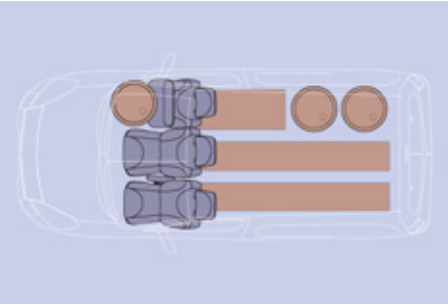
CONFIGURACIONES

Ejemplos de acondicionamientos variados conjugando el placer con lo práctico

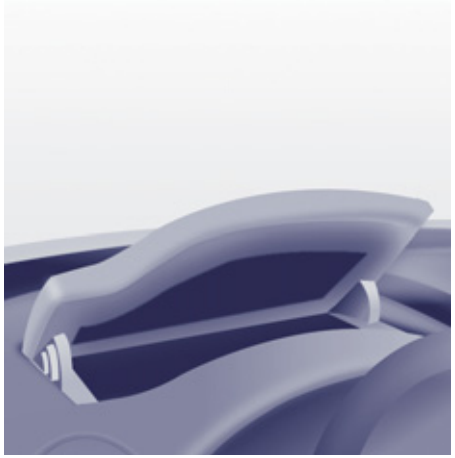


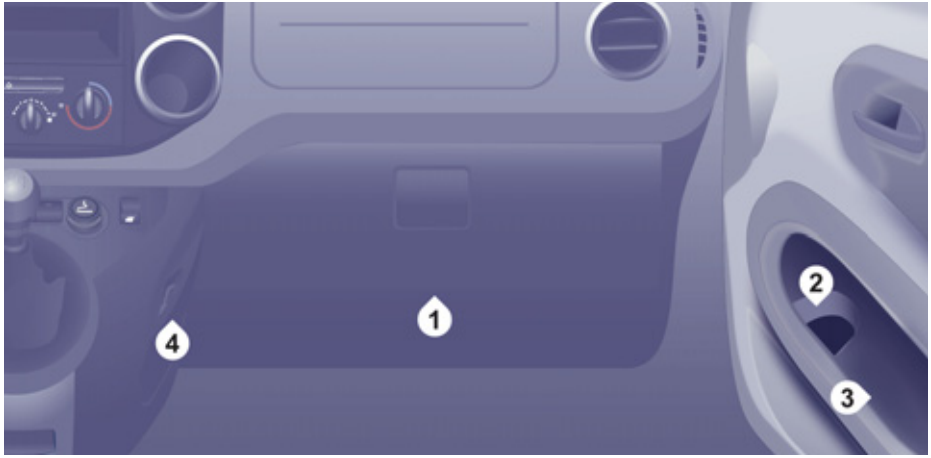






Las diferentes manipulaciones deben efectuarse parado.





ACONDICIONAMIENTO DE LAS PLAZAS DELANTERAS

Portaobjetos superior

Está situado en el salpicadero, detrás del volante.

Una ranura facilita levantar la tapa para abrirla. Guíela hasta su posición de reposo.

Para cerrar el compartimento, guíe la tapa y presione ligeramente en el centro.

Cualquier líquido que pueda derramarse presenta riesgo de cortocircuito eléctrico y contituye, por tanto, un incendio potencial.

1. Guantera inferior

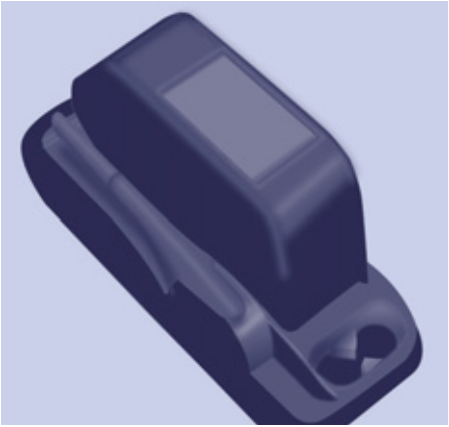
Puede tener o no tapa.

2. Compartimento y portabotellas (1,5 L)

3. Compartimento lateral

4. Gancho portabolsos

Cuelgue únicamente bolsos flexibles y no demasiado pesados.



Consola central de almacenamiento

Esta consola ofrece un espacio adicional considerable: es desmontable y se fija en su base, que integra además dos portavasos en la parte trasera.

Asegúrese de que el objeto (botella, lata...) colocado en el portavasos quede bien sujeto y no corra el riesgo de caerse durante la circulación.

Cualquier líquido que pueda derramarse presenta riesgo de deterioro al entrar en contacto con los mandos del puesto de conducción y de la consola central.

Tenga cuidado.

Estante superior

Está situado sobre los parasoles y permite guardar distintos objetos (jersey, carpetas, guantes...).

Las aberturas ocultas por los parasoles permiten ver y acceder a los objetos colocados en el estante.

El peso máximo autorizado en el estante es de 5 Kg.

No coloque objetos que puedan presentar riesgo para los ocupantes.

Parasol

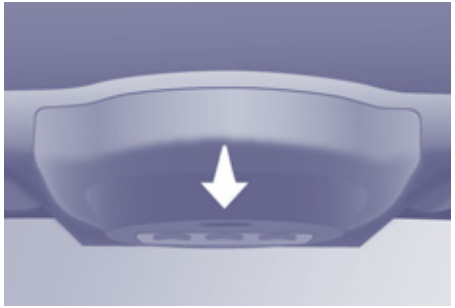
Para evitar el deslumbramiento frontal, despliegue el parasol hacia abajo.

En el parasol del conductor hay una solapa que permite colocar tarjetas de peaje, tíckets, etc.

Compartimentos bajo los asientos

El vehículo puede disponer de compartimentos situados en el suelo, bajo los asientos delanteros.

El utillaje está guardado bajo el asiento derecho. Avance el asiento para acceder con mayor facilidad al compartimento.



Luz de techo delantera

Luz de techo trasera

Luces de lectura individuales delanteras

LUCES DE TECHO

Iluminación/extinción automática

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave de contacto, al desbloquear el vehículo, a la apertura de una de las puertas delanteras y para la localización del vehículo con el telemando.

Se apaga progresivamente después de poner el contacto y al bloquear el vehículo.

Iluminación permanente, contacto puesto.

Cabina: iluminación a la apertura de una de las puertas delanteras.

Espacio de carga: iluminación a la apertura de una de las puertas traseras.

Si las puertas se quedan abiertas durante unos minutos, las luces de techo se apagan.

Apagada permanentemente.

Se encienden y se apagan con un interruptor manual, contacto puesto.

CABINA AGRANDADA

Banqueta

La cabina agrandada está compuesta por un banqueta 3 plazas, situada en la fila 2, cuyo respaldo monobloque es solidario de la rejilla "parada de carga".

Se accede a las plazas traseras por la puerta lateral deslizante.

Reposacabezas y cinturones de seguridad

Los tres cojines de asiento están provistos de cinturones de seguridad con enrollador. Los cinturones de las plazas laterales son solidarios de los paneles, mientras que el cinturón de seguridad del cojín del asiento central es solidario del respaldo de la banqueta.

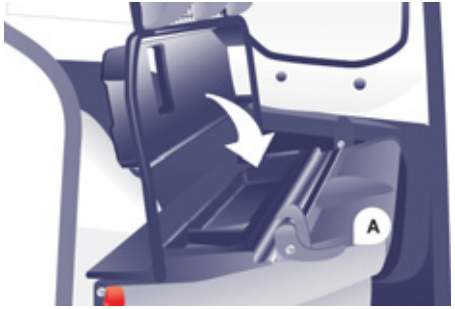
Cada plaza dispone de un reposacabezas puesto en la rejilla de parada de carga y es posible desmontarlos.

No desmonte un reposacabezas en el interior del vehículo sin haberlo guardado o fijado en un soporte.

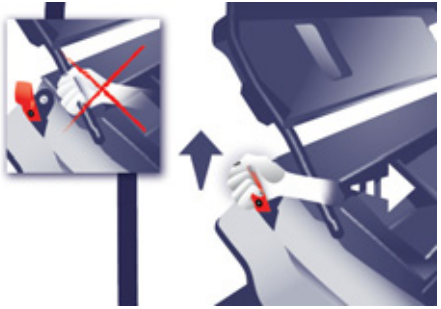
No circule con los pasajeros traseros sin que hayan puesto sus reposacabezas.

Poner la banqueta en posición cartera

- Si necesario, avance los asientos delanteros y fije la correa del cinturón en el asiento central.
- Verifique el correcto emplazamiento de las correas de los cinturones de seguridad a lo largo de los paneles laterales, a fin de no impedir el deslizamiento del respaldo.
- Desbloquee el respaldo accionando el mando **A**.



- Con la ayuda de la misma mano, abata el respaldo y la rejilla asociada en el cojín del asiento.



- Coja la correa roja (como si fuese una empuñadura) y levante verticalmente el conjunto acompañando el movimiento hasta obtener la posición cartera.

El cojín del asiento levantado se apoya en los respaldos de los asientos de la fila 1.

Volver a poner la banqueta en posición sentado

- De un único movimiento: coja la correa roja y tire horizontalmente el conjunto hacia atrás. Acompañe el movimiento hasta el bloqueo de las patas de la banqueta en el piso.
- Levante el respaldo. El mando **A** se bloquea automáticamente.
- Verifique el correcto bloqueo de la banqueta en el piso una vez puesta en posición sentado.

No deje que el conjunto caiga bruscamente.

Uso correcto

Es inútil ayudar, acompañar o sujetar con el brazo que queda libre durante el movimiento de basculamiento.

Los soportes de los cinturones de seguridad traseros no han sido concebidos para sujetar la carga transportada. Utilice para ello únicamente los anillos de amarre del piso.

La banqueta de la cabina agrandada no ha sido adaptada para instalar un asiento para niño.

ACONDICIONAMIENTO DEL ESPACIO DE CARGA

Toma de 12 voltios (120 W máx.)

Se aconseja limitar su uso para no descargar la batería.

Anillas de anclaje

Utilice las anillas de anclaje situadas en el suelo trasero para fijar la carga.

Por motivos de seguridad en caso de frenada brusca, se recomienda inmovilizar la carga fijándola sólidamente con las anillas de anclaje y colocar los objetos pesados lo más delante posible (hacia la cabina).

Guarnecido

La superficie interior de los laterales está guarnecida para proteger la carga.

Reja

Tabique a media altura

Tabique con trampilla

Separación de carga

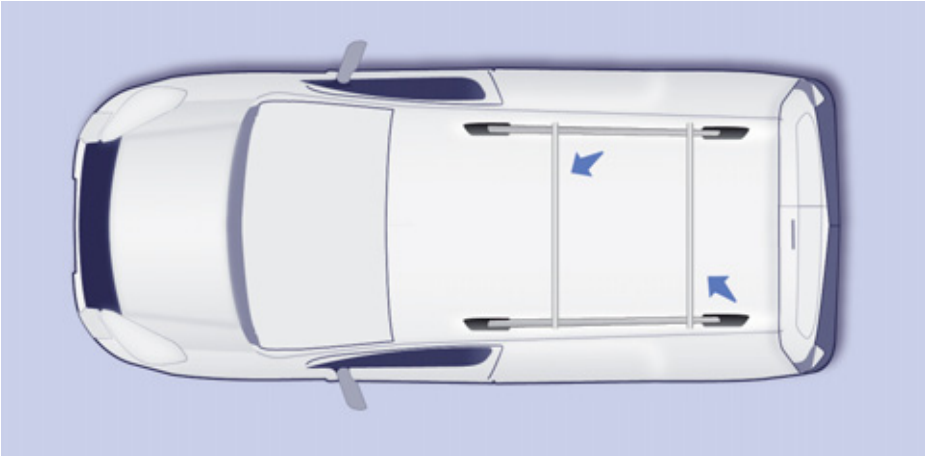
El vehículo puede disponer de una amplia gama de separaciones de carga para proteger eficazmente al conductor y al pasajero o pasajeros, preservando siempre la modularidad de carga.

Consulte con la red CITROËN para conocer los distintos modelos de separaciones de carga de accesorios.

Trampilla desmontable

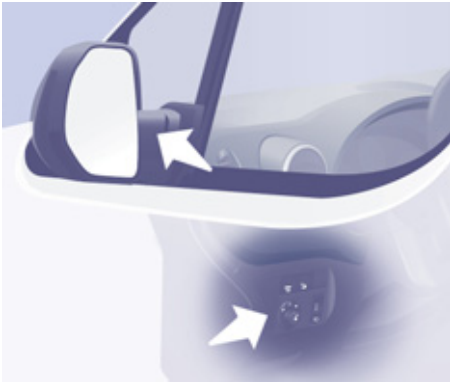
La trampilla situada en la parte de chapa del tabique a media altura, detrás del asiento o asientos de los pasajeros, se puede desmontar para permitir la carga de objetos largos.

- Gire el mando situado en la parte superior de la trampilla para desbloquearla.
- Levante la trampilla para sacarla de su alojamiento.
- Hágala pivotar 90° hacia la derecha.
- Guárdela detrás del asiento del conductor, fijándola en los enganches.



BARRAS DE TECHO EXTERIORES

Si instala unas barras en posición transversal sobre estas barras, respete los valores de masas del fabricante sin sobrepasar los 75 kg.



RETROVISORES

Retrovisores exteriores con mando manual

Mueva la palanca de reglaje en las cuatro direcciones para regularlo.

En el estacionamiento, los retrovisores exteriores se pueden abatir manualmente.

No están equipados con el desescarchado automático.

Retrovisores exteriores con mandos eléctricos

- Ponga el mando a la derecha o a la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- Mueva el mando en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.
- Vuelva a poner el mando en posición central.

Abatimiento/despliegue eléctrico

Los retrovisores exteriores se pueden abatir o desplegar eléctricamente desde el interior, vehículo estacionado y con el contacto puesto:

- Ponga el mando en posición central.
- Gire el mando hacia abajo.

Retrovisores con desempañado

Los retrovisores asociados a los reglajes eléctricos se pueden desescarchar. Pulse en la tecla de desempañado de la luneta trasera.

Pliegue forzado

Si el retrovisor no está en su alojamiento inicial, con el vehículo parado, colóquelo manualmente o utilice el mando de pliegue eléctrico.

Retrovisor interior manual

El retrovisor interior tiene dos posiciones:

- día (normal);
- noche (antideslumbramiento).

Para pasar de una posición a otra, empuje la palanca situada en el borde inferior del retrovisor o tire de ella.

Ventanas de telepeaje/parking

El parabrisas atérmico tiene dos zonas no reflectantes situadas a cada lado de la base del retrovisor interior.

Estas zonas están destinadas para la colocación de las tarjetas de peaje y/o de aparcamiento.

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

1. Mando de elevalunas conductor
2. Mando de elevalunas pasajero

Dispone de dos modos de funcionamiento:

Modo manual

Pulse en el mando o tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene tan pronto suelta el mando.

Modo automático

Pulse en el mando o tire de él, sobrepasando el punto de resistencia. La luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el mando. Un nuevo impulso detiene el movimiento de la luna.

Las funciones eléctricas de los elevalunas quedan neutralizadas:

- aproximadamente 45 segundos después de quitar el contacto,
- después de la apertura de una de las puertas delanteras, si el contacto está puesto.

Antipinzamiento

Cuando la luna sube y se encuentra con un obstáculo, ésta se para y baja parcialmente.

Reinicio

Después de volver a conectar la batería, o en caso de disfuncionamiento, debe reiniciar la función antipinzamiento.

Baje completamente la luna, y después súbala, ésta subirá por pasos de unos centímetros en cada impulso. Siga con la operación hasta el cierre completo de la luna.

Mantenga el botón pulsado durante al menos un segundo después de haber alcanzado la posición luna cerrada.

Durante estas operaciones, el antipinzamiento no está operativo.

Uso correcto

En caso de pinzamiento, durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse en el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas pasajeros, el conductor debe asegurarse que no hay nadie que impida el cierre correcto de las lunas.

El conductor debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

Preste atención a los niños durante las maniobras de lunas.

Después de varias solicitudes consecutivas de cierre/apertura del mando de elevalunas eléctrico, una protección se activa y autoriza únicamente el cierre de la luna. Después del cierre, espere aproximadamente 40 minutos. Pasado este tiempo, el mando está nuevamente operativo.

SEGURIDAD EN CONDUCCIÓN

SEÑAL DE EMERGENCIA

Pulse este botón, los indicadores de dirección parpadean.

Puede funcionar con el contacto cortado.

Utilícelo únicamente en caso de peligro, para una parada de urgencia o cuando conduzca en condiciones no muy habituales.

Iluminación automática de las luces de emergencia

En una frenada de urgencia, en función de la fuerza de la deceleración, las luces de emergencia se encienden automáticamente. Se apagan automáticamente en la primera aceleración.

Puede apagarlas pulsando el botón.

LA BOCINA

Pulse en el centro del volante.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloqueo

Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar su vehículo.

Compruebe que está bien echado antes de bajar del vehículo.

Si el freno de estacionamiento se ha quedado echado o está mal quitado, esto está señalado por la iluminación del testigo en el combinado.

Cuando estacione el vehículo en una pendiente, gire las ruedas hacia la acera y tire del freno de estacionamiento.

Es inútil meter una velocidad después de haber estacionado el vehículo, sobretodo cuando está cargado.

Desbloqueo

Tire de la empuñadura y pulse en el botón para abatir el freno de estacionamiento.

AYUDA TRASERA AL ESTACIONAMIENTO

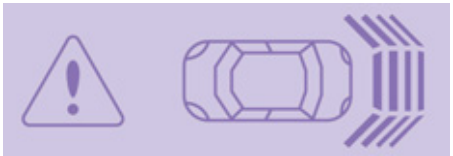
La ayuda trasera al estacionamiento sonora y/o gráfica consta de cuatro sensores de proximidad, instalados en el paragolpes trasero. Detectan cualquier obstáculo situado en el campo: persona, vehículo, árbol, barrera, que se encuentre detrás del vehículo al maniobrar.

Algunos objetos detectados al inicio de la maniobra dejarán de detectarse al final de la misma, debido a zonas ciegas situadas entre los sensores y debajo de éstos. Por ejemplo: piquetes, barreras de obras o borde de aceras.

Introducción de la marcha atrás

Una señal sonora confirma la activación del sistema al engranar la marcha atrás.

La información de proximidad se indica mediante una señal sonora, que se hace más rápida a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia "parte trasera vehículo/obstáculo" es inferior a treinta centímetros aproximadamente, la señal sonora se vuelve continua.



Indicaciones en la pantalla

Parada de la ayuda

Introduzca el punto muerto.

Activación/Neutralización

Puede activar o neutralizar el sistema pulsando este botón.

La activación y la neutralización del sistema se memorizan al parar el vehículo.

Anomalía de funcionamiento

En caso de anomalía de funcionamiento, al introducir la marcha atrás, el diodo del botón se enciende, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Uso correcto

Con mal tiempo o en invierno, asegúrese que los sensores no estén cubiertos de barro, hielo o nieve.

El sistema se neutralizará automáticamente en caso de enganchar un remolque o de montar un portabicicletas (vehículo equipado con un enganche de remolque o portabicicletas recomendado por CITROËN).

La ayuda al estacionamiento no sustituye, en ningún caso, la atención o responsabilidad del conductor.

Le aconsejamos que neutralice el sistema si su vehículo está equipado con una escalera trasera o si transporta una carga que sobrepasa la longitud del vehículo.

SISTEMA DE ANTIBLOQUEO DE LAS RUEDAS (ABS - REF)

Los sistemas ABS y REF (repartidor electrónico de frenada) incrementan la estabilidad y manejabilidad del vehículo al frenar, en particular sobre firme degradado o deslizante.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas y el REF asegura una gestión integral de la presión de frenada en cada rueda.

Uso correcto

El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando existe riesgo de bloqueo de las ruedas. No permite una frenada más corta.

En pavimento muy deslizante (hielo, aceite, etc.) el ABS podría alargar la distancia de frenada. En caso de frenada de urgencia, pise con firmeza el pedal del freno y no lo suelte, incluso en firme deslizante. De esta manera, podrá seguir maniobrando el vehículo para evitar un obstáculo.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones en el pedal del freno.

En caso de cambio de ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que estén recomendadas por CITROËN.

El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica un fallo de funcionamiento del sistema ABS que podría provocar la pérdida del control del vehículo al frenar.

El encendido de este testigo, asociado al testigo de freno y STOP, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla, indica un fallo de funcionamiento del repartidor electrónico de frenada que podría provocar la pérdida del control del vehículo al frenar.

Deténgase imperativamente.

En ambos casos, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

SISTEMA DE ASISTENCIA A LA FRENADA DE URGENCIA (AFU)

Este sistema permite, en caso de emergencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada, pise con fuerza sin disminuir el esfuerzo.

Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal de freno.

Esto modifica la resistencia del pedal de freno debajo del pie.

Para prolongar el sistema de asistencia a la frenada de urgencia: no deje de pisar el freno.

ANTIPATINADO DE RUEDAS (ASR) Y CONTROL DINÁMICO DE ESTABILIDAD (ESP)

Estos sistemas están asociados al ABS y son complementarios del mismo.

El ASR es un dispositivo muy útil para mantener una motricidad óptima y evitar las pérdidas de control del vehículo al acelerar.

El sistema optimiza la motricidad, con el fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. Asimismo, permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

Con el ESP, mantenga el rumbo sin intentar contragirar.

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada.

Funcionamiento de los sistemas ASR y ESP

El testigo luminoso parpadea cuando el ASR o el ESP están activados.

Neutralización de los sistemas ASR/ESP

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo en barro, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede resultar útil neutralizar los sistemas ASR y ESP para hacer patinar las ruedas y obtener una mayor adherencia.

- Pulse el botón o gire la ruedecilla hasta la posición ESO OFF (según versión).
- El testigo se enciende: los sistemas ASR y ESP dejan de actuar.

Se activan de nuevo:

- Automáticamente, a partir de 50 km/h.

- Manualmente, pulsando de nuevo el botón o girando la ruedecilla hasta esta posición (según versión).

Control del funcionamiento

Si se produce un fallo de funcionamiento de los sistemas, el testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Asimismo, el testigo puede encenderse si los neumáticos están desinflados. Compruebe la presión de cada neumático.

Uso correcto

Los sistemas ASR/ESP ofrecen un incremento de seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a correr riesgos suplementarios ni a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está asegurado en la medida que se respeten las recomendaciones del fabricante en lo relativo a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenos, los componentes electrónicos, y los procedimientos de montaje y de intervención de la red CITROËN.

Tras sufrir una colisión, lleve a revisar los sistemas a la red CITROËN o a un taller cualificado.

"GRIP CONTROL"

Sobre nieve, barro y arena, este sistema de motricidad se obtiene gracias a un compromiso entre seguridad, adherencia y motricidad, asociado a los neumáticos Michelin® Latitude Tour HP M+S.

Permite evolucionar en la mayoría de las condiciones de adherencia reducida.

La fuerza aplicada al pisar el pedal del acelerador debe ser suficiente para que la potencia del motor permita gestionar los distintos parámetros de manera óptima.

Uso correcto

Su vehículo ha sido diseñado para circular principalmente por carreteras asfaltadas, aunque permite circular ocasionalmente por otro tipo de vías menos transitables.

Está prohibido, especialmente cuando el vehículo está muy cargado, realizar actividades todo terreno como:

- Pasar o conducir por terrenos que pudieran dañar los bajos de la carrocería o desprender elementos (conductos de carburante, refrigerador de carburante...) especialmente por obstáculos o piedras.
- Circular por terreno con pendientes pronunciadas y de adherencia reducida.
- Atravesar cursos de agua.

El modo **ESP** está calibrado para un nivel de patinado reducido, basado en distintas adherencias que se encuentran habitualmente en carretera.

Cada vez que se corta el contacto, el sistema recupera automáticamente el modo ESP.

El modo **ESP OFF** sólo es apto para las condiciones específicas que se dan en el arranque o a velocidad reducida.

Al superar los 50 km/h, el sistema recupera automáticamente el modo ESP.

El modo **nieve** permite adaptarse a las condiciones de adherencia a que estén sometidas cada una de las dos ruedas delanteras, al iniciar la marcha.

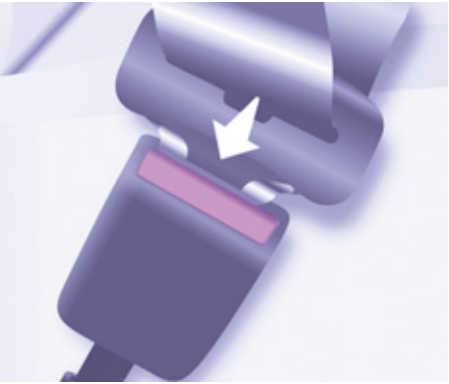
Una vez iniciada la marcha, el sistema optimiza la motricidad para garantizar la mejor aceleración posible en función de la adherencia disponible.

El modo **todo-camino** (barro, hierba húmeda...) autoriza un patinado considerable al iniciar la marcha en la rueda con menos adherencia para favorecer la evacuación del barro y recuperar el agarre. Al mismo tiempo, la rueda con mayor adherencia es gestionada para transmitir el mayor par posible.

Una vez iniciada la marcha, el sistema optimiza la motricidad para responder de la mejor manera posible a las necesidades del conductor.

El modo **arena** autoriza un ligero patinado en las ruedas motrices de manera simultánea para que el vehículo avance, limitando el riesgo de hundimiento en la arena.

En arena, no utilice los otros modos, ya que el vehículo podría quedar atascado.



CINTURONES DE SEGURIDAD

Reglaje en altura

Pellizque el mando con el mecanismo y deslice el conjunto del lado del asiento conductor y del lado asiento pasajero individual.

El cinturón asociado al asiento central de la banqueta delantera no se puede regular en altura.

Bloqueo

Tire de la correa, e inserte la punta en el cajetín de bloqueo.

Compruebe su correcto bloqueo efectuando un intento de tracción en el cinturón.

Desbloqueo

Pulse en el botón rojo.

Testigo de cinturón conductor no abrochado

Al arrancar el vehículo, cuando el conductor no ha abrochado su cinturón, este testigo se enciende.

Uso correcto

Antes de iniciar la marcha, el conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilicen correctamente y se hayan abrochado el cinturón de seguridad .

Independientemente de la plaza en el vehículo, utilice siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos.

Los cinturones de seguridad están equipados con carretes retráctiles que permiten ajustar automáticamente la longitud de la correa a la morfología.

No utilice accesorios (pinzas para la ropa, clips, imperdibles, etc.) que den holgura a las correas de los cinturones.

Asegúrese de que el cinturón quede correctamente recogido después de haberlo utilizado.

Después de haber abatido o desplazado un asiento o una banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón esté correctamente recogido y no haya quedado aprisionado.

En función de la naturaleza y de la importancia del impacto, el dispositivo pirotécnico puede dispararse antes e independientemente del despliegue del airbag,

tensando instantáneamente los cinturones y acoplándolos al cuerpo de los ocupantes. La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón sobre el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones de seguridad con pretensión pirotécnica se activan con el contacto está puesto.

Los carretes retráctiles están equipados con un dispositivo de bloqueo automático que actúa durante una colisión, en una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo.
Puede desbloquear el cinturón de seguridad pulsando en el botón rojo del cierre. Acompañe el cinturón después de desbloquearlo.
El testigo del airbag se enciende si los pretensores se han activado. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad:

- debe sujetar a una sola persona,
- no debe quedar retorcido, compruébelo tirando de él hacia delante con un movimiento regular.
- debe estar tensado co la mínima holgura respecto al cuerpo.

La parte superior del cinturón debe colocarse por encima del hombro.

La parte ventral debe colocarse lo más abajo posible, sobre la pelvis.

No invierta las hebillas de cinturón, ya que en esa posición no cumplirían completamente con su función. Si los asientos están equipados con reposabrazos, la parte ventral del cinturón siempre debe pasar por debajo del reposabrazos.

Compruebe que el cinturón esté correctamente bloqueado tirando de la correa con firmeza.

Recomendaciones para el transporte de niños:

- Utilice un asiento para niños adaptado, si el acompañante es menor de 12 años o mide menos de un metro cincuenta centímetros.
- No transporte nunca a un niño sentado en sus rodillas, incluso con el cinturón de seguridad del asiento abrochado.

Para más información sobre los asientos para niños, consulte el capítulo 4, apartado "Niños a bordo".

Conforme a a las recomendaciones de seguridad en vigor, la red CITROËN garantiza cualquier intervención o control, de la revisión en el mantenimiento y del equipamiento de sus cinturones de seguridad.

Lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para comprobar los cinturones periódicamente (incluso después de un choque menor): estos no deben tener marcas de desgaste, cortes o estar deshilachados, ni haber sido transformados o modificados.

Limpie las correas de los cinturones con agua y jabón o con un producto de limpieza textil, que se puede adquirir en la red CITROËN.

Cinturones en las plazas delanteras

Las plazas delanteras están equipadas con pretensores pirotécnicos y limitadores de esfuerzo.

El cinturón asociado al asiento central de la banqueta delantera no tiene pretensor pirotécnico.

AIRBAGS

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisión violenta; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo.

En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan los choques frontales y laterales ocurridos en las zonas de detección de choque:

- en caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo. Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes,
- en caso de choque poco violento, de impacto en la parte de atrás y en ciertas condiciones de vuelco, los airbags no se dispararán; sólo el cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima en estas situaciones.

La importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

Los airbags solamente funcionan con el contacto puesto.

Este equipamiento sólo funciona una vez. Si le ocurre un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro accidente), el airbag no funcionará.

El despliegue del o de los airbags va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

Este humo no es nocivo, pero puede llegar a ser irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede conllevar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve periodo de tiempo.

El airbag pasajero debe neutralizarse imperativamente si instala un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Capítulo 4, parte "Niños a bordo".

Uso correcto

Adopte una posición sentada normal y vertical.

Abróchese el cinturón de seguridad y colóquelo correctamente.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...), ya que podría interferir en el funcionamiento de los airbags o lesionar a los ocupantes.

Después de un accidente o del robo con recuperación del vehículo, lleve a revisar los sistemas de airbag.

Queda terminantemente prohibida cualquier intervención en los sistemas de airbag que no sea realizada por el personal cualificado de la red CITROËN o de un taller cualificado.

Incluso siguiendo todas las recomendaciones de seguridad, existe riesgo de lesiones o quemaduras leves en la cabeza, el busto o en los brazos al desplegarsee un airbag debido a que la bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y se desinfla al mismo tiempo evacuando gases calientes por unos orificios previstos para ello.

Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas homologadas, ya que estas no obstaculizarán el despliegue de los airbags laterales. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

No fije ni pegue nada en los respaldos de los asientos, ya que ello pordía causar lesiones en el tórax o en el brazo al desplegarse el airbag lateral.

No acerque el busto a la puerta más de necesario.

Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por los radios ni dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No deje que los pasajeros pongan los pies en el salpicadero, ya que ello podría causar lesiones graves al desplegarse el airbag.

En la medida de lo posible, no fume, ya que se podrían producir quemaduras o lesiones debidos al cigarrillo o a la pipa.

Nunca desmonte, perfore ni someta el volante a golpes violentos.

Airbags laterales

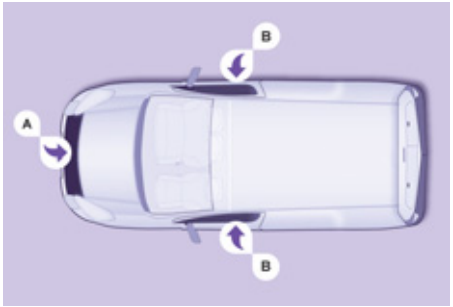
Sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y al acompañante para limitar los riesgos de traumatismo en el tórax.

Cada airbag lateral está integrado en el respaldo del asiento delantero, en el lado de la puerta.

Activación

Se activan unilateralmente, en caso de choque lateral violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto frontal **B**, que se produzca perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

El airbag lateral se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de puerta correspondiente.



Zonas de detección de choque

A. Zona de impacto frontal

B. Zona de impacto lateral

Al producirse choque o una colisión ligera en el lateral del vehículo o en caso de vuelco, el airbag podría no dispararse.

Anomalía de funcionamiento

Si este testigo se enciende en el cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. Los airbags podrían no volver a dispararse en caso de choque violento.

Airbags cortinas

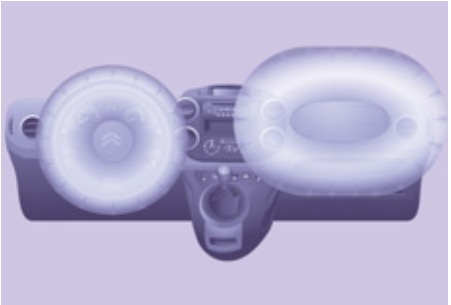
Es un sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y a los pasajeros a fin de limitar los riesgos de traumatismo en la cabeza.

Cada airbag cortina está integrado en los montantes y en la parte superior del habitáculo.

Activación

Se activan simultáneamente con el airbag lateral correspondiente en caso de choque lateral violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto lateral **B**, produciéndose perpendicularmente en el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

El airbag cortina se interpone entre el ocupante del vehículo y las lunas.



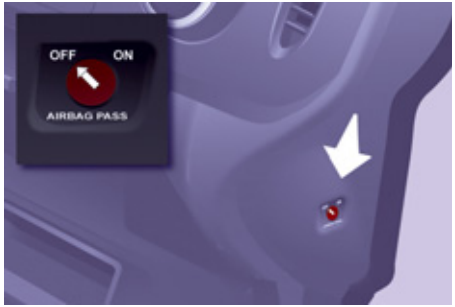
Airbags frontales

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el salpicadero para el pasajero o pasajeros delanteros.

Activación

Se disparan simultáneamente, excepto si el airbag frontal del acompañante está neutralizado, en caso de choque frontal violento en toda o parte de la zona de impacto frontal **A**, que se produzca siguiendo el eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y desde delante hacia atrás del vehículo.

El airbag frontal se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el salpicadero para amortiguar su proyección hacia delante.



Neutralización

El airbag frontal del acompañante es el único que se puede neutralizar.

- **Con el contacto cortado**, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag.
- Gírela hasta la posición **"OFF"**.
- A continuación, retírela manteniendo esa posición.

El testigo de airbag del cuadro de a bordo permanece encendido mientras el airbag esté neutralizado.

Para garantizar la seguridad de su hijo, es indispensable neutralizar el airbag cuando instale una silla infantil de espaldas al sentido de la marcha en la plaza del acompañante. De lo contrario, el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves e incluso de muerte si se disparase el airbag.

Reactivación

En posición **"OFF"**, el airbag del acompañante no se disparará en caso de choque.

Cuando retire la silla infantil, gire el mando del airbag hasta la posición **"ON"** para reactivar el airbag y garantizar así la seguridad del acompañante en caso de choque.

Anomalía del airbag frontal

Si se enciende este testigo, acompañado de una señal sonora y un mensaje en pantalla, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

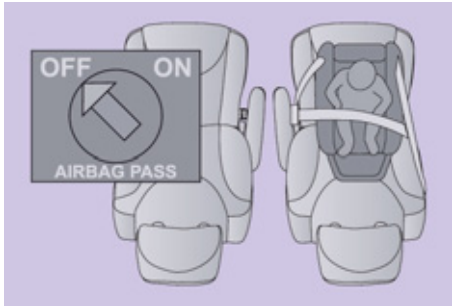
En caso de encendido permanente de los dos testigos de airbag, no instale una silla infantil de espaldas al sentido de la marcha. Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

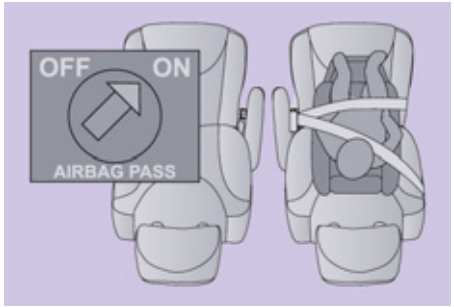
GENERALIDADES SOBRE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

A pesar de la preocupación constante de CITROËN en el diseño de su vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

- los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro cincuenta deben ir transportados en los asientos para niños homologados adaptados a su peso, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX,
- estadísticamente, las plazas más seguras para transportar niños son las plazas traseras del vehículo,
- un niño que pese menos de 9 kg debe viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" tanto en al plaza delantera como en las traseras.
- el acompañante no debe viajar con un niño en sus rodillas.





ASIENTO PARA NIÑO EN LA PLAZA DEL ACOMPAÑANTE

"De espaldas al sentido de la marcha"

Recomendado en las plazas traseras hasta los 2 años.

Si instala un asiento para niño "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, el airbag pasajero debe neutralizarse. De no ser así, el niño correrá el riesgo sufrir heridas graves o incluso de muerte si se desplegara el airbag.

"En el sentido de la marcha"

Recomendado en las plazas traseras a partir de los 2 años.

Si instala un asiento para niño "en el sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, deje el airbag pasajero activo.

Las normas para transportar a los niños son específicas en cada país. Consulte el código de circulación en vigor en su país.

Consulte la lista de los asientos homologados en su país. Las fijaciones isofix, las plazas traseras, el airbag pasajero y su neutralización dependen de la versión comercializada.

Airbag del acompañante OFF

Respete las indicaciones que figuran en la etiqueta que encontrará a ambos lados del parasol del acompañante.

Capítulo 4, apartado "Airbags".

La función de los asientos para niños y la de la neutralización del airbag del acompañante son comunes para toda la gama CITROËN.

Si no dispone de la función de la neutralización del airbag del acompañante, queda terminantemente prohibido instalar un asiento para niño "en el sentido de la marcha" en las plazas delanteras.

Para garantizar la seguridad de sus hijos, neutralice imperativamente el airbag frontal del acompañante cuando instale un asiento para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante.

De no ser así, el niño correrá el riesgo de sufrir heridas graves o incluso de muerte si se desplegara el airbag.

ASIENTOS INFANTILES RECOMENDADOS POR CITROËN

CITROËN propone una gama completa de asientos infantiles recomendados que se fijan mediante un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg			
	L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Se instala de espaldas al sentido de la marcha.		
Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg			
	L3 "RECARO Start".		**L4** "KLIPPAN Optima" A partir de los 6 años (aproximadamente 22 kg), solo se utiliza el cojín elevador.
	L5 "RÖMER KIDFIX" Se puede fijar en los anclajes ISOFIX del vehículo. El niño está sujeto mediante el cinturón de seguridad.		

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS FIJADOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de los asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados como universales en función del peso del niño y de la plaza del vehículo:

Plaza			Peso del niño y edad orientativa			
			Inferior a 13 kg (grupos 0 (a) y 0+) Hasta 1 año aprox.	**De 9 a 18 kg** (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.	**De 15 a 25 kg** (grupo 2) De 3 a 6 años aprox.	**De 22 a 36 kg** (grupo 3) De 6 a 10 años aprox.
Fila 1 (b)		Asiento individual	U	U	U	U
		Banqueta, plaza lateral	U	U	U	U
		Banqueta, plaza central (c)	U	U	U	U

a: Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg.

b: Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar a su hijo en esta plaza.

c: La silla infantil "RÖMER Baby-Safe Plus" no puede instalarse en esta plaza.

U: Plaza adecuada para la instalación de un asiento infantil fijado con el cinturón de seguridad y homologado como universal, "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha".

CITROËN desaconseja la instalación de un asiento infantil en la plaza central, exceptuando el "KLIPPAN Optima".

CONSEJOS RELATIVOS A LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

La instalación incorrecta de una silla infantil en el vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Recuerde abrochar los cinturones de seguridad o el arnés del asiento infantil **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos.

Para una instalación óptima de la silla infantil, compruebe que su respaldo queda apoyado sobre el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si es necesario retirar el reposacabezas, asegúrese de guardarlo bien o fijarlo para evitar que pueda salir proyectado en caso de frenada brusca.

Los niños menores de 10 años no deben viajar en posición "en el sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, excepto si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag del acompañante cuando instale un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera. De lo contrario, el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves, o incluso de muerte, si se desplegara el airbag.

Por seguridad, no deje:

- a uno o varios niños solos y sin vigilancia en el vehículo;
- a un niño o animal en un vehículo expuesto al sol, con las ventanillas cerradas;
- las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "seguro para niños".

No abra más de un tercio las lunas traseras.

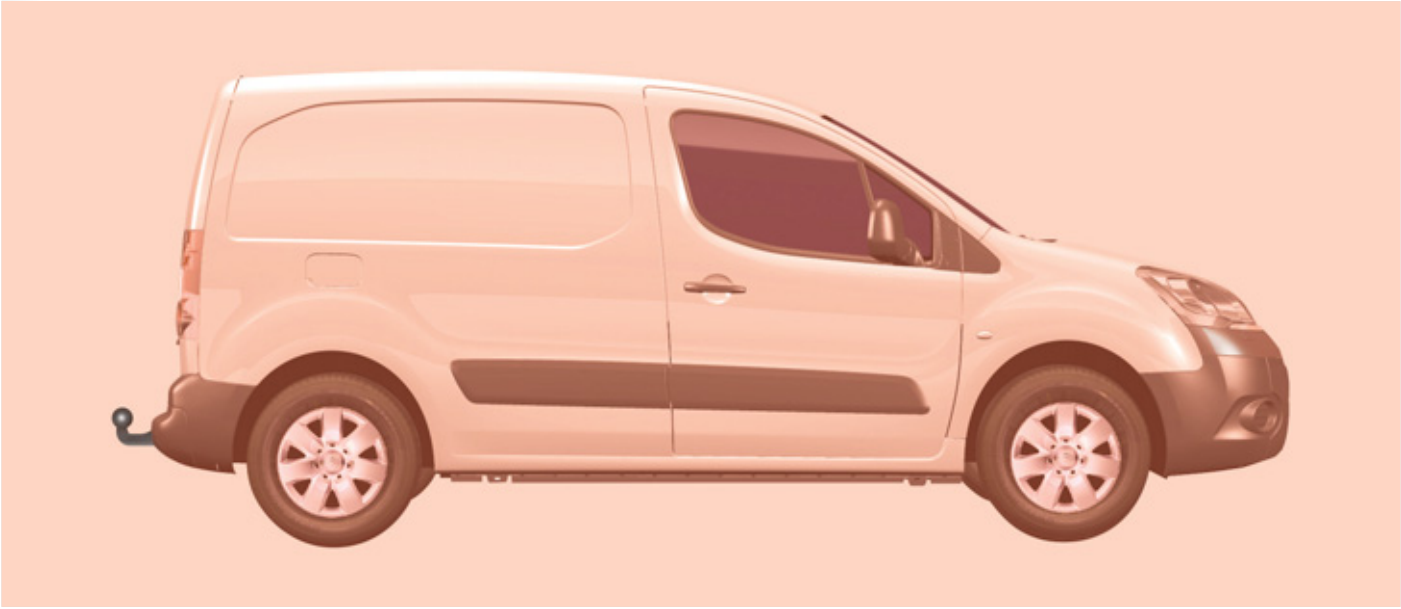
Para proteger a sus hijos de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con estores laterales.

Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe pasar por el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está colocada por encima de las piernas del niño.

CITROËN le recomienda utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con guía de cinturón a la altura del hombro.



ENGANCHE DE UN REMOLQUE, UNA CARAVANA, UN BARCO...

Para más información acerca de las masas, consulte los documentos administrativos (permiso de circulación...) o el capítulo 8, apartado "Masas".

Consejos de conducción

El vehículo remolcado debe tener las ruedas libres: caja de velocidades en punto muerto.

Distribución de la carga

Distribuya la carga en el remolque de modo que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado sin sobrepasarlo.

Refrigeración

Arrastrar un remolque en una pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Dado que el ventilador se acciona eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Por tanto, utilice una marcha larga de la caja de velocidades para reducir el régimen motor y así disminuir la velocidad.

En todo momento, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

Uso correcto

En determinadas condiciones de utilización especialmente exigentes (remolque de la carga máxima en pendiente pronunciada con temperatura elevada), el motor limita automáticamente su potencia.
En este caso, el corte automático de la climatización permite recuperar la potencia del motor.

En caso de encenderse el testigo de temperatura del líquido de refrigeración, detenga el vehículo y pare el motor lo antes posible.

Capítulo 6, apartado "Niveles".

Neumáticos

Verifique la presión de los neumáticos del vehículo tractor (ver capítulo 8, apartado "Elementos de identificación") y del remolque, respetando las presiones recomendadas.

Frenos

Al arrastrar un remolque, la distancia de frenada aumenta. Circule a velocidad moderada, cambie a una marcha inferior en el momento oportuno y frene de manera progresiva.

Viento lateral

La sensibilidad al viento lateral aumenta. Conduzca con suavidad y a velocidad moderada.

ABS/ESP

Los sistemas ABS o ESP solo controlan el vehículo, no el remolque o la caravana.

Ayuda trasera al estacionamiento

La ayuda no está operativa cuando el vehículo arrastra un remolque.

Enganche de remolque

Se recomienda utilizar los enganches y cablerías originales CITROËN, que han sido probados y homologados desde el diseño de su vehículo y que confíe el montaje de este dispositivo a la red CITROËN.

En caso de no realizar el montaje en la red CITROËN, dicho montaje debe efectuarse imperativamente utilizando las predisposiciones eléctricas implantadas en la parte trasera del vehículo y respetando las recomendaciones del fabricante.

Conforme a las prescripciones generales descritas anteriormente, destacamos el riesgo asociado al montaje de un enganche de remolque o accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles CITROËN, ya que dicho montaje puede provocar una avería del sistema electrónico de su vehículo. Infórmese previamente dirigiéndose al fabricante.

OTROS ACCESORIOS

Todos estos accesorios y piezas, que han sido testados y aprobados en fiabilidad y en seguridad, son adecuados para su vehículo. A continuación se ofrece una amplia de accesorios recomendados y piezas originales.

Gama de equipamiento para profesionales

La dirección de piezas de recambio edita un catálogo de accesorios que ofrece diversos equipamientos y elementos de acondicionamiento, tales como:
Separaciones de carga (de todos los tipos).
Rodillo de carga.
Enganches de remolque y sus cablerías: es imperativo confiar el montaje del enganche de remolque a la red CITROËN.
Tabiques y rejillas de separación, suelo de protección de madera lisa y antideslizante.
Rejillas de protección.

Existe otra gama disponible, estructurada en torno al confort, ocio y mantenimiento:

Alarma antirrobo, grabado de las lunas, botiquín, chaleco reflectante, ayuda delantera y trasera al estacionamiento, triángulo de preseñalización, tornillos antirrobo para llantas de aluminio...

Fundas de asiento compatibles con airbag para los asientos delanteros o la banqueta, alfombrillas de goma, alfombrillas de moqueta, cadenas para nieve, estores, portabicicletas fijado al portón trasero...

Para evitar cualquier interferencia con los pedales:

- Compruebe que la alfombrilla esté bien y correctamente fijada.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

Autorradios, kit manos libres, altavoces, cargador de CD, navegador, USB Box, kit de vídeo...

Independientemente del equipo de audio y telemática ofrecido el mercado, es necesario tener en cuenta las especificaciones del material y su compatibilidad con las capacidades del equipamiento de serie del vehículo debido a las restricciones técnicas de montaje de un equipamiento de esta clase de productos. Infórmese previamente en la red CITROËN.

Masas máximas sobre las barras

- Portacargas de techo: 120 Kg.
- Barras transversales en el techo: 100 Kg.
- Barras transversales sobre las longitudinales: 75 Kg.

Instalación de emisoras de radiocomunicación

Antes de instalar en el vehículo una emisora de radiocomunicación de accesorios con antena exterior, se recomienda contactar con un representante de la marca CITROËN.

La red CITROËN le informará de las características de las emisoras (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) que se pueden montar, con arreglo a la directiva de compatibilidad electromagnética de los vehículos (2004/104/CE).

Faldillas delanteras, faldillas traseras, ruedas de aluminio 15/17 pulgadas, embellecedores de pases de rueda, volante de cuero...

Líquido lavaparabrisas, productos de limpieza y mantenimiento interior y exterior, lámparas de repuesto...

El montaje de un equipamiento o accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles CITROËN puede provocar una avería del sistema electrónico del vehículo. Le agradecemos que tenga en cuenta esta particularidad y le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la Marca para que le muestre la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

Según el país de comercialización, puede ser obligatorio llevar chalecos reflectantes, triángulos de preseñalización y lámparas de repuesto a bordo del vehículo.

Caja telemática "Active Fleet Data"

La caja telemática, conectada directamente a la centralita del vehículo (red multiplexada "full CAN"), permite, a través de un servicio integrado, enviar en tiempo real datos del tipo:

- kilómetros recorridos;
- kilómetros que faltan hasta la siguiente revisión;
- alertas y anomalías (nivel de aceite, nivel de agua, temperatura del aceite, temperatura del agua, etc.).

De este modo, los responsables de flotas pueden optimizar el seguimiento y la gestión de sus vehículos profesionales.

Según el país, consulte con la red CITROËN para más información.

TOTAL Y CITROËN

Unidos en el rendimiento y el respeto del medio ambiente

La innovación al servicio del rendimiento

Desde hace más de 40 años, el equipo de investigación y desarrollo TOTAL elabora para CITROËN lubricantes adecuados para las últimas innovaciones técnicas de los vehículos CITROËN en competición y en la vida diaria.

Supone, para usted, la seguridad de obtener los mejores resultados del motor.

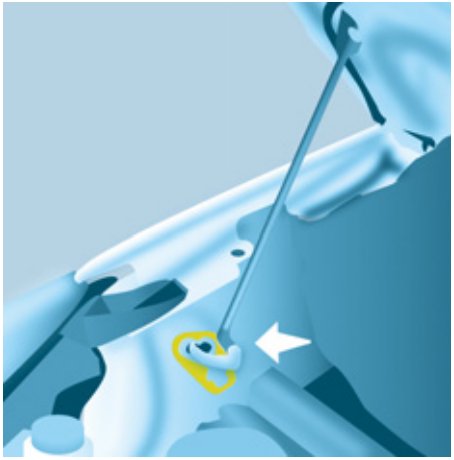
Una protección óptima del motor

Realizando el mantenimiento del vehículo CITROËN con los lubricantes TOTAL, contribuye a prolongar la vida útil del motor y a mejorar su rendimiento, respetando al mismo tiempo el medio ambiente.

CITROËN

CITROËN prefiere TOTAL

TOTAL



APERTURA DEL CAPÓ

Desde el interior

Tire hacia usted del mando situado debajo del panel de instrumentos. El capó motor se desbloquea.

Desde el exterior

Levante ligeramente el capó poniendo la mano debajo del capó, palma hacia abajo a fin de facilitarle el acceso a la palanca.

Con esta mano, empuje la palanca hacia la izquierda. Levante el capó.

Soporte de capó

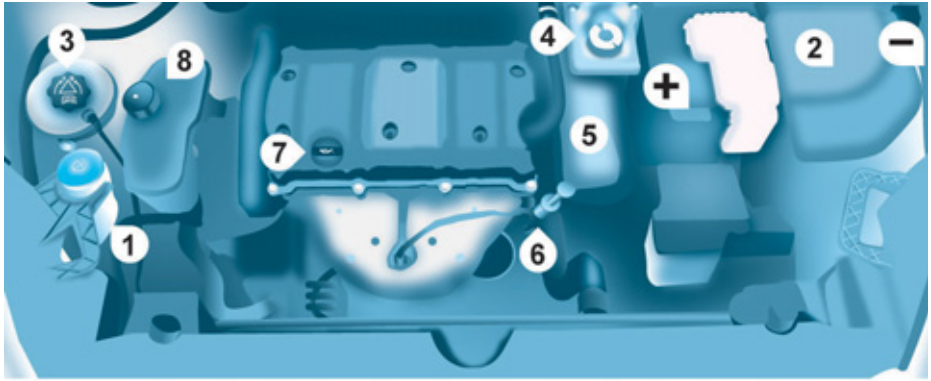
Fije el soporte en su alojamiento, identificado con una pegatina en el lado izquierdo del vehículo, para mantener el capó abierto.

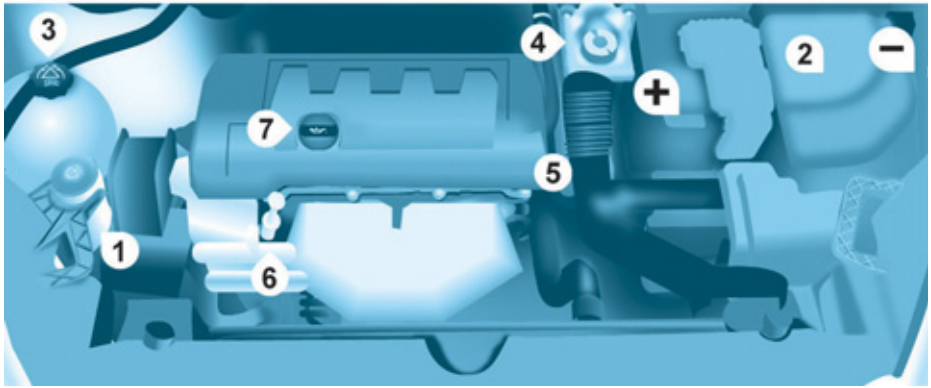
Antes de cerrar el capó, vuelva a poner el soporte en su alojamiento sin forzar mucho.

Para cerrar

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe el bloqueo correcto del capó.

Evite maniobrar el capó con viento violento.





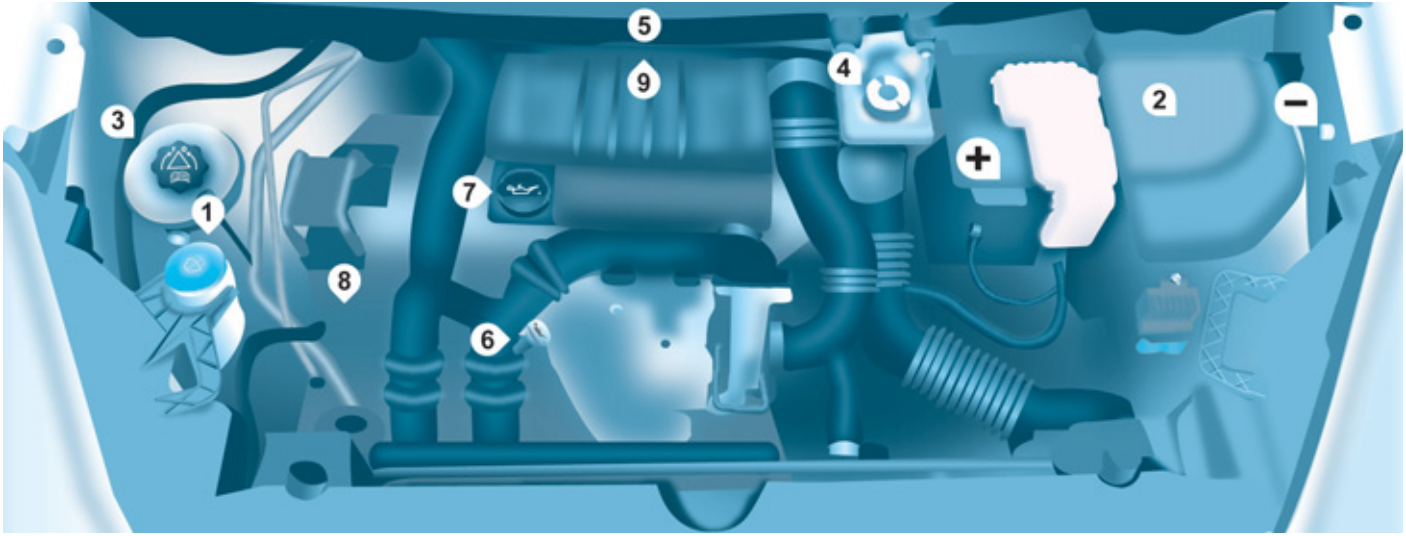
MOTOR GASOLINA

Tenga cuidado cuando vaya a realizar cualquier intervención debajo del capó motor.

1. Depósito de lavaparabrisas delantero.
2. Caja de fusibles.
3. Depósito del líquido de refrigeración motor.
4. Depósito del líquido de frenos y de embrague.
5. Filtro de aire.
6. Varilla nivel de aceite.
7. Llenado del aceite motor.
8. Depósito del líquido de dirección asistida.

Conexiones batería:

+ Punto metálico positivo.
- Punto metálico negativo (masa).



MOTOR DIESEL

Tenga cuidado cuando vaya a realizar cualquier intervención debajo del capó motor.

1. Depósito de lavaparabrisas delantero.
2. Caja de fusibles.
3. Depósito del líquido de refrigeración motor.
4. Depósito del líquido de frenos y de embrague.
5. Filtro de aire.
6. Varilla de nivel de aceite.
7. Llenado del aceite motor.
8. Depósito del líquido de dirección asistida.
9. Bomba de cebado.

Conexiones batería:

+ Punto metálico positivo.
- Punto metálico negativo (masa).

NIVELES

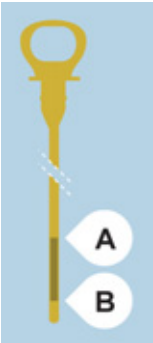
Estas operaciones corresponden al mantenimiento habitual para el funcionamiento correcto del vehículo. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN o en la guía de mantenimiento entregada con la documentación de a bordo.

Si es necesario desmontar/montar la tapa estilo del motor, manipúlela con cuidado para no deteriorar las grapas de fijación.

Nivel de aceite

Se recomienda efectuar este control cada 5 000 kms y completar el nivel si es necesario entre dos cambios de aceite.

La revisión se realiza con el vehículo en horizontal y el motor frío, sirviéndose de la varilla manual.



Varilla de nivel manual

En la varilla de nivel hay 2 marcas:

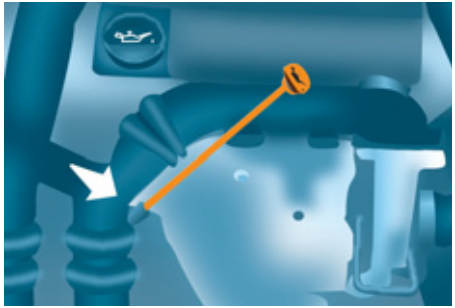
A = máximo

Si sobrepasa esta marca, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

B = mínimo

Nunca debe estar por debajo de esta marca.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, se prohibe utilizar aditivos en el aceite motor.



Cambio de aceite

Debe efectuarse imperativamente en los intervalos previstos, y el grado de viscosidad del aceite elegido deberá responder a las exigencias conforme al plan de mantenimiento del fabricante. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN.

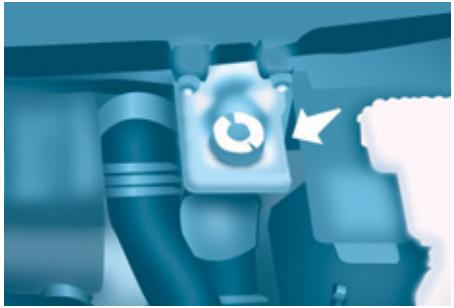
Antes de efectuar el llenado, saque la varilla de nivel manual.

Compruebe el nivel después del llenado (no debe sobrepasar el nivel máximo).

Enrosque el tapón del cárter antes de cerrar el capó.

Elección del grado de viscosidad

En todos los casos, el aceite escogido deberá responder a las exigencias del fabricante.



Nivel del líquido de frenos

El cambio debe efectuarse imperativamente en los intervalos previstos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

Utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que responden a las Normas DOT4.

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el depósito.

La necesidad de añadir líquido con frecuencia indica un fallo que se debe controlar lo antes posible en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Testigos

La verificación mediante los testigos del cuadro de a bordo se detalla en el capítulo 2, consulte el apartado "Puesto de conducción".

Nivel del líquido de refrigeración

Utilice exclusivamente el líquido recomendado por el fabricante.

De lo contrario, podría deteriorar gravemente su motor.

Cuando el motor está caliente, el motoventilador regula la temperatura del líquido de refrigeración. Este motoventilador puede funcionar con el contacto cortado. Además, dado que el circuito de refrigeración está bajo presión, debe esperar al menos una hora tras haber parado el motor para intervenir.

Para evitar el riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón 1/4 de vuelta para dejar que disminuya la presión. Una vez haya disminuido la presión, retire el tapón y complete el nivel con líquido de refrigeración.

La necesidad de añadir líquido con frecuencia indica un fallo que se debe controlar lo antes posible en la red CITROËN.

Puesta a nivel

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el vaso de expansión. Si el complemento es superior a 1 litro, haga que la red CITROËN o un taller cualificado revise el circuito.

Nivel del líquido de dirección asistida

Con el vehículo sobre suelo horizontal y el motor frío, desenrosque el tapón solidario a la varilla y compruebe el nivel, que debe situarse entre las marcas MINI y MAXI.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros

Para una calidad óptima de limpieza y por su propia seguridad, se recomienda utilizar los productos de la gama CITROËN.

Para garantizar una limpieza óptima y evitar la escarcha, la puesta a nivel o el cambio de este líquido no debe efectuarse con agua.

Capacidad del depósito lavaparabrisas: aproximadamente 3 litros.

Si su vehículo está equipado con lavafaros, la capacidad del depósito es de 6 litros.

Nivel de aditivo gasoil (Diésel con filtro de partículas)

El nivel mínimo de este aditivo se indica mediante el encendido del testigo de servicio, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

La indicación del nivel mínimo con el motor en marcha se debe a un principio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: velocidad reducida, atascos...).

Para regenerar el filtro, se recomienda circular lo antes posible, y cuando las condiciones de circulación lo permitan, a una velocidad de 60 km/h o superior durante al menos cinco minutos (hasta que el mensaje desaparezca y se extinga el testigo de servicio).

Durante la regeneración del filtro de partículas, pueden constatarse ruidos de relé debajo del salpicadero.

Si el mensaje no desaparece o el testigo de servicio permanece encendido, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Puesta a nivel

El nivel de este aditivo debe completarse lo antes posible e imperativamente en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Productos usados

Evite cualquier contacto prolongado del aceite usado con la piel.

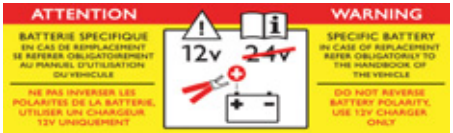
El líquido de frenos es nocivo para la salud y muy corrosivo.

No tire el aceite usado, el líquido de frenos ni el líquido de refrigeración en las alcantarillas o al suelo; vacíelo en los contenedores especiales para ello de la red CITROËN.

CONTROLES

Batería

Antes de la llegada del invierno, revise la batería en la Red CITROËN o en un taller cualificado.



Pastillas de freno

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, especialmente en el caso de los vehículos que se utilizan en ciudad para recorridos cortos. Puede resultar necesario realizar el control del estado de los frenos incluso entre las revisiones del vehículo.

Si no hay fuga en el circuito, una disminución importante del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de freno.

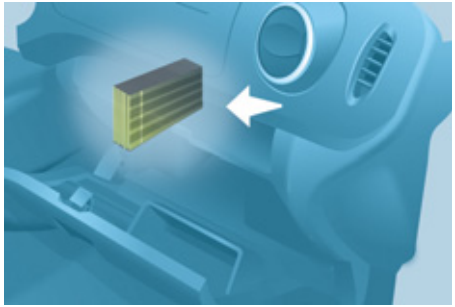
Estado de desgaste de los discos/tambores de freno

Para más información relativa al control del estado de los discos/ tambores de freno, consulte con la red CITROËN.

Freno de estacionamiento

Un gran recorrido del freno de estacionamiento, o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema exige la realización de un reglaje incluso entre dos revisiones.

Haga que la red CITROËN o un taller cualificado revise el sistema.



Filtro de carbón y filtro de polen

Los filtros se pueden cambiar a través de una trampilla de acceso situada debajo de la guantera.

El filtro de carbón permite un filtrado permanente y la eliminación de la suciedad.

Un filtro de polen sucio puede deteriorar las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores no deseados.

Se recomienda utilizar un filtro de polen combinado. Gracias a su segundo filtro activo específico, contribuye a la purificación del aire aspirado por los ocupantes y a la limpieza del habitáculo (reducción de los síntomas alérgicos, de los malos olores y de los depósitos grasos).

Consulte la guía de mantenimiento para conocer la periodicidad de sustitución de estos elementos.

En función del entorno (atmósfera polvorienta...) y del uso del vehículo (conducción urbana...) duplique los cambios si es necesario.

Filtro de aceite

Sustituya periódicamente el filtro, según la recomendación del plan de mantenimiento.

Filtro de partículas (Diésel)

El mantenimiento del filtro de partículas debe realizarse imperativamente en la red CITROËN.

Al acelerar, después de una circulación prolongada del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, excepcionalmente puede constatar unas emisiones de vapor de agua por el escape. Este vapor de agua no tiene consecuencias en el comportamiento del vehículo ni repercute en el medio ambiente.

Purga del agua contenida en el filtro de gasoil

Si este testigo se enciende, purgue el filtro. En caso contrario, púrguelo regularmente cada vez que cambie el aceite del motor.

Para evacuar el agua, afloje el tornillo de purga situado en el filtro.

Opere hasta la evacuación completa del agua en el tubo transparente y después apriete el tornillo de purga.

Los motores HDi incorporan una tecnología avanzada. Cualquier intervención requiere una cualificación particular garantizada por la red CITROËN.

Según destino.

Caja de velocidades manual

Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.

Para efectuar la revisión de los principales niveles y el control de ciertos elementos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante, remítase a las páginas que corresponden a la motorización de su vehículo en el carnet de mantenimiento.

Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos de calidad y de características equivalentes.

A fin de optimizar órganos tan importantes como el circuito de frenada, CITROËN selecciona y propone productos muy específicos.

A fin de no dañar los órganos eléctricos, está totalmente prohibido utilizar el lavado a alta presión para limpiar el compartimento motor.

LLENADO DEL DEPÓSITO

Reserva de carburante

Cuando se alcanza la reserva del depósito, este testigo se enciende.

La primera vez que se enciende, el despósito contiene **aproximadamente 8 litros**, en función del estilo de conducción y de la motorización. Efectúe sin falta un repostaje de carburante para evitar la detención del vehículo.

No circule nunca hasta quedarse sin carburante, ya que podría dañar los sistemas de anticontaminación e inyección.

Llenado

El repostaje de carburante se efectúa con **el motor parado**.

- Abra la tapa de carburante.
- Introduzca la llave y después gírela un cuarto de vuelta.
- Retire el tapón y engánchelo en la patilla situada en la cara interior de la tapa.

Una etiqueta pegada en el interior de la tapa le recuerda el tipo de carburante que debe utilizar.

El repostaje de carburante debe ser superior a 5 litros para que el indicador de nivel de carburante lo tenga en cuenta.

La apertura del tapón puede provocar un ruido de aspiración de aire. Esta depresión, absolutamente normal, la provoca la estanqueidad del circuito de carburante.

Cuando llene el depósito, no insista más allá del tercer corte de la pistola, ya que podría generar fallos de funcionamiento.

La capacidad del depósito es de aproximadamente 60 litros.

- Después de llenar el depósito, bloquee el tapón y cierre la tapa.

Durante el llenado, tapa de carburante abierta, procure que ninguna persona intente abrir la puerta lateral deslizante.

Calidad del carburante utilizado para los motores gasolina

Los motores gasolina son perfectamente compatibles con los biocarburantes gasolina de tipo E10 (que contienen un 10% de etanol) conformes a las normas europeas EN 228 y EN 15376.

Los carburantes del tipo E85 (que contienen hasta un 85% de etanol) están estrictamente reservados a los vehículos comercializados para la utilización exclusiva de este tipo de carburante (vehículos BioFlex). La calidad del etanol debe respetar la norma europea EN 15293.

Sólo en Brasil, se comercializan vehículos específicos que funcionan con carburantes que contienen hasta un 100% de etanol (tipo E100).

Calidad del carburante utilizado para los motores diésel

Los motores diésel son perfectamente compatibles con los biocarburantes conformes con los estándares actuales y futuros europeos (gasoil que respete la norma EN 590 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN 14214) que se pueden distribuir en gasolineras (incorporación posible de un 0% a un 7% de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

Es posible utilizar el biocarburante B30 en determinados motores diésel. No obstante, esta utilización está condicionada a la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento. Consulte en la Red CITROËN o en un taller cualificado.

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, fuel-oil doméstico...), está terminantemente prohibido ya que podría dañar el motor y el circuito de carburante.

CIRCUITO DE CARBURANTE NEUTRALIZADO

En caso de choque importante, existe un dispositivo que corta automáticamente la alimentación del carburante al motor.

El parpadeo de este testigo va acompañado de un mensaje en la pantalla.

Verifique la ausencia de olor y de fuga de carburante fuera del vehículo y restablezca la alimentación:

- corte el contacto (posición STOP),
- retire la llave del contacto,
- vuelva a poner la llave de contacto,
- ponga el contacto y arranque.

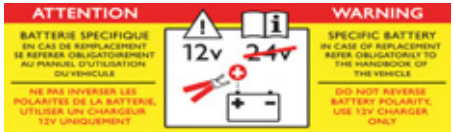
BOMBA DE CEBADO DIÉSEL

En caso de quedarse sin carburante, es necesario cebar el circuito:

- Realice un repostaje de carburante de al menos cinco litros de gasoil.
- Accione la bomba manual de cebado, situada bajo el capó motor, debajo de la tapa de protección.
- Accione el motor de arranque hasta que el motor se ponga en funcionamiento.

Remítase al capítulo 6, apartado "Compartimento motor".

BATERÍA



Esta etiqueta indica el uso de una batería de plomo de 12 V de tecnología y características específicas, que requiere la intervención de la Red CITROËN o de un taller cualificado para su desconexión o sustitución.

El incumplimiento de estas consignas puede provocar un desgaste prematuro de la batería.

Después de volver a montar la batería, el Stop & Start no estará activo hasta unas horas después, en función de las condiciones meteorológicas y del estado de carga de la batería (hasta un máximo de 8 horas aproximadamente).

No es necesario desconectar la batería del Stop & Start para recargarla.

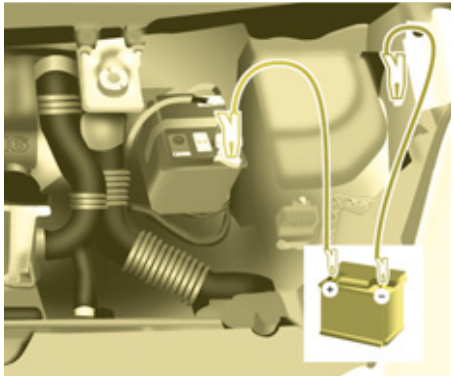
Recarga de la batería mediante un cargador de batería

- Desconecte la batería.
- Respete las instrucciones de uso facilitadas por el fabricante del cargador.
- Conecte la batería empezando por el borne (-).
- Compruebe la limpieza de los bornes y los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

Arranque a partir de una batería auxiliar

- Conecte el cable rojo a los bornes (+) de las dos baterías.
- Conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar.
- Conecte el otro extremo del cable verde o negro a un punto de masa del vehículo averíado, lo más lejos posible de la batería.
- Accione el arranque, deje el motor en funcionamiento.
- Espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.

Se aconseja desconectar la batería cuando el vehículo vaya a estar inmovilizado durante más de un mes.



Antes de desconectar la batería, debe esperar 2 minutos después de cortar el contacto.

No desconecte los terminales mientras el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar para permitir la inicialización de los sistemas electrónicos. No obstante, si tras esta ligera manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Después de cambiar una lámpara, espere aproximadamente 3 minutos para volver a conectar la batería.

MODO ECONOMÍA

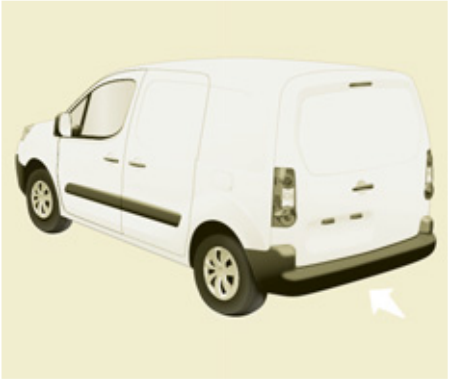
Después de parar el motor, llave en posición contacto, ciertas funciones (limpiaparabrisas, elevalunas, luces de techo, autorradio, etc.) solamente se pueden utilizar durante un acumulado de treinta minutos, con el fin de no descargar la batería.

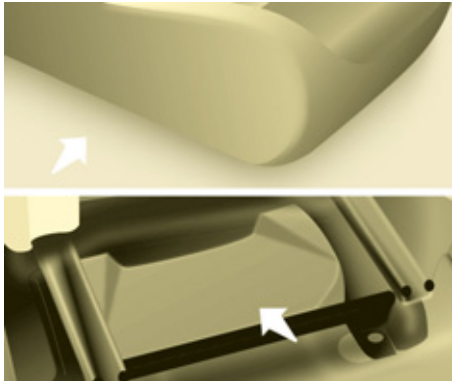
Una vez pasados estos treinta minutos, las funciones activas se ponen en vigilancia y el testigo de la batería parpadea acompañado de un mensaje en la pantalla.

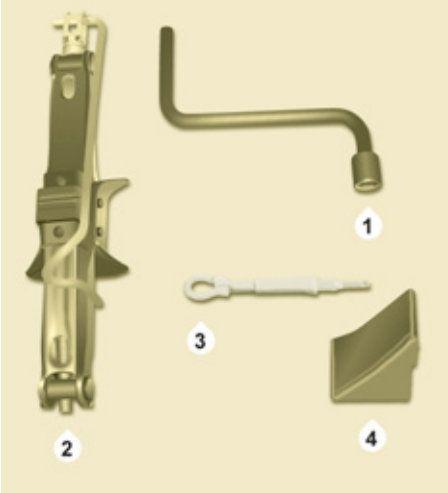
Para volver a utilizar de manera inmediata estas funciones, hay que arrancar el motor y dejar que gire unos segundos.

El tiempo que dispondrá será el doble del tiempo de la puesta en marcha del motor. No obstante, este tiempo estará siempre comprendido entre cinco y treinta minutos.

Una batería descargada no permite poner en marcha el motor.



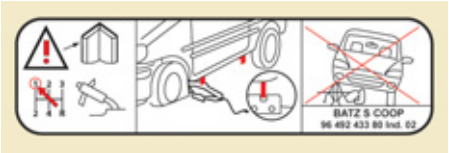




CAMBIO DE UNA RUEDA

1. ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

- Asegúrese siempre de que los ocupantes hayan salido del vehículo y se encuentren en una zona segura.
- En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo sobre suelo horizontal, estable y no deslizante.
- Accione el freno de estacionamiento, corte el contacto e introduzca la primera marcha o la marcha atrás.



- Coloque un calzo, si dispone de él, bajo la rueda diametralmente opuesta a la que va a sustituir.

Si el vehículo está equipado con un enganche de remolque, puede que sea necesario levantar ligeramente el vehículo para extraer con mayor facilidad la rueda de repuesto del soporte.

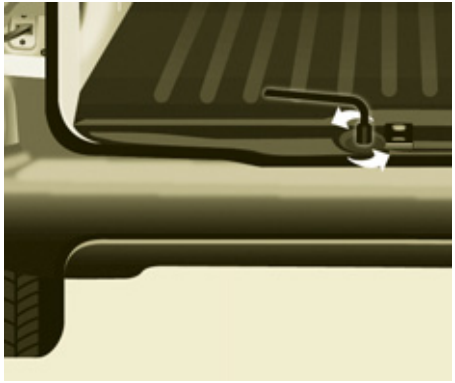
Según el tipo de terreno y/o si transporta mucha carga, acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado.

2. UTILLAJE

- El utillaje se encuentra en un compartimento situado bajo el asiento delantero. Si es necesario, desplace el asiento hacia adelante para acceder al compartimento desde la parte trasera.
- Afloje la tuerca y retire el gato y la manivela.

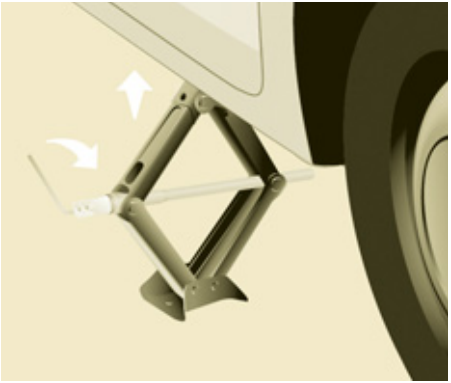
1. Manivela desmonta-ruedas.
2. Gato.
3. Útil de desmontaje del embellecedor central de las ruedas de aluminio.
4. Calzo.

El gato y el conjunto de los útiles son específicos para el vehículo. No los utilice con otros fines.



3. RUEDA DE REPUESTO

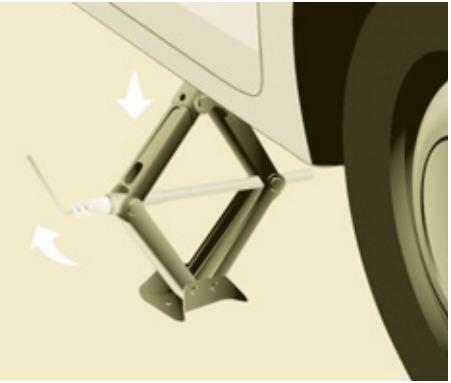
- Abra las puertas traseras para acceder a la rueda de repuesto.
- Afloje el tornillo con la manivela desmonta-ruedas hasta que el soporte baje al máximo.
- Suelte el soporte del gancho y coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda que va a cambiar.

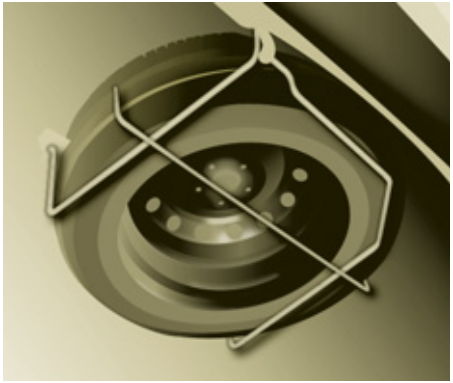


4. PROCEDIMIENTO

- Saque el embellecedor central tirando de él con ayuda del útil de desmontaje.
- Afloje los tornillos de la rueda.
- Ponga el gato en contacto con el emplazamiento previsto más cercano a la rueda que debe cambiar. Asegúrese de que la base del gato esté en contacto con el suelo y en posición vertical.
- Despliegue el gato hasta separar totalmente la rueda del suelo.
- Desatornille completamente la rueda.
- Retire los tornillos y desmonte la rueda.

No despliegue el gato hasta haber aflojado los tornillos de la rueda que debe cambiar y haber colocado el calzo debajo de la rueda diagonalmente opuesta.





5. MONTAJE DE LA RUEDA DE REPUESTO

- Coloque la rueda en el buje y apriete los tornillos con la mano.
- Efectúe un primer apriete con la manivela desmonta-ruedas.
- Baje completamente el vehículo plegando el gato y sáquelo.
- Vuelva a apretar los tornillos de la rueda con la manivela hasta que se bloqueen, sin forzarlos.
- Coloque la rueda que se debe reparar en el soporte.
- Enganche el soporte al gancho y súbalo con el tornillo y la manivela.

Nunca se coloque debajo de un vehículo levantado con un gato (utilice una borriqueta). Nunca utilice un destornillador eléctrico en lugar de la manivela desmonta-ruedas.

6. MONTAJE DE LA RUEDA REPARADA

El montaje de la rueda reparada es el mismo que el de la etapa 5, sin olvidar colocar el embellecedor central de la rueda.

Capítulo 8, apartado "Elementos de identificación" para localizar la etiqueta de los neumáticos.

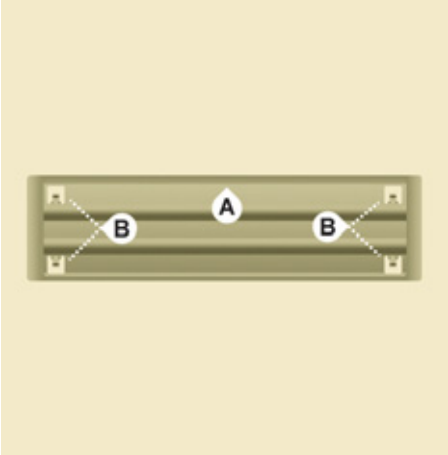
Capítulo 2, apartado "Puesto de conducción", apartado "Detección de subinflado" para las recomendaciones después de cambiar una rueda con sensor de detección de subinflado.

La rueda de repuesto no ha sido diseñada para recorrer largas distancias, lleve enseguida el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para revisar el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto. Lleve también a reparar y montar la rueda original lo antes posible a la red CITROËN o a un taller cualificado.

OBTURADOR MÓVIL ANTINIEVE

Según el destino, el obturador amovible antinieve se instala en la parte inferior del paragolpes delantero para evitar el amontonamiento de nieve a la altura del ventilador de refrigeración del radiador.

No olvide quitar el obturador amovible antinieve cuando la temperatura exterior sea superior a 10 ºC (sin riesgo de caída de nieve) o si está remolcando.

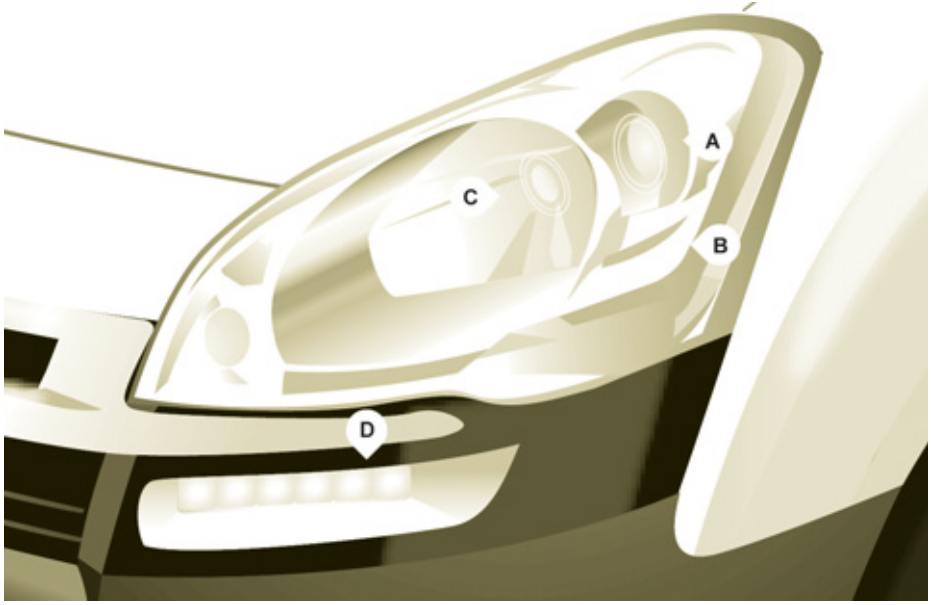


MONTAJE

- Ponga el obturador amovible antinieve frente a su tetón de centrado **A** en el paragolpes delantero.
- Móntelo presionando en cada clip **B** situado en los cuatro lados.

DESMONTAJE

- Meta un destornillador en la zona del agujero situado cerca de cada uno de los clips.
- Efectúe un movimiento de palanca para quitar uno a uno los cuatro clips **B**.



CAMBIO DE UNA LÁMPARA

Abra el capó. Para acceder a las lámparas, pase la mano por detrás del bloque óptico.

Efectúe las operaciones en sentido inverso para colocar las lámparas y compruebe que el capó se haya cerrado correctamente.

El cambio de las lámparas halógenas debe efectuarse con el faro apagado. Espere unos minutos (riesgo de quemaduras graves). No toque directamente la lámpara con los dedos, utilice un paño sin pelusas.

La formación de condensación en los faros es natural. El uso normal del vehículo hace que este vaho desaparezca.

El cambio de las lámparas se debe realizar con el contacto cortado o con la batería desconectada. Espere aproximadamente 3 minutos después del cambio para volver a conectar la batería.

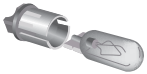
Compruebe que las luces funcionan correctamente después de cada intervención.

Lavado a alta presión

Cuando utilice este tipo de lavado en machas persistentes, no insista en los faros, en las luces ni en su contorno, para evitar deteriorar el barniz y la junta de estanqueidad.

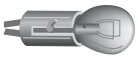
Tipos de lámparas

Existen distintos tipos de lámparas instalados en su vehículo. Para retirarlas:



Tipo A

Lámpara totalmente de cristal: tire suavemente, ya que va montada a presión.



Tipo B

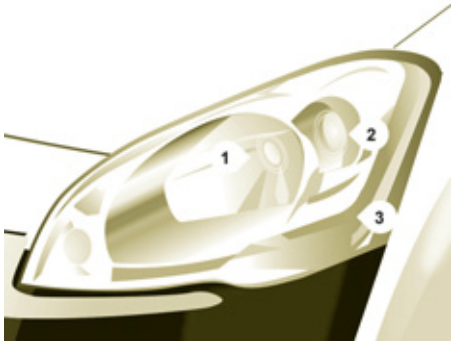
Lámpara con bayoneta: presione la lámpara y retírela girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

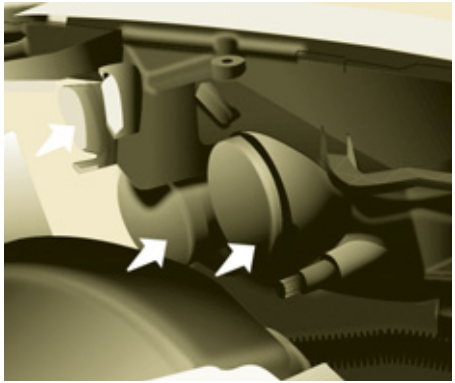
Tipo C

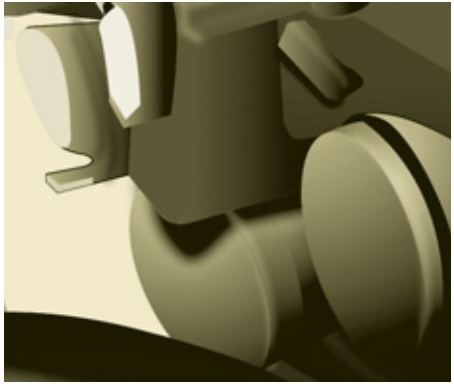
Lámpara halógena: retire el resorte de bloqueo de su emplazamiento.

Tipo D

Diodo electroluminiscente (LED): para la sustitución de las luces diurnas, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.





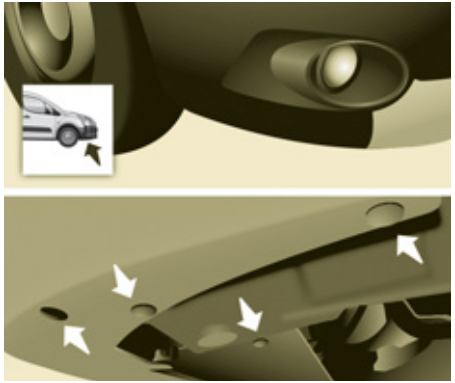


LUCES DELANTERAS

1. **Luces de cruce/Luces de carretera**
   Tipo C, H4 - 55W
   - Quite la tapa del medio tirando de la lengüeta de goma blanda.
   - Desconecte el conector eléctrico.
   - Suelte la lengüeta de bloqueo.
   - Sustituya la lámpara prestando especial atención para que la parte metálica coincida con las ranuras presentes en el piloto.
   - Vuelva a colocar la lengüeta de bloqueo.
   - Compruebe que ha puesto correctamente la tapa en todo el perímetro para asegurar la estanqueidad.

2. **Luces de posición**
   Tipo A, W5W - 5W
   - Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma blanda.
   - Extraiga el portalámparas montado a presión tirando del conector.
   - Sustituya la lámpara.
   - Compruebe que ha puesto correctamente la tapa en todo el perímetro para asegurar la estanqueidad.

3. **Indicadores de dirección**
   Tipo B, PY21W - 21W (ámbar)
   - Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma blanda.
   - Gire el portalámparas un cuarto de vuelta, en sentido contrario a las agujas del reloj.
   - Retire el portalámparas presionando ligeramente encima y girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
   - Sustituya la lámpara.
   - Compruebe que ha puesto correctamente la tapa en todo el perímetro para asegurar la estanqueidad.



4. Faros antiniebla

Tipo C, H1 - 55W

- Retire las tres grapas y el tornillo de fijación del guardabarros, situados debajo del paragolpes.
- Levante el guardabarros hacia arriba.
- Desmonte el antiniebla retirando el tornillo a través del orificio previsto para ello en el paragolpes, sirviéndose de un destornillador Torx© 30.
- Aparte el antiniebla pinzando el clip para soltarlo.
- Retire el antiniebla desde el exterior.
- Gire un 1/4 de vuelta la tapa amarilla para abrirla.
- Aparte las grapas que fijan el soporte de la lámpara para soltarla.
- Retire la lámpara tirando del eje.
- Introduzca la lámpara nueva, apriete las grapas alrededor del soporte de la lámpara y realice las operaciones en el sentido inverso para volver a poner el óptico y el paragolpes.

REPETIDOR LATERAL

Tipo A, WY-5W (ámbar)

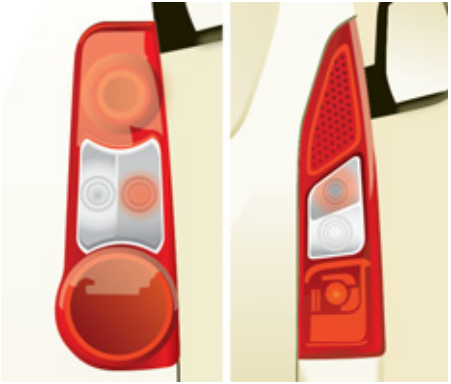
- Empuje el repetidor hacia detrás y quítelo tirando hacia delante.
- Consulte en la Red CITROËN para adquirir un nuevo repetidor, ya que es una pieza que completamente moldeada.
- Para volver a montarlo, meta el repetidor hacia atrás y luego traígalo hacia delante.

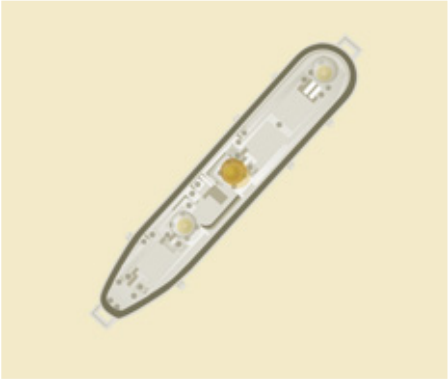
Parte delantera/Parte trasera

LUCES DE TECHO

Tipo A, 12V5W - 5W

- Suelte el plástico transparente con un destornillador en las ranuras de cada lado de la luz de techo.
- Tire de la lámpara y sustitúyala.
- Fije el plástico transparente en su emplazamiento y asegúrese de que quede bloqueado.





LUCES TRASERAS

Para más información sobre las lámparas, remítase a los "Tipos de lámparas".

1. **Luces de freno/luces de posición**
   Tipo B, P21/5W - 21/5W
2. **Indicadores de dirección**
   Tipo B, PY21W - 21W (ámbar)
3. **Luces de marcha atrás**
   Tipo B, P21W - 21W
4. **Luces antiniebla**
   Tipo B, P21W - 21W

Lavado a alta presión

Utilizando este tipo de lavado en manchas persistentes, no insista en los faros, ni en las luces ni en su contorno para evitar que se deteriore su barniz y su junta de estanqueidad.

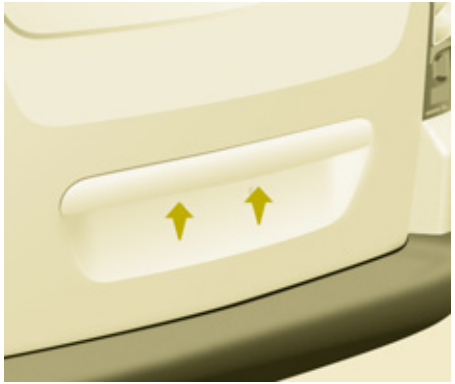
- Encuentre la lámpara defectuosa y después abra las puertas traseras 180º.
  Capítulo 2, parte "Accesos".
- Retire los dos tornillos de fijación con la ayuda del destornillador, que se encuentra en la caja del utillaje situada debajo del asiento derecho.
- Desde el exterior, tire del bloque óptico.
- Sujetando el piloto, desconecte el conector eléctrico.
- Separe las 4 lengüetas y extraiga el portalámparas.
- Quite la lámpara defectuosa pulsando ligeramente encima y girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Sustituya la lámpara.

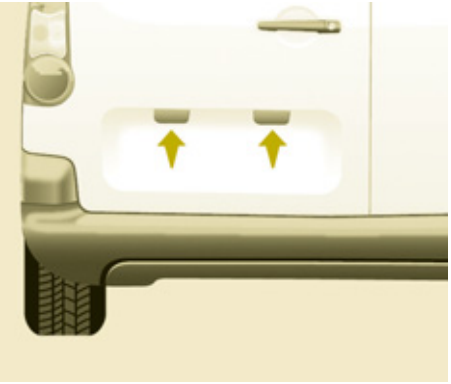
Al quitar el bloque óptico:

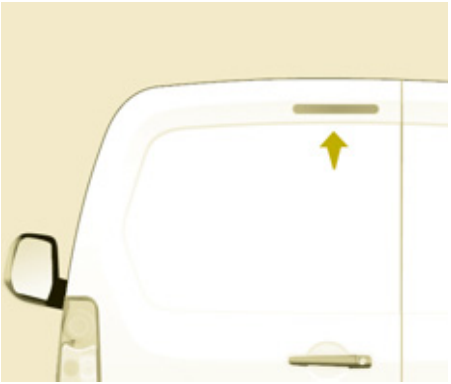
- Con portón trasero, tire del bloque hacia el centro del vehículo.
- Con puertas batientes, tire del bloque hacia usted.

En el montaje, procure colocar correctamente las lengüetas y el cable de alimentación para no dejarlo enganchado.

Después de cambiar la lámpara del intermitente trasero, el tiempo de reinicialización es superior a 2 minutos.







LUCES DE MATRÍCULA

Tipo A, W5W - 5W

Con portón trasero

- Separe el plástico transparente con un destornillador.
- Sustituya la lámpara.
- Vuelva a poner el plástico transparente y presiónelo.

Con puertas batientes

- Suelte el guarnecido interior.
- Desconecte el conector separando su lengüeta.
- Gire el portalámpara un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Sustituya la lámpara.
- Vuelva a poner el portalámpara y vuelva a conectar el conector.
- Vuelva a poner el guarnecido.

TERCER PILOTO DE STOP

Tipo A, W16W - 16W

- Desenrosque las dos tuercas.
- Empuje las varillas.
- En caso necesario, desconecte el conector para retirar el piloto.
- Sustituya la lámpara.

CAMBIO DE UN FUSIBLE

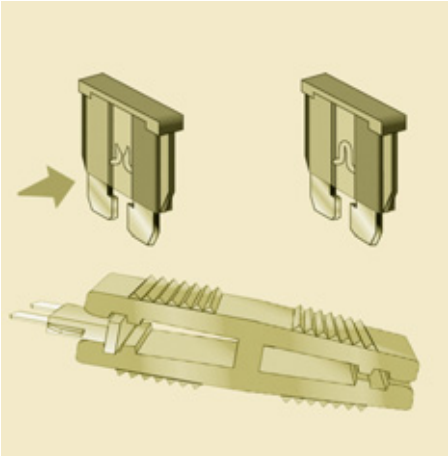
Las cajas de fusibles están situadas:

- en la parte inferior izquierda del salpicadero (detrás de la tapa);
- en el compartimento motor (cerca de la batería).

El vehículo puede estar equipado con una caja de fusibles adicional para el remolcado, el enganche de remolque y las conexiones para las transformaciones de carrocería y el suelo de la cabina. Está situada en la parte derecha detrás del tabique de retención de carga.

Las denominaciones indicadas hacen referencia exclusivamente a los fusibles que puede cambiar el usuario utilizando las pinzas situadas detrás del guardaobjetos del lado derecho del salpicadero. Para cualquier otra intervención, diríjase a la red CITROËN o a un taller cualificado.

A la atención de los profesionales: para acceder a la información completa de los fusibles y relés, consulte la esquemática de los "Métodos" en la red.



Desmontaje y montaje de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo.

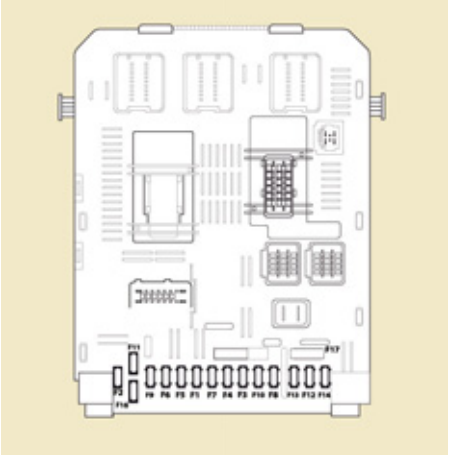
- Utilice las pinzas.

Sustituya siempre un fusible defectuoso por otro del mismo calibre.

CITROËN declina toda responsabilidad relacionada con los gastos ocasionados por la reparación del vehículo o con los falllos de funcionamiento que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados ni recomendados por la red CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en particular, cuando el consumo del conjunto de los aparatos suplementarios conectados supera los 10 miliamperios.

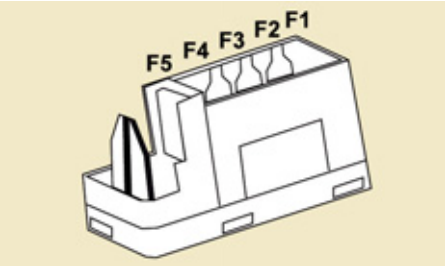
FUSIBLES SITUADOS EN EL SALPICADERO

Abra la tapa para acceder a los fusibles.



Fusibles **F**	Amperios **A**	Función
1	15	Limpialuneta
2	-	Libre
3	5	Airbags
4	10	Aire acondicionado, toma de diagnosis, mando del retrovisor, corrección de altura de los faros
5	30	Elevalunas
6	30	Cerraduras
7	5	Luces de techo traseras, lector de mapa delantero, techo corredizo
8	20	Autorradio, pantalla, detección de subinflado, alarma y sirena
9	30	Toma de 12 V delantera y trasera
10	15	Columna central
11	15	Antirrobo de poca corriente
12	15	Sensor de lluvia y de luminosidad, airbags
13	5	Cuadro de a bordo
14	15	Ayuda al estacionamiento, mandos del aire acondicionado automático, kit manos libres
15	30	Cerraduras
16	-	Libre
17	40	Desempañado de la luneta/retrovisores

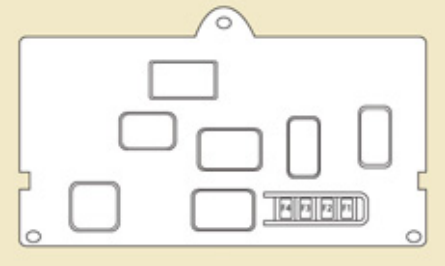
FUSIBLES SITUADOS EN EL HABITÁCULO



Fusibles F	Amperios A	Función
1	-	Libre
2	20	Asientos calefactados
3	-	Libre
4	15	Relé de los retrovisores plegables
5	15	Relé de la toma para equipamiento frigorífico

FUSIBLES DE REMOLCADO/ ENGANCHE REMOLQUE/ CARROCERÍA/SUELO DE LA CABINA

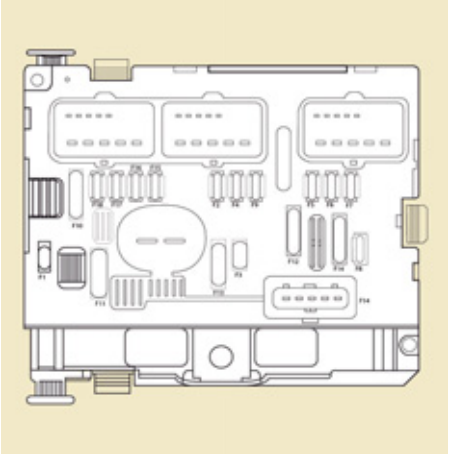
Las denominaciones indicadas son solo orientativas, ya que esta caja suplementaria responde a otros datos que dependen del transformador de carrocería cuyo manual de empleo no sirve como soporte técnico.



Fusibles F	Amperios A	Función
1	15	Libre
2	15	Relé del contacto, generador opcional
3	15	Alimentación de 12 V remolque
4	15	Alimentación permanente para los transformadores
5	40	Luces de emergencia

FUSIBLES SITUADOS EN EL COMPARTIMENTO MOTOR

Después de abrir el capó, desenganche y desplace la caja para acceder a los fusibles.



Fusibles **F**	Amperios **A**	Función
1	20	Control motor
2	15	Claxon
3	10	Bomba de lavaparabrisas y lavaluneta
4	20	Bomba de lavafaros o LED
5	15	Órganos del motor
6	10	Sensor de ángulo del volante, ESP
7	10	Contactor de freno, contactor de embrague
8	25	Motor de arranque
9	10	Motor de corrección de altura de los faros, caja de gestión de parque
10	30	Partes del motor
11	40	Libre
12	30	Limpiaparabrisas
13	40	Caja de servicio inteligente
14	30	Bomba
15	10	Luz de carretera derecha
16	10	Luz de carretera izquierda
17	15	Luz de cruce derecha
18	15	Luz de cruce izquierda

SUSTITUCIÓN DE UNA ESCOBILLA DE LIMPIAPARABRISAS

Colocación en la posición especial de las escobillas de limpiaparabrisas

- Durante el minuto posterior al corte del contacto, accione hacia abajo el mando del limpiaparabrisas para colocar las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas (posición especial).

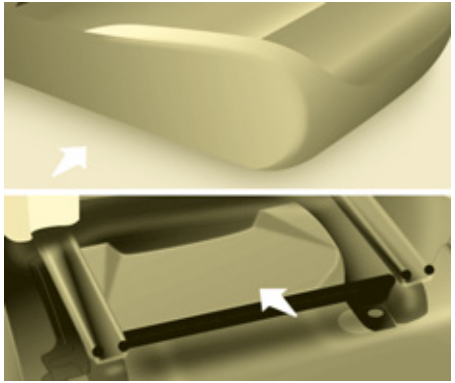
Sustitución de una escobilla de limpiaparabrisas

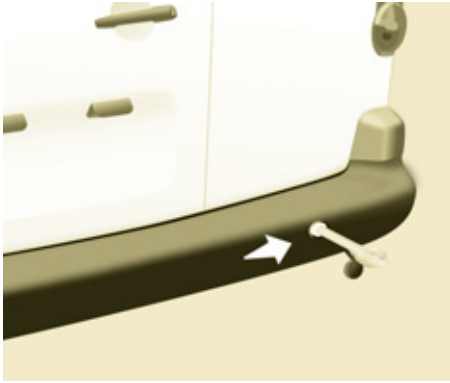
- Levante el brazo.
- Suelte la escobilla y desmóntela.
- Monte la nueva escobilla.
- Abata el brazo.

Para poner las escobillas en posición de reposo, ponga el contacto y accione el mando del limpiaparabrisas.

Sustitución de una escobilla de limpialuneta

- Levante el brazo y a continuación suelte la escobilla y desmóntela.
- Monte la nueva escobilla y abata el brazo.





REMOLCADO

La anilla de remolcado se encuentra en la caja de herramientas, situada debajo del asiento derecho.

Sin elevación (con las cuatro ruedas sobre el suelo)

Siempre debe utilizar una barra de remolcado.

Por la parte delantera

- Suelte la tapa, presionando en la parte inferior de la misma.
- Enrosque al máximo la anilla amovible de remolcado.

Por la parte trasera

- Suelte la tapa sirviéndose de una moneda o de la parte plana de la anilla de remolcado.
- Enrosque al máximo la anilla amovible de remolcado.

Con elevación (solo 2 ruedas sobre el suelo)

Es preferible levantar el vehículo mediante un útil de elevación profesional.

Al remolcar con el motor parado, no hay asistencia de frenada ni de dirección.

Vehículos con caja de velocidades mecánica (versión diesel)

En los vehículos equipados con caja de velocidades mecánica, es necesario que la palanca de cambios esté en punto muerto. No respetar esta particularidad puede conllevar el deterioro de los órganos de la transmisión, del sistema de frenos y la ausencia de asistencia a la frenada al arrancar el motor.

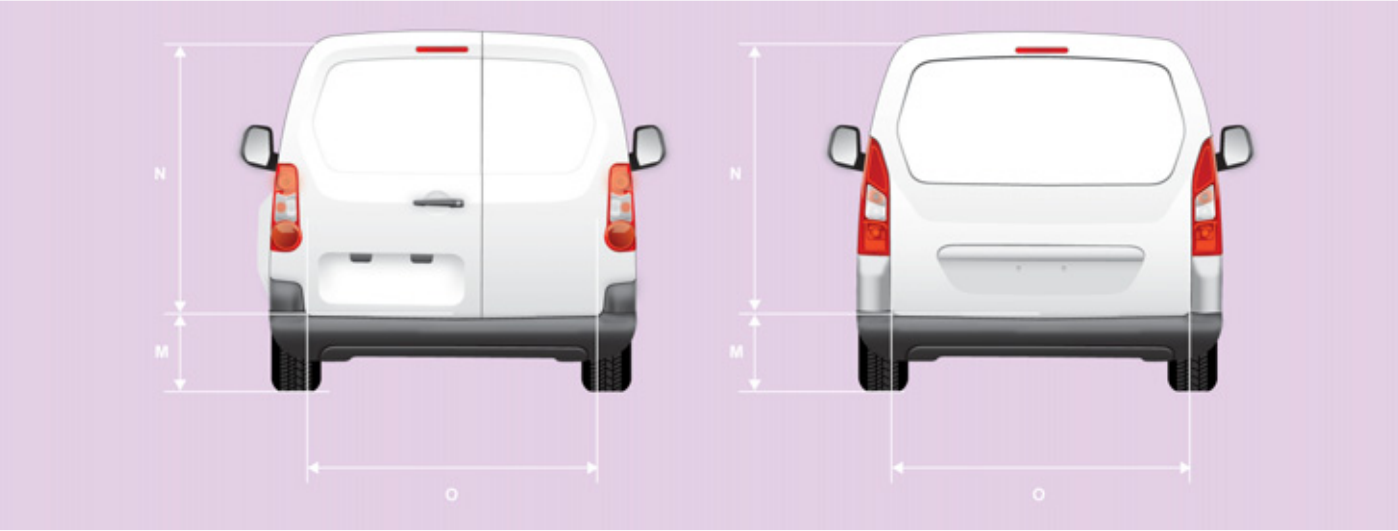
	m³
L1	3,3
L2	3,7

DIMENSIONES

El vehículo se presenta en 2 largos (L1, L2), remítase a las tablas:

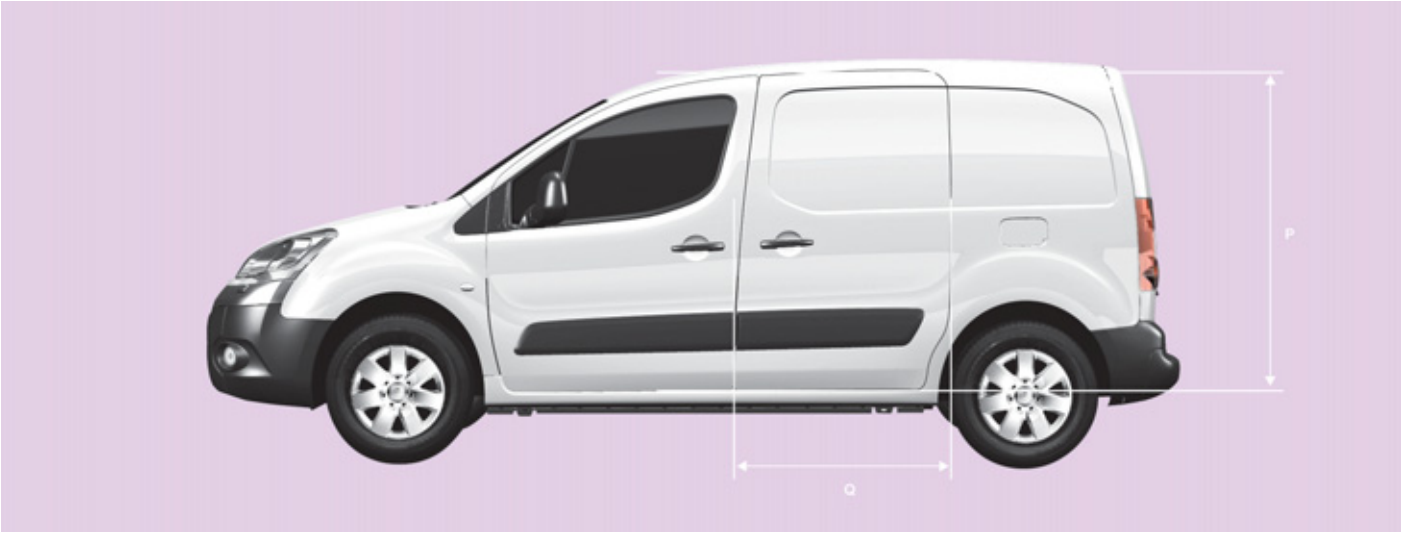
			FURGÓN (mm)		
			Corto - L1		Largo - L2
			625	850	750
L	Largo total		4 380		4 628
H	Altura total		1 805-1 834		
A	Distancia entre ejes		2 728		
B	Saliente delantero desde el eje		925		
C	Saliente trasero desde el eje		727		975
D	Anchura con carrocería	sin retrovisores	1 810		
		con retrovisores	2 112		
E	Anchura vía delantera		1 505		
F	Anchura vía trasera		1 554		
G	Largo útil piso trasero		1 800		2 050
I	Largo útil con asiento pasajero delantero abatido		3 000		3 250

Dimensiones

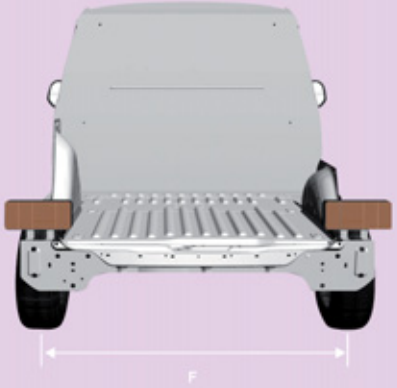


		PUERTAS TRASERAS (mm)		
		L1 - 625	L1 - 850	L2
M	Umbral máximo con neumático 195/65 R15	584	609	612

		Puertas batientes		Portón trasero
		Pequeña	Grande	
N	Altura útil de apertura (debajo de la carrocería)	1 148		1 313
O	Anchura útil	495	543	1 582



		PUERTA LATERAL DESLIZANTE (mm)	
		L1	L2
P	Altura útil	1 100	
Q	Anchura útil	650	
-	Altura debajo del portón trasero levantado	1 892	



		PISO DE LA CABINA (mm.)
L	Largo total	4 237
H	Altura total	1 821-1 822
A	Distancia entre ejes	2 728
B	Saliente delantero desde el eje	925
C	Saliente trasero desde el eje	584
D	Anchura con carrocería (sin retrovisores)	1 810
E	Anchura vías delanteras	1 505
F	Anchura vías traseras	1 554

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (KG)

Información general

Para más información, consulte el permiso de circulación del vehículo.

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Para conocer las posibilidades de remolcado del vehículo y la masa máxima autorizada del conjunto, consulte con la Red CITROËN.

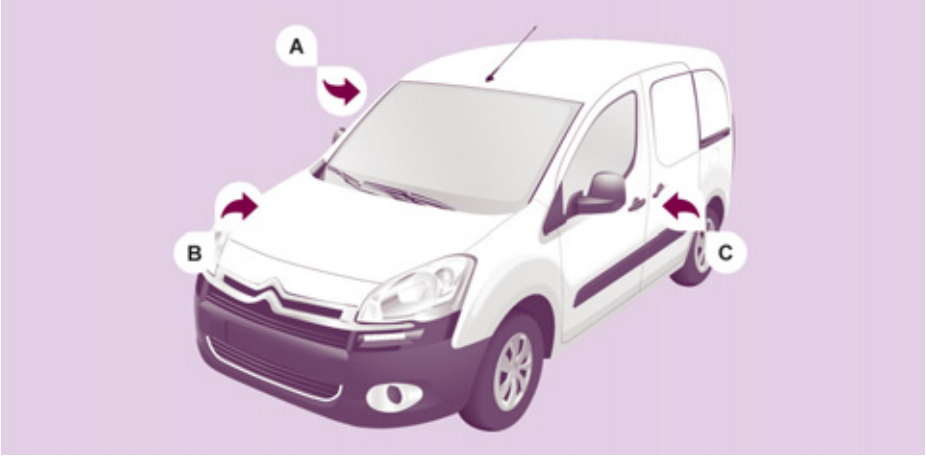
Arrastrando un remolque, está prohibido superar la velocidad de 80 km/h (respete la legislación vigente en cada país).

La masa de un remolque con frenos con compensación de carga se puede aumentar en el límite de la MMA del conjunto, en la misma medida en que se reduzca la masa del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir la adherencia a la vía.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada reducirse en un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

La masa en orden de marcha (MOM) es igual a la masa en vacío + conductor (75 kg) + depósito lleno al 90%.



ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

A. Placa fabricante.

Está situada en el pilar central, lado derecho.

1 - VF Número en la serie del tipo.

2 - Masa técnica máxima admisible (MTMA).

3 - Masa máxima autorizada del conjunto (MMA del conjunto).

4.1 - Masa máxima en el eje delantero.

4.2 - Masa máxima en el eje trasero.

B. Número de serie.

Está grabado en el pase de rueda delantero derecho.

C. Neumáticos y referencia pintura.

El adhesivo **C** pegado en la puerta delantera, indica:

- las dimensiones de las llantas y de los neumáticos,
- la marca de los neumáticos homologados por el fabricante,
- las presiones de inflado, (el control de la presión de inflado de los neumáticos se debe realizar en frío y al menos una vez al mes),
- la referencia del color de la pintura.

LLAMADA DE URGENCIA O DE ASISTENCIA

LLAMADA DE URGENCIA O DE ASISTENCIA

CITROËN LLAMADA DE URGENCIA LOCALIZADA

En caso de emergencia, pulse esta tecla durante más de 2 segundos. El parpadeo del diodo verde y un mensaje vocal confirmarán el envío de la llamada hacia la plataforma CITROËN Urgencia*.

Si, inmediatamente después, vuelve a pulsarse la tecla, la solicitud se anula. En ese caso, el diodo verde se apagará.

Si, en cualquier momento, se pulsa la tecla durante más de 8 segundos, la solicitud se anula.

El diodo verde permanece encendido (sin parpadear) cuando se ha establecido la comunicación y se apaga al finalizar la comunicación.

Esta llamada es atendida por la plataforma CITROËN Urgencia, que recibe información de la localización del vehículo y puede transmitir una alerta cualificada a los servicios de emergencia correspondientes.
En los países donde la plataforma no está operativa, o si se ha rechazado expresamente el servicio de localización, la llamada se transmite directamente a los servicios de emergencia (112), sin información de localización.

! Cuando el calculador de airbag detecta un choque, independientemente de que se desplieguen o no los airbags, se envía automáticamente una llamada de urgencia.

Si se beneficia de la oferta CITROËN eTouch, también dispondrá de servicios complementarios en su espacio personal MyCITROEN a través de la página Web CITROËN del país, accesible en www.citroen.com.

* Estos servicios están sujetos a condiciones y disponibilidad.
Consulte con la Red CITROËN.

CITROËN LLAMADA DE ASISTENCIA LOCALIZADA

Pulse esta tecla durante más de 2 segundos para solicitar asistencia si el vehículo ha quedado inmovilizado.
Un mensaje vocal confirmará el envío de la llamada*.

Si, inmediatamente después, vuelve a pulsarse la tecla, la solicitud se anula.
La anulación se confirma mediante un mensaje vocal.

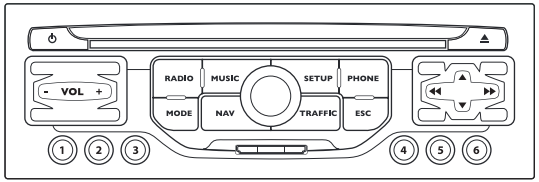
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

Al poner el contacto, el piloto verde se enciende durante 3 segundos indicando que el sistema funciona correctamente.

Si el piloto naranja parpadea, el sistema presenta un fallo de funcionamiento.
Si el piloto naranja está encendido de forma fija, es necesario cambiar la pila de emergencia.
En ambos casos, consulte con la Red CITROËN.

Si ha adquirido el vehículo fuera de la Red CITROËN, se aconseja verificar la configuración de estos servicios, cuya modificación puede solicitar en la red donde lo adquirió. En países multilingües, es posible configurar el servicio en la lengua oficial nacional de su elección.

Por razones técnicas y para garantizar una mejor calidad de los servicios telemáticos ofrecidos a los clientes, el fabricante se reserva el derecho a realizar en cualquier momento actualizaciones del sistema telemático integrado en el vehículo.



MyWay

AUTORRADIO MULTIMEDIA/TELÉFONO BLUETOOTH®
GPS EUROPA MEDIANTE TARJETA DE MEMORIA SD

El MyWay está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.

Por motivos de seguridad, el conductor debe efectuar imperativamente las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado.

Cuando el motor está parado, para preservar la batería, el MyWay se apaga al activarse el modo Economía de Energía.

ÍNDICE

01	Primeros pasos	p.	9.4
02	Mandos en el volante	p.	9.5
03	Funcionamiento general	p.	9.6
04	Navegación - Guiado	p.	9.9
05	Información de tráfico	p.	9.17
06	Radio	p.	9.19
07	Reproductores de soportes musicales	p.	9.20
08	Teléfono Bluetooth®	p.	9.23
09	Configuración	p.	9.26
10	Ordenador de a bordo	p.	9.27
11	Menú de la pantalla	p.	9.28
	Preguntas frecuentes	p.	9.32

01 PRIMEROS PASOS

Con el motor parado:
- Pulsación breve: Activación/Desactivación.
- Pulsación prolongada: se detiene la reproducción del CD, activación del modo mute en la radio.

Con el motor en marcha:
- Pulsación breve: se detiene la reproducción del CD, activación del modo mute en la radio.
- Pulsación prolongada: el sistema se reinicia.

Pulsación prolongada: acceso a los ajustes de audio: balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, graves/agudos, ambientes musicales, loudness, corrección automática del volumen, iniciar los ajustes.

Botón giratorio de selección en la pantalla y en función del contexto del menú.

Pulsación breve: menú contextual o validación.

Pulsación prolongada: menú contextual específico de la lista visualizada.

Acceso al Menú "SETUP".

Pulsación prolongada: acceso a la cobertura GPS y al modo demostración.

Acceso al Menú de radio. Visualización de la lista de emisoras.

Acceso al Menú de música. Visualización de las pistas.

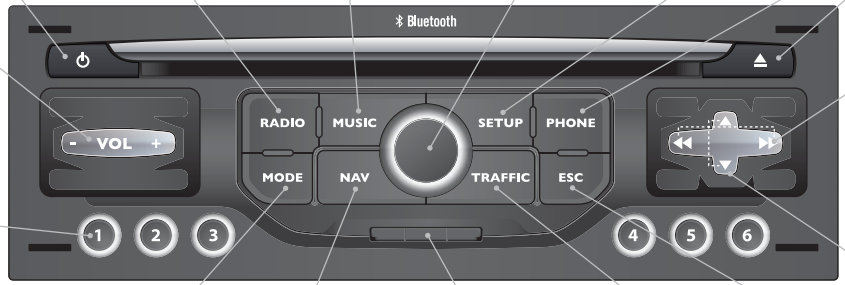
Acceso al Menú teléfono. Visualización del diario de las llamadas.

Ajuste del volumen (cada fuente es independiente, incluidos el mensaje y la alerta de navegación).

Teclas de la 1 a la 6:

Selección de una emisora de radio memorizada.

Pulsación prolongada: memorización de la emisora que se está escuchando.



Expulsión del CD.

Selección de la emisora anterior/siguiente.

Selección de la pista anterior/siguiente del CD o del MP3.

Selección de la línea anterior/siguiente de una lista.

Selección de la emisora anterior/siguiente de la lista.

Selección de la carpeta anterior/siguiente del MP3.

Selección de la página anterior/siguiente de una lista.

Acceso al Menú "MODE".
Selección de la visualización sucesiva de: Radio, Tarjeta, NAV (si la navegación está en curso), Teléfono (si hay una conversación en curso), Ordenador de a bordo.
Pulsación prolongada: visualización de la pantalla en negro (DARK).

Acceso al Menú navegación. Visualización de los últimos destinos.

Lector de la tarjeta SD de navegación únicamente.

Acceso al Menú tráfico. Visualización de las alertas de tráfico en curso.

ESC: abandono de la operación en curso.

02 MANDOS EN EL VOLANTE

RADIO: selección de la emisora memorizada anterior/siguiente.

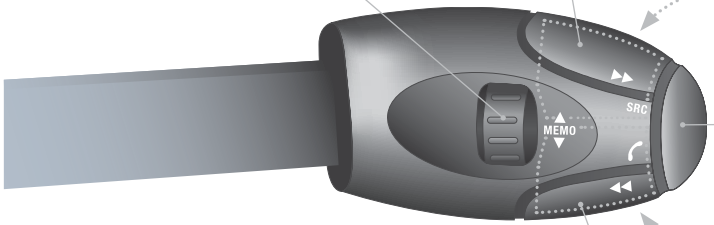
Selección del elemento siguiente de la agenda.

RADIO: selección de la siguiente emisora de la lista.

Pulsación prolongada: búsqueda automática de la frecuencia superior.

CD: selección de la siguiente pista.

CD: pulsación continua: avance rápido.



Aumento del volumen.

Cambio de la fuente de audio.

Inicio de una llamada desde la agenda.

Descolgar/Colgar el teléfono.

Pulsación de más de 2 segundos: acceso a la agenda.

Disminución del volumen.

Silencio: interrumpir el sonido mediante la pulsación simultánea de las teclas de aumento y disminución del volumen.

Reanudación del sonido: mediante la pulsación de una de las dos teclas de volumen.

RADIO: selección de la anterior emisora de la lista.

Pulsación prolongada: búsqueda automática de la frecuencia inferior.

CD: selección de la pista anterior.

CD: pulsación continua: retroceso rápido.

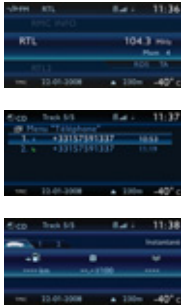
03 FUNCIONAMIENTO GENERAL

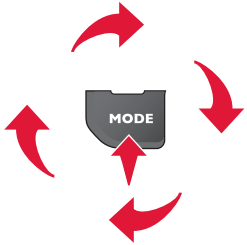
Pulsando sucesivamente la tecla MODE, accede a los siguientes menús:

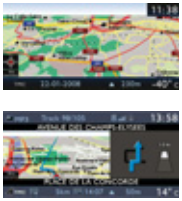
RADIO/REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

TELÉFONO
(si hay una conversación en curso)

ORDENADOR DE A BORDO







MAPA EN PANTALLA COMPLETA

NAVEGADOR
(si hay un guiado en curso)

SETUP:
idiomas*, fecha y hora*, pantalla, parámetros vehículo*, unidades y parámetros sistema, "Modo de demostración".

* Disponible según modelo.

TRAFFIC:
información TMC y mensajes.

Para cuidar la pantalla, le recomendamos que utilice un paño suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin añadir ningún tipo de producto.

Para obtener una vista global del detalle de los menús que puede elegir, consulte el capítulo "Menús de la pantalla".

03 FUNCIONAMIENTO GENERAL
VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO

Al pulsar el botón giratorio OK, se acceder a los menús de accesos directos siguiendo la visualización en la pantalla.

NAVEGACIÓN (SI HAY UN GUIADO EN CURSO):

- 1 **Interrumpir guiado**
- 1 **Repetir mensaje**
- 1 **Desviar trayecto**
- 1 **Información ruta**
  - 2 Mostrar destino
  - 2 Información trayecto
    - 3 Criterios de guiado
    - 3 Criterios de exclusión
    - 3 Nº de satélites
  - 2 Mover el mapa
- 1 **Mensaje vocal**
- 1 **Opciones de guiado**

ORDENADOR DE A BORDO:

- 1 **Registro de alertas**
- 1 **Estado de las funciones**

TELÉFONO:

- 1 **Finalizar llamada**
- 1 **Llamada en espera**
- 1 **Llamar**
- 1 **Tonos DTMF**
- 1 **Modo privado**
- 1 **Micro desconectado**

03 FUNCIONAMIENTO GENERAL
VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO

REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES:

1 **Info. tráfico (TA)**

1 **Opciones de reproducción**

2 Normal

2 Aleatoria

2 Repetir carpeta

2 Introducir pista

1 **Seleccionar fuente**

RADIO:

1 **En modo FM**

2 Info. tráfico (TA)

2 RDS

2 Radiotexto

2 Modo regional

2 Banda AM

1 **En modo AM**

2 Info. tráfico (TA)

2 Refstablecer lista de AM

2 Banda FM

MAPA EN PANTALLA COMPLETA:

1 **Interrumpir guiado/Retomar guiado**

1 **Destino**

1 **POI**

1 **Info del lugar**

1 **Reglaje de mapa**

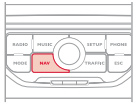
1 **Desplazar mapa**

ELEGIR UN DESTINO

Inserte y deje la tarjeta de memoria SD de navegación en el lector del frontal para utilizar las funciones del Navegador.
Los datos de la tarjeta de memoria SD de navegación no se deben modificar.
Las actualizaciones de los datos cartográficos están disponibles en la red CITROËN.

1

Pulse la tecla NAV.

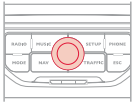


La lista de los 20 últimos destinos aparece debajo de la función Menú "Navegación".

2

Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función Menú "Navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

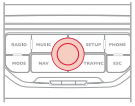
Menú "Navegación"



3

Seleccione la función "Introducir destino" y pulse el botón giratorio para validar.

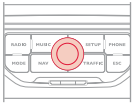
Introducir destino



4

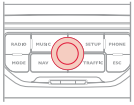
Seleccione la función "Introducir nuevo destino" y pulse el botón giratorio para validar.

Introducir nuevo destino



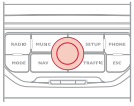
5

Una vez seleccionado el país, gire el botón y seleccione la función ciudad. Pulse el botón giratorio para validar.



6

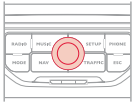
Seleccione las letras de la ciudad, una a una, validándolas cada vez mediante la pulsación del botón giratorio.



Puede acceder a una lista predefinida (introduciendo las primeras letras) de las ciudades en el país elegido pulsando la tecla LIST del teclado virtual.

7

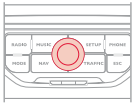
Gire el botón y seleccione OK.
Pulse el botón giratorio para validar.



Para realizar el proceso de forma más rápida, es posible introducir directamente el código postal después de haber seleccionado la función "Código postal".
Utilice el teclado virtual para introducir las letras y los números.

8

Repita las etapas de la 5 a la 7 para las funciones "Calle" y "Número de portal".



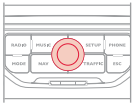
Seleccione la función "Guardar en la agenda" para grabar la dirección introducida en una entrada de la agenda. Pulse el botón giratorio para validar la selección.
El MyWay permite grabar hasta 500 contactos.

Durante el guiado, al presionar esta tecla, se recupera la última consigna de guiado.

9

A continuación, seleccione "Iniciar guiado" y pulse el botón giratorio para validar.

Iniciar guiado



Seleccione el criterio de guiado:
"Ruta rápida", "Ruta corta" o "Ruta optimizada tiempo/distancia" y pulse el botón giratorio para validar.
La elección de un destino también puede efectuarse desde la opción "Seleccionar desde la agenda" o "Seleccionar desde los últimos destinos".

Seleccionar desde la agenda **Seleccionar desde los últimos destinos**

Reglajes del mapa

Puede acercar o alejar el mapa mediante el botón giratorio.
Puede desplazar el mapa o elegir su orientación mediante el menú de acceso directo del MAPA EN PANTALLA COMPLETA.
Pulse la tecla MODE hasta que aparezca el mapa en pantalla completa. Pulse el botón giratorio y seleccione "Reglajes del mapa". Seleccione "Perspectiva" o "Mapa 2D". En este último caso, seleccione "Hacia el Norte" o "Vehículo".

Para borrar un destino, a partir de las etapas 1 a 3, seleccione "Desde últimos destinos".
Pulsando prolongadamente en uno de los destinos, aparece una lista de acciones entre las que puede seleccionar:
Borrar destino
Borrar últimos destinos

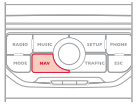
ASIGNAR UNA DIRECCIÓN Y NAVEGAR HACIA "MI DOMICILIO"

Para asignar una dirección a "Mi domicilio", es necesario introducirla en la agenda de direcciones; por ejemplo, a partir de "Introducir destino"/"Introducir nueva dirección" y, después, "Guardar en la agenda".

1

Pulse 2 veces en la tecla NAV para visualizar el Menú "Navegación".

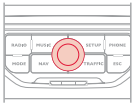
Menú "Navegación"



2

Seleccione "Introducir destino" y valide. A continuación, seleccione "Desde la agenda" y valide.

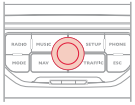
Introducir destino



3

Seleccione "Menú", "Agenda de direcciones" y valide. A continuación, seleccione "Buscar entrada" y valide.

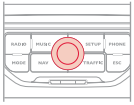
Agenda de direcciones



4

Seleccione la entrada del domicilio y valide. A continuación, seleccione "Editar entrada" y valide.

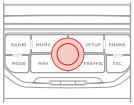
Editar entrada



5

Seleccione "Asignar a "mi domicilio"" y valide para guardar.

Asignar a "mi domicilio"



Para iniciar el guiado hacia "Mi domicilio", pulse 2 veces en la tecla NAV para visualizar el Menú "Navegación", seleccione "Introducir destino" y valide.

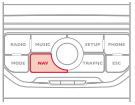
A continuación, seleccione "Guiar hacia "mi domicilio"" y valide para iniciar el guiado.

OPCIONES DE GUIADO

El itinerario elegido por el radioteléfono MyWay depende directamente de las opciones de guiado.
Al modificar estas opciones, el itinerario puede cambiar por completo.

1

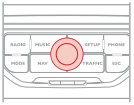
Pulse la tecla NAV.



2

Vuelva a pulsar la tecla NAV o seleccione la función Menú "Navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

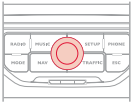
Menú navegación



3

Seleccione la función "Opciones de ruta" y pulse el botón giratorio para validar.

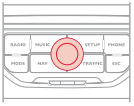
Opciones de ruta



4

Seleccione la función "Tipo de ruta" y pulse el botón giratorio para validar. Esta función permite modificar los criterios de guiado.

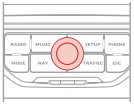
Tipo de ruta



5

Seleccione la función "Ruta dinámica".
Esta función permite acceder a las opciones "Semi-dinámica" o "Independiente del tráfico".

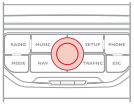
Ruta dinámica



6

Seleccione la función "Criterios para evitar". Esta función permite el acceso a las opciones EXCLUIR (autopistas, peajes, ferry).

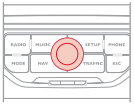
Criterios para evitar



7

Gire el botón y seleccione la función "Recalcular" para tener en cuenta las opciones de guiado elegidas. Pulse el botón para validar.

Recalcular

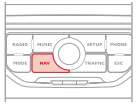


AÑADIR UNA ETAPA

Una vez elegido el destino, se pueden añadir etapas al itinerario.

1

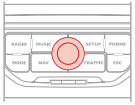
Pulse la tecla NAV.



2

Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función Menú "Navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

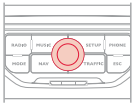
Menú navegación



3

Seleccione la función "Destinos intermedios" y pulse el botón giratorio para validar.

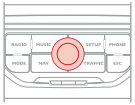
Destinos intermedios



4

Seleccione la función "Añadir destino intermedio" (5 etapas como máximo) y pulse el botón giratorio para validar.

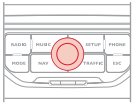
Añadir destino intermedio



5

Introduzca, por ejemplo, una nueva dirección.

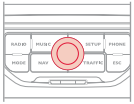
Entrada de dirección



6

Una vez introducida la nueva dirección, seleccione OK y pulse el botón giratorio para validar.

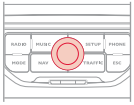
OK



7

Seleccione "Recalcular" y pulse el botón giratorio para validar.

Recalcular



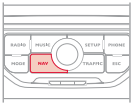
Debe llegar a la etapa o suprimirla para que el guiado pueda continuar hacia el siguiente destino. De otro modo, el MyWay le dirigirá automáticamente a la etapa anterior.

BÚSQUEDA DE PUNTOS DE INTERÉS (POI)

Los puntos de interés (POI) muestran la localización de servicios cercanos (hoteles, comercios varios, aeropuertos, etc.).

1

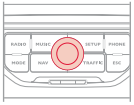
Pulse la tecla NAV.



2

Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

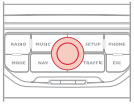
Menú navegación



3

Seleccione la función "Búsqueda de POI" y pulse el botón giratorio para validar.

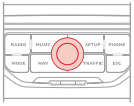
Búsqueda de POI



4

Seleccione la función "POI cerca" para buscar los POI alrededor del vehículo.

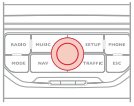
POI cerca



5

Seleccione la función "POI cerca del destino" para buscar los POI cercanos al destino del itinerario.

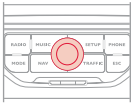
POI cerca del destino



6

Seleccione la función "POI en la ciudad" para buscar los POI en la ciudad que desee. Seleccione el país e introduzca el nombre de la ciudad con el teclado virtual.

POI en la ciudad

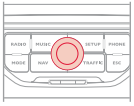


Puede acceder a una lista de ciudades del país elegido a través de la tecla LIST del teclado virtual.

7

Seleccione la función "POI en el país" para buscar los POI en el país que desee.

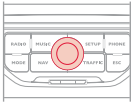
POI en el país



8

Seleccione la función "POI cerca de la ruta" para buscar los POI próximos al itinerario.

POI cerca de la ruta



Este icono aparece cuando existen varios POI agrupados en la misma zona. Haga zoom en este icono para detallar los POI.

LISTA DE LOS PRINCIPALES PUNTOS DE INTERÉS (POI)

- Gasolinera
- Gasolinera GPL
- Taller
- CITROËN
- Circuito automovilístico
- Aparcamiento cubierto
- Aparcamiento
- Área de descanso
- Hotel
- Restaurante
- Áreas de restauración
- Área de pic-nic
- Cafetería

- Aeropuerto
- Estación de tren
- Estación de autobús
- Puertos
- Polígono industrial
- Supermercado
- Banco
- Cajero automático
- Pista de tenis
- Piscina
- Campo de golf
- Estación de deportes de invierno
- Teatro

- Cines
- Parques de atracciones
- Hospital
- Farmacia
- Comisaría de policía
- Colegio
- Correos
- Museo
- Información turística

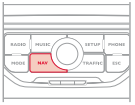
- Radar automático*
- Radar en los semáforos*
- Zonas de riesgo*

* Según disponibilidad en cada país.

CONFIGURAR EL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

1

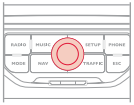
Pulse la tecla NAV.



2

Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

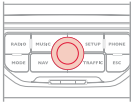
Menú navegación



3

Seleccione la función "Ajustes" y pulse el botón giratorio para validar.

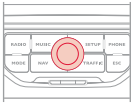
Ajustes



4

Seleccione la función "Volumen de navegación" y gire el botón para ajustar el volumen de cada síntesis vocal (información de tráfico, mensajes de alerta…).

Volumen de navegación



Para activar o desactivar la asistencia por voz, con el guiado activo y el mapa en pantalla, pulse el botón giratorio y seleccione o deseleccione "Asistencia por voz".

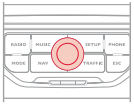
Asistencia por voz

Solo es posible ajustar el volumen de las alertas de los POI Zonas de riesgo durante la difusión del mensaje.

5

Seleccione la función "Categorías de POI en el mapa" para seleccionar los POI que desea que aparezcan por defecto en el mapa.

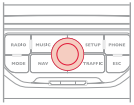
Categorías de POI en el mapa



6

Seleccione "Configurar las zonas de riesgo" para acceder a las funciones "Mostrar en el mapa", "Aviso visual" y "Aviso acústico".

Configurar las zonas de riesgo



ACTUALIZAR LOS POI

El procedimiento detallado de actualización de los POI está disponible en la página Web "citroen.navigation.com".

Es necesario que el reproductor sea compatible con SDHC (High Capacity).

05 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

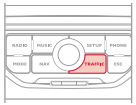
CONFIGURAR EL FILTRO Y LA VISUALIZACIÓN DE LOS MENSAJES TMC

Los mensajes TMC (Trafic Message Channel) proporcionan información relacionada con el tráfico y las condiciones meteorológicas que se recibe en tiempo real y se transmite al conductor mediante anuncios sonoros y visuales en el mapa del navegador.

Gracias a ello, el sistema de guiado puede proponer un itinerario alternativo.

1

Pulse la tecla TRAFFIC.

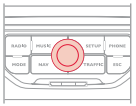


La lista de los mensajes TMC aparece debajo del Menú "Tráfico" ordenada en función de la proximidad.

2

Pulse de nuevo la tecla TRAFFIC o seleccione la función Menú "Tráfico" y pulse el botón giratorio para validar.

Menú "Tráfico"



3

Seleccione el filtro que desee:

Todos los mensajes de la ruta

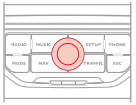
Mensajes de advertencia de la ruta

Solo mensajes de advertencia

Todos los mensajes

Los mensajes aparecen en el mapa y en la lista.

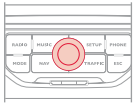
Para salir, pulse ESC.



4

Seleccione la función "Filtro geográfico" y pulse el botón giratorio para validar.

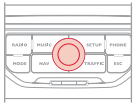
Filtro geográfico



5

A continuación, seleccione el radio del filtro deseado (en km) en función del itinerario y pulse el botón giratorio para validar.

Si selecciona todos los mensajes de la ruta, se recomienda añadir un filtro geográfico (en un radio de 5 km, por ejemplo) para reducir el número de mensajes indicados en el mapa. El filtro geográfico sigue el desplazamiento del vehículo.



!

Los filtros son independientes y sus resultados se acumulan.

Se recomienda configurar un filtro en el itinerario y uno alrededor del vehículo de:

- 3 km o 5 km para una zona con circulación densa.
- 10 km para una zona con circulación normal.
- 50 km para los trayectos largos (autopista).

05 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

PRINCIPALES SÍMBOLOS TMC

1 Triángulo negro y azul: información general, por ejemplo:

- Información meteorológica
- Información sobre la circulación
- Viento
- Niebla
- Parking
- Nieve/hielo

2 Triángulo rojo y amarillo: información de tráfico, por ejemplo:

- Señalización modificada
- Reducción de carriles
- Carretera deslizante
- Accidente
- Tráfico lento
- Obras
- Peligro de explosión
- Vía cerrada
- Manifestación
- Peligro
- Entrada prohibida
- Embotellamiento

ESCUCHAR LOS MENSAJES TA

i

RDS TA - La emisora difunde mensajes TA.

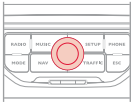
RDS TA - La emisora no difunde mensajes TA.

RDS - La difusión de mensajes TA no está activada.

La función TA (Información Tráfico) da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que difunda este tipo de mensaje. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte de audio (Radio, CD, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La escucha normal del soporte se retoma al finalizar la emisión del mensaje.

1

Cuando visualice en la pantalla el soporte de audio en curso de reproducción, pulse el botón giratorio.

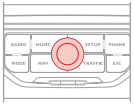


2 El menú de acceso directo de la fuente de audio aparece y da acceso a:

Información tráfico (TA)

3

Seleccione información de tráfico (TA) y pulse el botón giratorio para validar y acceder a los reglajes correspondientes.



06 RADIO

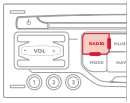
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parking, subterráneos...) puede perturbar la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y en ningún momento constituye un fallo del autorradio.

SELECCIONAR UNA EMISORA

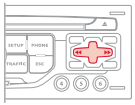
1

Pulse la tecla RADIO para mostrar la lista de las emisoras captadas localmente en orden alfabético.

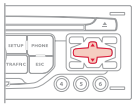
Seleccione la emisora elegida girando el botón y pulse para validar.



Ya escuchando la radio, pulse una de las teclas para seleccionar la emisora anterior o siguiente de la lista.



La pulsación prolongada de una de las teclas inicia la búsqueda automática de una emisora hacia las frecuencias inferiores o superiores.



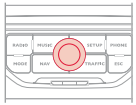
Pulse durante más de 2 segundos una de las teclas del teclado numérico para memorizar la emisora escuchada.

Pulse la tecla del teclado numérico para recuperar la emisora de radio memorizada.

RDS - MODO REGIONAL

1

Pulse el botón cuando la emisora de radio que está escuchando aparezca en la pantalla.

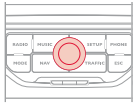


2 Aparece el menú de la función radio y permite acceder a las siguientes descripciones:

- **Aviso de tráfico**
- **RDS**
- **Radiotexto**
- **Programa regional**
- **AM**

3

Seleccione la función deseada y pulse el botón giratorio para validar y acceder a los reglajes correspondientes.



Si aparece indicado el RDS permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

CD, CD MP3/WMA
INFORMACIÓN Y CONSEJOS

El formato MP3, abreviación de MPEG 1, 2 & 2.5 Audio Layer 3, y el formato WMA, abreviación de Windows Media Audio y propiedad de Microsoft, son normas de compresión de audio que permiten grabar decenas de archivos musicales en un mismo disco.

El MyWay solo reproduce archivos audio con formato ".mp3" con una velocidad de 8 Kbps a 320 Kbps y con formato ".wma" con una velocidad de 5 Kbps a 384 Kbps.

Reproduce también el modo VBR (Variable Bit Rate).

Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, .m3u...) no se reproducirá.

Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

En un mismo disco, le recomendamos que utilice siempre el mismo estándar de grabación, con la velocidad más baja posible (4x máximo) para obtener una calidad acústica óptima.

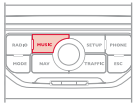
En el caso particular de un CD multisesión, le recomendamos el estándar Joliet.

Se recomienda escribir los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres sin incluir los caracteres especiales (ej.: " " ? ; ù) con el fin de evitar cualquier problema de reproducción o visualización.

SELECCIONAR/ESCUCHAR MÚSICA CD, CD MP3/WMA

1

Pulse la tecla MUSIC.



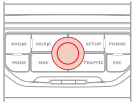
!

La lista de canciones o de archivos MP3/WMA aparece debajo del Menú de música.

2

Vuelva a pulsar la tecla MUSIC o seleccione la función "Menú de música" y pulse el botón giratorio para validar.

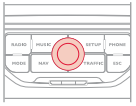
Menú de música



3

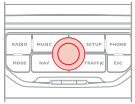
Seleccione la función "Seleccionar música" y pulse el botón para validar.

Seleccionar música



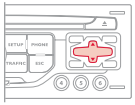
4

Seleccione la fuente deseada: CD, CD MP3/WMA. Pulse el botón giratorio para validar. La reproducción empieza.

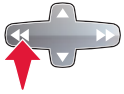


5

Pulse una de las teclas arriba o abajo para seleccionar la carpeta siguiente/anterior.

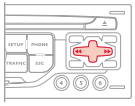


6



Pulse una de las teclas para seleccionar una canción.

Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

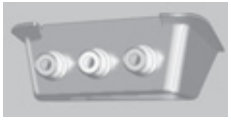


La reproducción y visualización de una recopilación MP3/WMA dependen del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados. Le recomendamos que utilice el estándar de grabación ISO 9660.

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX)

CABLE AUDIO JACK-RCA NO INCLUIDO

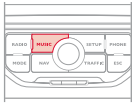
1 Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3/WMA...) a las tomas de audio RCA (blanca y roja), utilizando un cable de audio JACK-RCA.



2

Pulse una la tecla MUSIC, y vuelva a pulsarla o seleccione la función Menú "Música" y pulse el botón giratorio para validar.

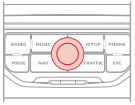
Menú "Música"



3

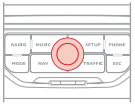
Seleccione la función "Entrada auxiliar" y pulse el botón giratorio para activarla.

Entrada auxiliar



4

Seleccione la fuente de audio AUX y pulse el botón giratorio para validar. La reproducción se inicia automáticamente.



! La visualización y gestión de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

VINCULAR UN TELÉFONO / PRIMERA CONEXIÓN

* Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en las instrucciones del teléfono o con su operador, los servicios a los que tiene acceso.

!

Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema kit manos libres del MyWay, deben efectuarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

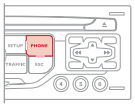
Para más información (compatibilidad, ayuda complementaria, ...) visite www.citroen.es.

1

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está "visible para todos" (consulte las instrucciones del teléfono).

2

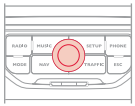
Pulse la tecla PHONE.



3

Para una primera conexión, seleccione "Buscar teléfono" y pulse el botón giratorio para validar. A continuación, seleccione el nombre del teléfono.

Buscar teléfono



4

Introduzca el código de autentificación en el teléfono. El código introducido aparece en lapantalla del sistema.

Algunos teléfonos proponen una reconexión automática del teléfono cada vez que se pone el contacto.

Un mensaje confirmará la vinculación.

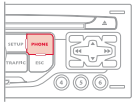
i

La vinculación también puede accionarse desde el teléfono (consulte las instrucciones del teléfono).

i

Una vez conectado el teléfono, el MyWay puede sincronizar la agenda de direcciones y el diario de las llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos*.

Para cambiar el teléfono conectado, pulse la tecla PHONE, seleccione "Menú teléfono" y valide con el botón giratorio.



CONECTAR UN TELÉFONO

* Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en las instrucciones del teléfono o con su operador, los servicios a los que tiene acceso.

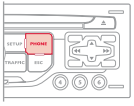
Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema kit manos libres del MyWay, deben efectuarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

Para más información (compatibilidad, ayuda complementaria, ...) visite www.citroen.es.

1 Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está "visible para todos" (consulte las instrucciones del teléfono).
El último teléfono conectado se vuelve a conectar automáticamente.
Un mensaje confirmará la conexión.

2

Pulse la tecla PHONE.

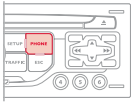


La lista de los teléfonos anteriormente conectados (4 como máximo) aparece en la pantalla multifunción. Seleccione el teléfono que desee conectar.

Una vez conectado el teléfono, el MyWay puede sincronizar la agenda de direcciones y el diario de las llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos*.

1

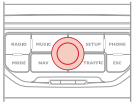
Cuando un teléfono está conectado, para cambiarlo, pulse la tecla PHONE, seleccione "Menú teléfono" y valide con el el botón giratorio.



2

Seleccione "Conectar teléfono". Seleccione el teléfono y pulse para validar.

Conectar teléfono



RECIBIR UNA LLAMADA

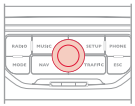
1

Se anuncia una llamada entrante mediante un sonido y un mensaje que aparece en la pantalla multifunción.

2

Seleccione la pestaña "Sí" para aceptar o "No" para rechazar y valide pulsando el botón giratorio.

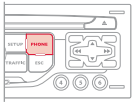
Sí No



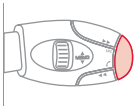
3

Para colgar, pulse la tecla PHONE o el botón giratorio, seleccione "Colgar" y valide pulsando de nuevo el botón giratorio.

Colgar



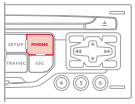
Pulse el extremo del mando situado en el volante para aceptar la llamada o para finalizar la llamada en curso.



REALIZAR UNA LLAMADA

1

Pulse la tecla PHONE.



La lista de las últimas 20 llamadas realizadas y recibidas desde el vehículo aparece debajo del "Menú teléfono". Puede seleccionar un número y pulsar el botón giratorio para realizar la llamada.

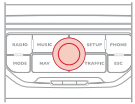
2

Seleccione la función "Menú teléfono" y pulse el botón giratorio para validar.

Menú teléfono

Seleccione "Marcar número" y marque el número de teléfono con el teclado virtual.

Marcar número



También es posible elegir un número de la agenda seleccionando "Marcar desde la agenda". El MyWay permite grabar hasta 1 000 contactos (números de teléfono).

Pulse el extremo del mando en el volante más de dos segundos para acceder a la agenda.

Se puede realizar una llamada directamente desde el teléfono. Por motivos de seguridad, estacione el vehículo.

Para borrar un número, pulse la tecla PHONE y, después, pulse prolongadamente un número para acceder a una lista de acciones tales como:
Borrar entrada
Borrar lista

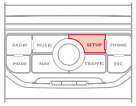
AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

La función SETUP permite el acceso a las opciones: Idioma, Fecha y hora, Pantalla (Brillo, Color, Color mapa), Parámetros vehículo, Unidades y Parámetros sistema.

! Es necesario volver a realizar este ajuste cada vez que se desconecta la batería.

1

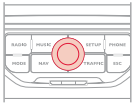
Pulse la tecla SETUP.



2

Seleccione la función "Fecha y hora" y pulse el botón giratorio para validar.

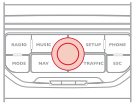
Fecha y hora

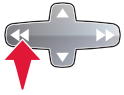


3

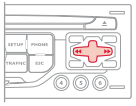
Seleccione la función "Ajustar fecha y hora" y pulse el botón giratorio para validar.

Ajustar fecha y hora



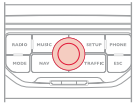
4 

Ajuste los parámetros, uno a uno, utilizando las flechas direccionales y valídelos con el botón giratorio.



5

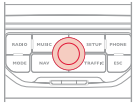
Seleccione la función "Formato de fecha" y pulse el botón giratorio para validar.



6

Valide el formato deseado con el botón giratorio.

Seleccione la función "Formato de hora" y pulse el botón giratorio para validar.



Valide el formato deseado con el botón giratorio.

Pulse la tecla SETUP durante más de 2 segundos para acceder a:

Detalles del equipo

Cobertura GPS

Modo de demostración

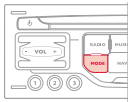
10 ORDENADOR DE A BORDO

ORDENADOR DE A BORDO

1

Pulse sucesivamente la tecla MODE hasta que aparezca la pantalla del ordenador de a bordo.

- La pestaña "vehículo":
  La autonomía, el consumo instantáneo y la distancia que queda por recorrer.
- La pestaña "1" (recorrido 1) con:
  La velocidad media, el consumo medio y la distancia recorrida calculados en el recorrido "1".
- La pestaña "2" (recorrido 2) con las mismas características, pero para un segundo recorrido.



Cada vez que se presione el botón situado en el extremo del mando del limpiaparabrisas, se muestran sucesivamente los diferentes datos del ordenador de a bordo, en función de la pantalla.

ALGUNAS DEFINICIONES

Autonomía: indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos.

Este valor puede variar después de un cambio de velocidad del vehículo o del relieve del recorrido.

En cuanto la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar al menos 5 litros, la autonomía se vuelve a calcular y aparece indicada cuando sobrepasa los 100 km.

Si mientras circula aparecen unos guiones en lugar de cifras, consulte con la Red CITROËN.

Consumo instantáneo: calculado e indicado solamente a partir de 30 km/h.

Consumo medio: es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.

Distancia recorrida: calculada a partir de la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda por recorrer: calculada con relación al destino final introducido por el conductor. Si está activado el guiado, el sistema de navegación la calcula instantáneamente.

Velocidad media: es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).

11 MENÚS DE LA PANTALLA

1 **FUNCIÓN PRINCIPAL**

- 2 **OPCIÓN A**
  - 3 **opción A1**
  - 3 **opción A2**
- 2 **OPCIÓN B...**

1 **Menú "Tráfico"**

- 2 **Todos los mensajes de la ruta**
- 2 **Mensajes de alerta de la ruta**
- 2 **Sólo mensajes de alerta**
- 2 **Todos los mensajes**
- 2 **Filtro geográfico**
  - 3 **En un radio de 3 km**
  - 3 **En un radio de 5 km**
  - 3 **En un radio de 10 km**
  - 3 **En un radio de 50 km**
  - 3 **En un radio de 100 km**

1 **Menú "Música"**

- 2 **Elegir la fuente**
- 2 **Ajustar sonido**
  - 3 **Balance/Fader**
  - 3 **Graves/Agudos**
  - 3 **Ecualizador**
    - 4 Ninguno
    - 4 Clásico
    - 4 Jazz
    - 4 Rock/Pop
    - 4 Tecno
    - 4 Vocal
  - 3 **Loudness**
  - 3 **Corrección automática del volumen**
  - 3 **Inicializar ajustes de audio**

1 **Menú "Radio"**

- 2 **Banda AM/FM**
  - 3 **Banda FM**
  - 3 **Banda AM**
- 2 **Elegir la frecuencia**
- 2 **Ajustes de audio**
  - 3 **Balance/Fader**
  - 3 **Graves/Agudos**
  - 3 **Ecualizador**
    - 4 Ninguno

4 Clásico

4 Jazz

4 Rock/Pop

4 Tecno

4 Vocal

3 **Loudness**

3 **Corrección automática del volumen**

3 **Inicializar ajustes de audio**

NAV

1 Menú "Navegación"

2 **Detener guiado/Retomar guiado**

2 **Introducir un destino**

3 **Introducir una nueva dirección**

4 País

4 Ciudad

4 Calle

4 Número de portal

4 Iniciar guiado

4 Código postal

4 Guardar en la agenda

4 Intersección

4 Centro ciudad

4 Coordenadas GPS

4 Introducir en mapa

3 **Guiar a "mi domicilio"**

3 **Desde la agenda**

3 **Desde los últimos destinos**

3 **Información de emisora TMC**

2 **Etapas**

3 **Añadir etapa**

4 Introducir una nueva dirección

4 Guiar hacia "mi domicilio"

4 Desde la agenda

4 Selección entre los últimos destinos

3 **Optimizar itinerario**

3 **Sustituir etapa**

3 **Suprimir etapa**

3 **Volver a calcular itinerario**

4 Ruta rápida

4 Ruta corta

4 Optimizar tiempo/distancia

2 **Buscar puntos de interés**

3 **Cercanos**

3 **Cercanos al destino**

3 **En una ciudad**

3 **En un país**

3 **A lo largo de la ruta**

2 **Opciones de guiado**

3 **Criterios de guiado**

4 Ruta rápida

4 Ruta corta

4 Optimizar tiempo/distancia

3 **Tener en cuenta tráfico**

4 Sin desvío

4 Con confirmación

3 **Criterios de exclusión**

4 Evitar autopistas

4 Evitar carreteras de peaje

4 Evitar transbordadores

3 **Volver a calcular la ruta**

2 **Reglajes**

3 **Volumen de los mensajes vocales**

3 **Puntos de interés en el mapa**

3 **Configurar alertas de las zonas de riesgo**

4 Mostrar en el mapa

4 Aviso visual en proximidad

4 Aviso acústico en proximidad

PHONE

1 Menú "Teléfono"

2 **Marcar número**

2 **Marcar desde la agenda**

2 **Registro de llamadas**

2 **Conectar un teléfono**

3 **Buscar un teléfono**

3 **Teléfonos conectados**

4 Desconectar teléfono

4 Volver a nombrar teléfono

4 Suprimir teléfono

4 Suprimir todos los teléfonos

4 Mostrar detalles

2 **Reglajes**

3 **Seleccionar tono de llamada**

3 **Ajustar volumen del tono**

3 **Introducir número de buzón de voz**

SETUP

1 Menú "SETUP"

2 **Idioma***

3 **Deutsch**

3 **English**

3 **Español**

3 **Français**

3 **Italiano**

3 **Nederlands**

3 **Polski**

3 **Português**

2 **Fecha y hora***

3 **Ajustar fecha y hora**

3 **Formato de la fecha**

3 **Formato de la hora**

* Disponible según modelo.

- 2 **Pantalla**
  - 3 **Brillo**
  - 3 **Color**
    - 4 Pop titanium
    - 4 Toffee
    - 4 Blue steel
    - 4 Technogrey
    - 4 Dark blue
  - 3 **Color mapa**
    - 4 Mapa en modo día
    - 4 Mapa en modo noche
    - 4 Mapa en modo automático día/noche
- 2 **Parámetros del vehículo****
  - 3 **Información del vehículo**
    - 4 Registro de alertas
    - 4 Estado de las funciones

- 2 **Unidades**
  - 3 **Temperatura**
    - 4 Celsius
    - 4 Fahrenheit
  - 3 **Distancia**
    - 4 Kilómetros (consumo: l/100 km)
    - 4 Kilómetros (consumo: km/l)
    - 4 Millas (consumo: MPG)
- 2 **Parámetros del sistema**
  - 3 **Restaurar configuración de fábrica**
  - 3 **Versión de software**
  - 3 **Textos deslizantes**

** Los parámetros varían según el vehículo.

PREGUNTAS FRECUENTES

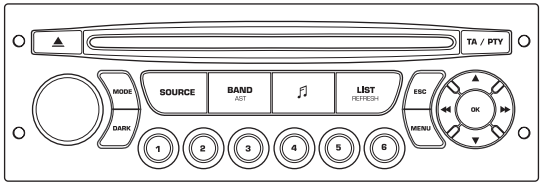
PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD...).	Para permitir una calidad de audición óptima, los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las distintas fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD...).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) están adaptados a las fuentes escuchadas. Se aconseja regular las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, seleccionar el ambiente musical "Ninguno", y regular la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado sistemáticamente o el lector no lo reproduce.	El CD está colocado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser reproducido por el autorradio. El CD está protegido por un sistema de protección antipiratería no reconocido por el autorradio.	- Compruebe el sentido en el que ha insertado el CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no será reproducido si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del apartado "Audio". - El reproductor de CD del autorradio no reproduce DVD. - Algunos CD grabados, de calidad insuficiente, no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El sonido del reproductor CD está dañado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ambiente) no son adecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves a 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que están memorizadas las emisoras.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora en la zona geográfica por la que circula.	Active la función "RDS" para permitir que el sistema compruebe si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túnel, parking subterráneo...) puede bloquear la recepción, incluso en modo seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y no constituye un defecto o fallo del autorradio.
	La antena no está colocada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Lleve a revisar la antena a la Red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función "RDS" si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga pasados unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo ahorro de energía y se corta con el fin de conservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La casilla "Información tráfico (TA)" está marcada. Sin embargo, hay atascos en el itinerario que no se indican en tiempo real.	Al arrancar, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (aparecerán en el mapa unos pictogramas de la información de tráfico).
	En algunos países, sólo se recibe información de tráfico sobre las grandes carreteras (autopistas...).	Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
Recibo una alerta de radar sobre un radar que no está en mi recorrido.	El sistema avisa de todos los radares situados frente al vehículo en un área con forma de abanico. Por lo tanto, puede detectar radares situados en vías cercanas o paralelas.	Amplíe el mapa para ver la posición exacta del radar.
La alerta sonora de los radares no funciona.	La alerta sonora no está activa.	Active la alerta sonora en Menú "Navegación", Ajustes, Configurar alertas de las zonas de riesgo.
	El sonido de la alerta está al mínimo.	Aumente el volumen de la alerta al pasar por un radar.
No se indica la altitud.	Al arrancar, la inicialización del GPS puede tardar hasta 3 minutos en captar correctamente más de 3 satélites.	Espere a que el sistema se inicie por completo. Compruebe que la cobertura GPS sea de, al menos, 3 satélites (pulsar prolongadamente la tecla SETUP y, a continuación, seleccionar "Cobertura GPS").
	Según el entorno geográfico (túnel...) o las condiciones meteorológicas, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
El cálculo del itinerario no se efectúa.	Los criterios de exclusión pueden contradecirse con la localización actual (exclusión de las autopistas de peaje en una autopista de peaje).	Compruebe los criterios de exclusión.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El tiempo de espera después de introducir un CD es largo.	Al introducir un nuevo soporte, el sistema lee un determinado número de datos (carpeta, título, artista, etc.). Esto puede tardar unos segundos.	Este fenómeno es normal.
No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desactivado o que el aparato no esté visible.	- Compruebe que el Bluetooth de su teléfono está activado. - Compruebe que su teléfono está visible.
No se oye el sonido del teléfono conectado a través del Bluetooth.	El sonido depende tanto del sistema como del teléfono.	Si es necesario, suba el volumen del MyWay y el del teléfono.

9.36



AUTORRADIO

AUTORRADIO/BLUETOOTH®

El Autorradio está codificado de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.

Por motivos de seguridad, el conductor debe realizar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado.

Cuando el motor está parado, el autorradio puede apagarse pasados unos minutos para preservar la batería.

ÍNDICE

01 Primeros pasos p. 9.38
02 Mandos en el volante p. 9.39
03 Menú general p. 9.40
04 Audio p. 9.41
05 Reproductores de soportes musicales p. 9.44
06 Funciones Bluetooth p. 9.47
07 Configuración p. 9.50
08 Ordenador de a bordo p. 9.52
09 Menús de la pantalla p. 9.53
Preguntas frecuentes p. 9.58

Selección del soporte de audio:
radio, CD audio/CD MP3, USB, conexión Jack, Streaming, AUX.

Selección de la gama de ondas FM1, FM2, FMast y AM.

Reglaje de las opciones de audio: balance delantero/ trasero, izquierdo/ derecho, graves/ agudos, loudness, ambientes sonoros.

Visualización de la lista de emisoras locales.
Pulsación prolongada: pistas del CD o archivos MP3 (CD/USB).

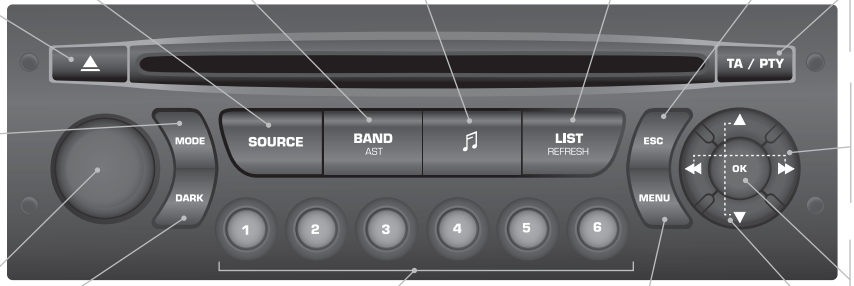
Abandonar la operación en curso.

Activación/Desactivación de la función TA (Información de tráfico).
Pulsación prolongada: acceso al modo PTY* (Tipos de Programas de radio).

Expulsión del CD.

Selección de la apariencia de la pantalla entre los modos:
Fecha, funciones de audio, ordenador de a bordo, teléfono.

Encendido/Apagado, ajuste del volumen.



Búsqueda automática de la frecuencia inferior/superior.
Selección de la pista de CD, MP3 o USB anterior/ siguiente.

Validación.

La tecla DARK modifica la visualización de la pantalla para un mayor confort de conducción circulando de noche.
1ª pulsación: iluminación del panel superior únicamente.
2ª pulsación: visualización de la pantalla en negro.
3ª pulsación: vuelta a la visualización estándar.

Teclas de la 1 a la 6:
Selección de una emisora de radio memorizada.
Pulsación prolongada: memorización de una emisora.

Visualización del menú principal.

Selección de la frecuencia inferior/ superior.
Selección de la carpeta MP3 anterior/ siguiente.
Selección de la carpeta/género/ artista/playlist anterior/siguiente del dispositivo (USB).

* Disponible según versión.

Radio: selección de la emisora memorizada inferior/superior.

USB: selección del género/artista/carpeta de la lista de clasificación.

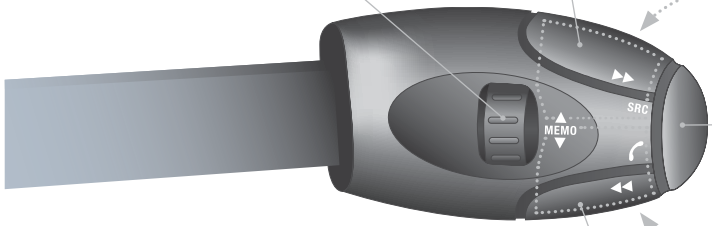
Selección del elemento anterior/siguiente de un menú.

Radio: búsqueda automática de la frecuencia superior.

CD/MP3/USB: selección de la pista siguiente.

CD/USB: presión continua: avance rápido.

Salto en la lista.



Aumento del volumen.

Cambio de fuente de audio.

Validación de una selección.

Descolgar/Colgar el teléfono.

Pulsación de más de 2 segundos: acceso al menú del teléfono.

Silencio: cortar el sonido mediante la pulsación simultánea de las teclas de aumento y disminución del volumen.

Restauración del sonido: mediante la pulsación de una de las dos teclas de volumen.

Disminución del volumen.

Radio: búsqueda automática de la frecuencia inferior.

CD/MP3/USB: selección de la pista anterior.

CD/USB: presión continua: retroceso rápido.

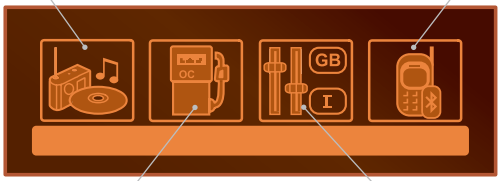
Salto en la lista.

03 MENÚ GENERAL

FUNCIONES DE AUDIO: radio, CD, USB, opciones.

TELÉFONO: kit manos libres, vinculación, gestión de una comunicación.

> PANTALLA MONOCROMA C



ORDENADOR DE A BORDO: introducción de las distancias, alertas, estado de las funciones.

PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN: parámetros vehículo, pantalla, idiomas.

> PANTALLA MONOCROMA A

Para obtener una vista global del detalle de los menús que puede elegir, consulte el apartado "Menús de la pantalla" de este capítulo.

04 AUDIO

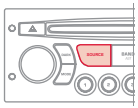
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos, subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y, en ningún caso, constituye un defecto o un fallo del autorradio.

RADIO

SELECCIONAR UNA EMISORA

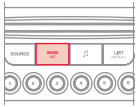
1

Pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario y seleccione la radio.



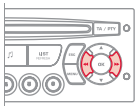
2

Pulse la tecla BAND AST para seleccionar una gama de ondas entre: FM1, FM2, FMast, AM.



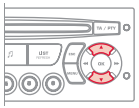
3

Pulse brevemente una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



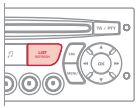
4

Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de la frecuencia superior/inferior.



Pulse la tecla LIST REFRESH para ver la lista de emisoras captadas localmente (un máximo de 30 emisoras).

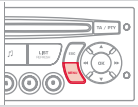
Para actualizar esta lista, pulse durante más de dos segundos.



RDS

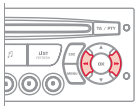
1

Pulse la tecla MENU.



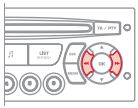
2

Seleccione FUNCIONES AUDIO y pulse OK.



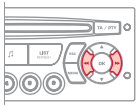
3

Seleccione la función PREFERENCIAS BANDA FM y pulse OK.



4

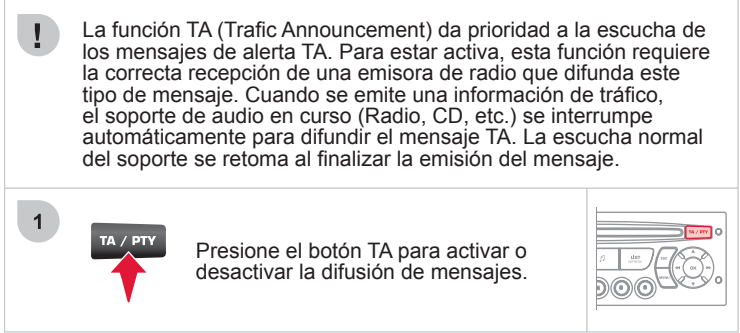
Seleccione ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS) y, después, pulse OK. RDS aparece en la pantalla.



En modo radio, pulse directamente OK para activar/desactivar el modo RDS.

Si aparece en la pantalla, el RDS permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de dicha emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Cuando la recepción es débil, la frecuencia selecciona una emisora regional.

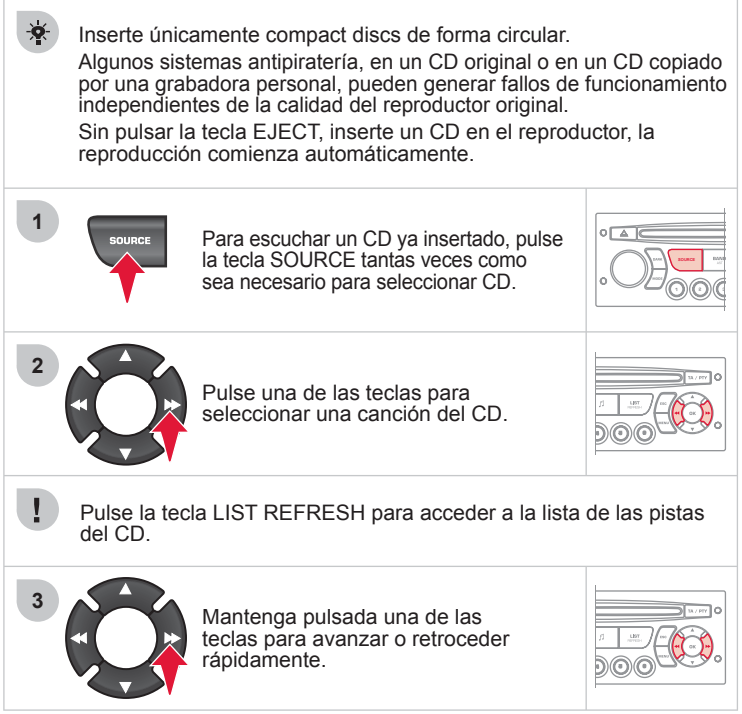
ESCUCHAR LOS MENSAJES TA



La función TA (Trafic Announcement) da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que difunda este tipo de mensaje. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte de audio en curso (Radio, CD, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La escucha normal del soporte se retoma al finalizar la emisión del mensaje.

1 Presione el botón TA para activar o desactivar la difusión de mensajes.

CD
ESCUCHAR UN CD



Inserte únicamente compact discs de forma circular.

Algunos sistemas antipiratería, en un CD original o en un CD copiado por una grabadora personal, pueden generar fallos de funcionamiento independientes de la calidad del reproductor original.

Sin pulsar la tecla EJECT, inserte un CD en el reproductor, la reproducción comienza automáticamente.

1 Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario para seleccionar CD.

2 Pulse una de las teclas para seleccionar una canción del CD.

Pulse la tecla LIST REFRESH para acceder a la lista de las pistas del CD.

3 Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

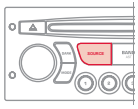
CD MP3
ESCUCHAR UNA RECOPILACIÓN MP3

Inserte la recopilación de MP3 en el reproductor.
El autorradio busca todas las pistas musicales, por tanto, la reproducción puede tardar unos segundos en empezar.

En un mismo CD, el reproductor puede leer hasta 255 archivos MP3 divididos en 8 niveles de carpetas. No obstante, le recomendamos que los limite a dos niveles para reducir el tiempo de acceso a la lectura del CD.
Durante la reproducción, no se respeta la clasificación en carpetas. Todos los archivos aparecen en un mismo nivel.

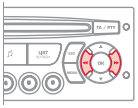
1

Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario para seleccionar CD.



2

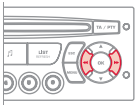
Pulse una de las teclas para seleccionar una pista del CD.



Pulse la tecla LIST REFRESH para acceder a la lista de carpetas de la recopilación MP3.

3

Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



CD MP3
INFORMACIÓN Y CONSEJOS

El formato MP3, abreviatura de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 es una norma de compresión de audio que permite grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo disco.

Para poder reproducir un CD-R o un CD-RW grabado, seleccione para la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1,2 o Joliet preferentemente.
Si el CD está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.
Se recomienda utilizar el mismo estándar de grabación dentro de un mismo CD, con la velocidad más lenta posible (4x máximo) para obtener una calidad de audio óptima.
En el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

El autorradio sólo reproduce los archivos con la extensión ".mp3" con una tasa de muestreo de 22,05 KHz o 44,1 KHz. Cualquier otro tipo de archivo (.wma, .mp4, .m3u, etc.) no se podrá reproducir.

Es aconsejable que escriba los nombres de los archivos utilizando menos de 20 caracteres y sin caracteres especiales (ej.: " ? ; ù) para evitar cualquier problema de reconocimiento o visualización.

Los CD vacíos no se reconocen y pueden dañar el sistema.

UTILIZAR LA TOMA USB

La lista de los dispositivos y los porcentajes de compresión compatibles están disponibles en la Red CITROËN.

1

Este módulo está compuesto por una toma USB y una toma Jack*. Los archivos de audio se transmiten desde un dispositivo portátil-reproductor digital o una llave USB al Autorradio para poder escucharlos a través de los altavoces del vehículo.

2

Llave USB (1.1, 1.2 y 2.0) o reproductor Apple® de generación 5 o superior:

- Las llaves USB deben estar formateadas en FAT o FAT 32 (no admite NTFS).
- Es indispensable disponer del cable del reproductor Apple®.
- La navegación por la base de archivos también se efectúa mediante los mandos del volante.

3

Otros reproductores Apple® de generaciones anteriores, así como reproductores que utilicen el protocolo MTP*:

- Reproducción solo con el cable Jack-Jack (no incluido).
- La navegación por la base de archivos se realiza desde el dispositivo portátil.

CONECTAR UNA LLAVE USB

1

Conecte la llave a la toma, directamente o mediante un cable. Si el autorradio está encendido, la fuente USB se detecta cuando se conecta. La reproducción se inicia automáticamente después de un tiempo, que depende de la capacidad de la memoria USB.

Los formatos de archivo reconocidos son .mp3 (mpeg1 layer 3 únicamente) y wma (estándar 9 únicamente, compresión de 128 kbit/s).

Se aceptan algunos formatos de playlists (m3u, etc.).

Al volver a conectar la última llave utilizada, se reproduce automáticamente la última canción escuchada.

!

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal), cuyo tiempo de creación depende de la capacidad del dispositivo USB.

Durante este tiempo, puede acceder al resto de fuentes de audio.

Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se corta el contacto o se conecta una llave USB.

Cuando se conecta un dispositivo por primera vez, se propone una clasificación por carpetas. Al volver a conectarlo, se mantiene el sistema de clasificación previamente seleccionado.

* Según vehículo.

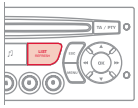
UTILIZAR LA TOMA USB

2

Pulse prolongadamente la tecla LIST para visualizar las distintas clasificaciones.

Seleccione por Carpeta/Artista/Género/Playlist, pulse OK para seleccionar la clasificación elegida y vuelva a pulsar OK para validar.

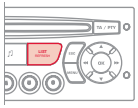
- Por Carpeta: todas las carpetas que contienen archivos audio reconocidos por el dispositivo.
- Por Artista: todos los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético.
- Por Género: todos los géneros definidos en los ID3 Tag.
- Por Playlist: según las listas de reproducción guardadas en el dispositivo USB.



Efectúe una pulsación breve de LIST para visualizar la clasificación anteriormente seleccionada.

Navegue por la lista con las teclas izquierda/derecha y arriba/abajo.

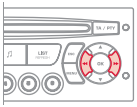
Valide la selección pulsando OK.



3

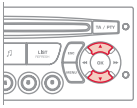
Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.

Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



4

Pulse una de estas teclas para acceder al Género, Carpeta, Artista o Playlist anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.



CONECTAR REPRODUCTORES APPLE® A LA TOMA USB

1

Las listas disponibles son Artista, Género y Playlist (tal como están definidas en el reproductor Apple®).

Selección y Navegación se describen en las etapas anteriores, de la 1 a la 4.

!

No conecte a la toma USB discos duros o dispositivos con conexión USB que no sean dispositivos de audio, ya que podría dañar la instalación.

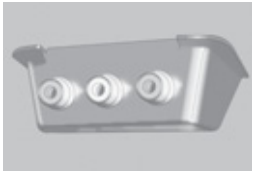
UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX)

TOMA RCA

La entrada auxiliar RCA, permite conectar un dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.).

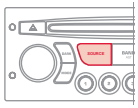
1

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a las tomas de audio (blanca y roja, de tipo RCA) con el cable adecuado no incluido.



2

Pulse sucesivamente la tecla SOURCE y seleccione AUX.



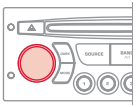
AJUSTAR EL VOLUMEN DE LA FUENTE AUXILIAR

1

En primer lugar, ajuste el volumen de su dispositivo portátil.

2

A continuación, ajuste el volumen de su autorradio.



La visualización y gestión de los mandos se efectúan a través del dispositivo portátil.

TELÉFONO BLUETOOTH

PANTALLA C
(Disponible según el modelo y la versión)

Los servicios ofrecidos dependen de la Red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados.

Compruebe en el manual del teléfono o con su operador los servicios a los que tiene acceso.

VINCULAR UN TELÉFONO/PRIMERA CONEXIÓN

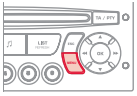
! Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del autorradio deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

Remítase a www.citroen.es para obtener más información (compatibilidad, ayuda complementaria, ...).

1 Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está "visible por todos" (configuración del teléfono).

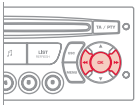
2

Pulse la tecla MENU.



3

Seleccione en el menú:
- Bluetooth Telefonía-Audio
- Configuración Bluetooth
- Efectúe una búsqueda de Bluetooth



4 A continuación, aparecerá una ventana con un mensaje de búsqueda en curso.

5 Los 4 primeros teléfonos reconocidos se indican en esta ventana.

! El menú TELÉFONO permite acceder, entre otras, a las siguientes funciones: Agenda*, Diario de las llamadas, Gestión de las vinculaciones.

* Si la compatibilidad material de su teléfono es total.

6 Seleccione en la lista el teléfono que desea vincular. No puede conectarse más de un teléfono al mismo tiempo.

7 En la pantalla aparecerá un teclado virtual: marque un código de, como mínimo, 4 cifras.
Pulse OK para validar.

8 En la pantalla del teléfono seleccionado aparecerá un mensaje. Para aceptar la vinculación, introduzca el mismo código en el teléfono y, a continuación, valide pulsando OK.

En caso de introducir un código erróneo, el número de intentos permitido es ilimitado.

9 En la pantalla aparecerá un mensaje indicando que la vinculación se ha realizado con éxito.

i La conexión automática autorizada se activa únicamente después de haber configurado el teléfono.

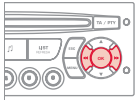
Se puede acceder a la agenda y al diario de las llamadas transcurrido el tiempo de sincronización.

RECIBIR UNA LLAMADA

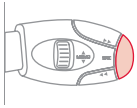
1 Una llamada entrante se anuncia mediante un tono de llamada y un mensaje en la pantalla del vehículo.

2

Seleccione, utilizando las teclas, la pestaña SÍ de la pantalla y valide pulsando OK.



Pulse el mando del volante para aceptar la llamada.



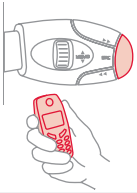
REALIZAR UNA LLAMADA

1 Desde el menú Bluetooth telefonía-Audio, seleccione "Gestionar la llamada telefónica" y luego "Llamar", "Diario de las llamadas" o "Agenda".

2 Pulse durante más de dos segundos el mando del volante para acceder a la agenda, y después, navegue utilizando el botón giratorio.

O

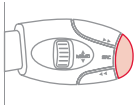
Para marcar un número, también puede utilizar el teclado del teléfono con el vehículo parado.



COLGAR UNA LLAMADA

1 Durante una llamada, pulse durante más de dos segundos el mando del volante.

Valide pulsando OK para colgar la llamada.



STREAMING AUDIO BLUETOOTH*

!

Difusión sin cables de archivos musicales del teléfono a través del equipo de audio. El teléfono debe gestionar los perfiles bluetooth adecuados (perfiles A2DP/AVRCP).

1

Inicie la vinculación entre el teléfono y el vehículo. La vinculación puede iniciarse desde el menú telefonía del vehículo o a través del teclado del teléfono. Véanse etapas de la 1 a la 9 en las páginas anteriores. Durante la fase de vinculación, el vehículo debe estar detenido y con la llave en el contacto.

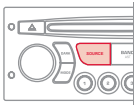
2

Seleccione, en el menú de telefonía, el teléfono que desea conectar.

El sistema audio se conecta de forma automática al teléfono que se ha vinculado.

3

Active la función streaming pulsando el botón SOURCE**.
Es posible avanzar o retroceder en las canciones mediante las teclas del frontal audio y los mandos del volante***. La información contextual puede aparecer en la pantalla.



* Según la compatibilidad del teléfono.

** En algunos casos, la lectura de archivos de Audio debe iniciarse desde el teclado.

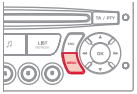
*** Si el teléfono admite esta función.

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

PANTALLA A

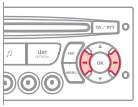
1

Pulse la tecla MENU.



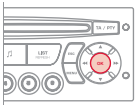
2

Seleccione con las flechas la función AJUSTES DE LA PANTALLA.



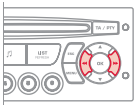
3

Pulse para validar la selección.



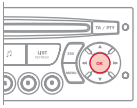
4

Seleccione con las flechas la función AÑO.



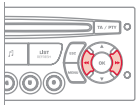
5

Pulse para validar la selección.



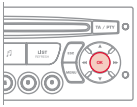
6

Ajuste el parámetro.



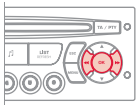
7

Pulse para validar la selección.



8

Repita desde el paso 1 y configure los ajustes MES, DIA, HORA y MINUTOS.

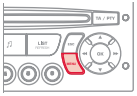


AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

PANTALLA C

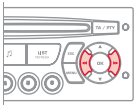
1

Pulse la tecla MENÚ.



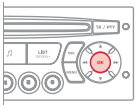
2

Seleccione con las flechas la función PERSONALIZACIÓN CONFIGURACIÓN.



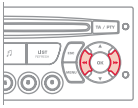
3

Pulse para validar la selección.



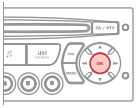
4

Seleccione con las flechas la función CONFIGURACIÓN PANTALLA.



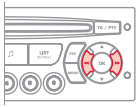
5

Pulse para validar la selección.



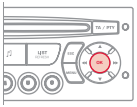
6

Seleccione con las flechas la función AJUSTE FECHA Y HORA.



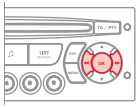
7

Pulse para validar la selección.



8

Ajuste los parámetros, uno a uno, validándolos con la tecla OK. Seleccione, a continuación, la pestaña OK en la pantalla, y luego valide.



Cada pulsación del botón situado en el extremo del mando del limpiaparabrisas permite mostrar sucesivamente los diferentes datos del ordenador de a bordo, en función de la pantalla.

- El menú "vehículo" con:
  La autonomía, el consumo instantáneo y la distancia que queda por recorrer.
- El menú "1" (recorrido 1) con:
  La velocidad media, el consumo medio y la distancia recorrida calculados en el recorrido **"1"**.
- El menú "2" (recorrido 2) con las mismas características para un segundo recorrido.

Puesta a cero

Cuando aparece indicado el recorrido deseado, pulse más de dos segundos el mando.

ALGUNAS DEFINICIONES

Autonomía: indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos.

Este valor puede variar después de un cambio de velocidad del vehículo o del relieve del recorrido.

En cuanto la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar al menos 5 litros, la autonomía se vuelve a calcular y aparece indicada cuando sobrepasa los 100 km.

Si mientras circula aparecen unos guiones en lugar de cifras, consulte con la Red CITROËN.

Consumo instantáneo: calculado e indicado solamente a partir de 30 km/h.

Consumo medio: es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.

Distancia recorrida: calculada a partir de la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda por recorrer: calculada con relación al destino final introducido por el conductor. Si está activado el guiado, el sistema de navegación la calcula instantáneamente.

Velocidad media: es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).

MONOCROMA A

1 **FUNCIÓN PRINCIPAL**

- 2 **OPCIÓN A**
  - 3 **OPCIÓN A1**
  - 3 **OPCIÓN A2**
- 2 **OPCIÓN B...**

1 **RADIO-CD**

- 2 **SEGUIMIENTO RDS**
- 2 **MODO REG**
- 2 **REPETICIÓN CD**
- 2 **REPRODUCCIÓN ALEATORIA**

1 **CONFIGURACIÓN VEHÍCULO***

- 2 **LIMPIAPARABRISAS MARCHA ATRÁS**
- 2 **ALUMBRADO DE ACOMPAÑAMIENTO**

* Los parámetros varían según el vehículo.

1 **OPCIONES**

- 2 **DIAGNÓSIS**
  - 3 **CONSULTAR**
  - 3 **ABANDONAR**

1 UNIDADES

- 2 TEMPERATURA: ºCENTÍGRADOS/ ºFAHRENHEIT
- 2 CONSUMOS DE CARBURANTE: KM/L - L/100 - MPG

1 AJUSTES DE LA PANTALLA

- 2 AÑO
- 2 MES
- 2 DIA
- 2 HORA
- 2 MINUTOS
- 2 MODO 12 H/24 H

1 IDIOMAS

- 2 FRANCAIS
- 2 ITALIANO
- 2 NEDERLANDS
- 2 PORTUGUES
- 2 PORTUGUES-BRASIL
- 2 DEUTSCH
- 2 ENGLISH
- 2 ESPANOL

MONOCROMA C

Pulse el botón giratorio OK para acceder a los menús de acceso directo en función de lo que visualice en pantalla:

RADIO

1 **activar/desactivar RDS**

1 **activar/desactivar modo REG**

1 **activar/desactivar radiotexto**

CD/CD MP3

1 **activar/desactivar Intro**

1 **activar/desactivar repetición pistas (todo el CD en curso para CD, toda la carpeta en curso para CD MP3)**

1 **activar/desactivar reproducción aleatoria (todo el CD en curso para CD, toda la carpeta en curso para CD MP3)**

USB

1 **activar/desactivar repetición de las pistas (de la carpeta/artista/género/lista de reproducción en curso de reproducción)**

1 **activar/desactivar reproducción aleatoria (de la carpeta/artista/género/lista de reproducción en curso de reproducción)**

MONOCROMA C

Pulsando la tecla MENU, puede visualizar:

FUNCIONES AUDIO

- 1 **FUNCIONES AUDIO**
  - 2 **PREFERENCIAS BANDA FM**
    - 3 **seguimiento de frecuencia (RDS)**
      - 4 activar/desactivar
    - 3 **modo regional (REG)**
      - 4 activar/desactivar
    - 3 **visualización radiotexto (RDTXT)**
      - 4 activar/desactivar
  - 2 **MODOS DE REPRODUCCIÓN**
    - 3 **repetición álbum (RPT)**
      - 4 activar/desactivar
    - 3 **reproducción aleatoria de las pistas (RDM)**
      - 4 activar/desactivar

ORDENADOR DE A BORDO

- 1 **ORDENADOR DE A BORDO**
  - 2 **INTRODUCIR DISTANCIA HASTA EL DESTINO**
    - 3 **Distancia: x km**
  - 2 **REGISTRO DE LAS ALERTAS**
    - 3 **Diagnosis**
  - 2 **ESTADO DE LAS FUNCIONES***
    - 3 **Funciones activadas o desactivadas**

* Los parámetros varían según el vehículo.

1 PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN

- 2 **DEFINIR LOS PARÁMETROS VEHÍCULO***
- 2 **CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA**
  - 3 **ajuste luminosidad-vídeo**
    - 4 vídeo normal
    - 4 vídeo inverso
    - 4 reglaje luminosidad (- +)
  - 3 **ajuste fecha y hora**
    - 4 a juste día/mes/año
    - 4 ajuste hora/minuto
    - 4 elegir modo 12 h/24 h
  - 3 **elegir las unidades**
    - 4 l/100 km-mpg-km/l
    - 4 °Celsius/°Fahrenheit
- 2 **ELEGIR EL IDIOMA**

1 TELÉFONO BLUETOOTH

- 2 **CONFIGURAR BLUETOOTH**
  - 3 **Conectar/Desconectar un aparato**
  - 3 **Función teléfono**
  - 3 **Función Streaming audio**
    - 4 Consultar los aparatos vinculados
    - 4 Eliminar un aparato vinculado
    - 4 Efectuar una búsqueda Bluetooth
- 2 **LLAMAR**
  - 3 **Registro de llamadas**
    - 4 Agenda
- 2 **GESTIONAR UNA LLAMADA**
  - 3 **Interrumpir la llamada en curso**
  - 3 **Activar el modo secreto**

* Los parámetros varían según el vehículo.

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD...).	Para permitir una calidad de audición óptima, los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) se pueden adaptar a las distintas fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD...).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) están adaptados a las fuentes escuchadas. Le aconsejamos que ajuste las fuentes de AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, que seleccione el ambiente musical "Ninguno", que ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	El CD está colocado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser leído por el autorradio. El CD está protegido por un sistema antipiratería no reconocido por el autorradio.	- Compruebe el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no podrá ser reproducido si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "Audio". - El reproductor CD del autorradio no lee los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El mensaje "Error periférico USB" aparece en pantalla. La conexión Bluetooth se corta.	El nivel de carga de la batería del periférico puede ser insuficiente.	Recargue la batería del dispositivo periférico.
	El sistema no reconoce la llave USB. La llave puede estar corrupta.	Formatee la llave.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ecualizador) no son adecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que están memorizadas las emisoras.
La información de tráfico (TA) está seleccionada, pero no recibo ninguna información de tráfico.	La emisora de radio no participa en la red regional de información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS para permitir que el sistema compruebe si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso supone un defecto o un fallo del autorradio.
	La antena no está colocada o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Lleve a revisar la antena a la Red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte de sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga pasados unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio se está calentando" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación, cuando la temperatura de la zona es muy elevada, el autorradio pasa a un modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen sonoro o la interrupción de la reproducción del CD.	Corte el sistema de audio durante unos minutos para permitir que se enfríe.

9.60

EXTERIOR

Dimensiones 132-136
Dimensiones suelo cabina 136

Accesorios 101
Barras de techo 77

Luces traseras, intermitentes 48-49, 122-123
3ª luz de freno 124
Cambio de una lámpara trasera 123-124
Espacio de carga, apertura 17, 26
Puertas, portón trasero 22-25

Trampilla de techo 24
Mando de emergencia 25

Luz de matrícula 124
Rueda de repuesto, gato, cambio de una rueda, herramientas 115-119

Inflado, presión 138
Remolcado, elevación 100-101, 130
Enganche de remolque 100-101
Ayuda al estacionamiento trasero 82-83

Frenos, pastillas 81, 107, 109
Frenada de emergencia 84
ABS, REF 84
ASR, ESP 85
"Grip control" 86-87
Neumáticos, presión 138
Detección de subinflado 36

Mando a distancia 17-18
Cambio de una pila, reinicialización 18
Llave 17
Arranque 46
Ayuda al arranque en pendiente 47
Cierre centralizado/Apertura centralizada 17, 26
Cierre/Apertura del espacio de carga 17, 26

Escobilla del limpiaparabrisas 129
Retrovisores exteriores 78-79
Repetidor lateral 122

Luces delanteras, antiniebla, intermitentes 48-49, 121-122
Reglaje de la altura de los faros 50
Cambio de una lámpara delantera 120-122
Lavafaros 52, 108
Antinieve 119

Puertas delanteras 20
Puerta lateral corredera 21
Llave 17
Apertura del capó 104

Tapón, depósito de carburante 111-112
Corte de carburante, cebado diésel 112

PUESTO DE CONDUCCIÓN

Cuadros de a bordo, pantallas, indicadores 27-28
Testigos 29-34
Indicadores, varilla 35, 37-38
Ajuste de la hora en el cuadro de a bordo 28
Reostato de iluminación 38
Indicador de cambio de marcha 39

Mandos de luces 48-50
Encendido automático de las luces 49-50
Faros antiniebla 49
Luces diurnas LED 49

Regulador de velocidad 53-55
Limitador de velocidad 56-58

ESP 85
Ayuda al estacionamiento 82-83
Retrovisores eléctricos 78
Reglaje de la altura de los faros 50
Stop & Start 43-45

Fusibles salpicadero, habitáculo 125-127
Apertura del capó 104

Freno de estacionamiento, freno de mano 81

Mando del limpiaparabrisas/limpialuneta 51-52
Limpiaparabrisas automático 51
Lavaparabrisas/lavafaros 52, 108
Ordenador de a bordo Capítulo 9

Motor de arranque, contactor 46

Caja de velocidades 39

Mandos del autorradio en el volante Capítulo 9

Reglaje del volante 42
Claxon 81

Retrovisor interior 79
Telepeaje, parking 79

Tecnología a bordo Capítulo 9
- Autorradio
- MyWay

Llamada de urgencia o de asistencia Capítulo 9

Caja de velocidades manual pilotada 40-42

Mandos
- Cierre centralizado 26
- Cierre del espacio de carga 26
- Elevalunas 80
- Señal/Luces de emergencia 81

Luces de techo 72, 122

Pantallas, indicaciones 27, Capítulo 9
Ajuste de la hora en la pantalla Capítulo 9

"Grip control" 86-87

Neutralización del airbag del acompañante 93

Calefacción, aireación
- Calefacción 59
- Aire acondicionado 60

Aire acondicionado automático 61-62
Deshelado, desempañado 63-64

Acondicionamiento cabina 70-71
- Guantera
- Consola de techo
- Consola
- Parasoles
- Portabotellas
- Portabolsos
- Compartimentos bajo los asientos
- Guardaobjetos

INTERIOR

Asientos delanteros, reglajes, reposacabezas 65-66
Cabina Extenso 67-68
Configuración de los asientos, banqueta 69
Cinturones de seguridad 88-89

Apertura del capó 104

Freno de estacionamiento, freno de mano 81

Luz de techo trasera 72
Cambio de una lámpara de la luz de techo 122

Espacio de carga 75-76
- Anillas de anclaje
- Tope de carga
- Guarnecido
- Toma de 12 voltios
- Separación con escalera o tabique
- Trampilla amovible

Retrovisor interior 79
Telepeaje, parking 79
Luz de techo delantera 72
Cambio de una lámpara de la luz de techo 122

Airbags frontales, laterales 90-93
Neutralización del airbag del acompañante 93
Batería, recarga, arranque 113

Asientos para niños 95-99

Fusibles remolcado, enganche de remolque, carroceros, suelo cabina 127

Remolcado, elevación, enganche 100-101, 130
Cargas remolcables 137

Rueda de repuesto, gato, cambio de una rueda, herramientas 115-119

Accesorios 101

CARACTERÍSTICAS - MANTENIMIENTO

Testigos 29-34

Elementos de identificación, número de serie, pintura, neumáticos 138

Lavaparabrisas/lavafaros, niveles 108

Cambio de una lámpara, luces 120-124

Acceso al motor, varilla de soporte 104

Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas 129

Niveles 107-108
- Aditivo de gasoil
- Varilla de nivel de aceite
- Líquido de dirección asistida
- Líquido de frenos
- Líquido de refrigeración

Purga de agua, filtro de gasoil 110

Fusibles en el compartimento motor 125, 128

Controles 109-110
- Batería
- Caja de velocidades
- Filtro de aire/polen
- Filtro de aceite
- Filtro de partículas
- Freno de estacionamiento
- Pastillas de freno
- Tambores, discos de freno

Anticontaminación 36

Compartimento motor
- Diésel 106
- Gasolina 105

Corte de carburante, cebado diésel 112

Dimensiones 132-135

Dimensiones suelo cabina 136

Masas 137

Este manual presenta todos los equipos disponibles en el conjunto de la gama.

El vehículo lleva sólo una parte de los equipos descritos en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual. Automóviles CITROËN se reserva el derecho a modificar las características técnicas, equipos y accesorios sin obligación de actualizar el presente manual.

Este documento forma parte integrante del vehículo. No olvide entregárselo al nuevo propietario en caso de venderlo.

Automóviles CITROËN certifica, en aplicación de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) relativa a los vehículos fuera de uso, que cumple los objetivos por ella fijados y que utiliza material reciclado para fabricar los productos comercializados.

Queda prohibida la reproducción o traducción, total o parcial, sin la autorización por escrito de Automóviles CITROËN.

Los elementos de la carrocería trasera del vehículo han sido diseñados para evitar las proyecciones.

Imprimido en UE

Espagnol

11-11

Automobiles CITROËN
Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France
TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr
S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00990 - APE 741 J

12BGO.0650
Espagnol

2012 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept
Diadeis
Seenk
Edipro

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

CITROËN